****

**Vienotās patentu tiesas reglaments,**

**kas pieņemts ar Administratīvās komitejas lēmumu 2022. gada 8. jūlijā**

**stāšanās spēkā: 2022. gada 1. septembrī**

**Satura rādītājs**

[**PREAMBULA 16**](#_Toc192594146)

[**REGLAMENTA PIEMĒROŠANA UN INTERPRETĒŠANA 17**](#_Toc192594147)

[1. noteikums. Reglamenta piemērošana un vispārīgie interpretācijas principi 17](#_Toc192594148)

[2. noteikums. Papildu aizsardzības sertifikāts 17](#_Toc192594149)

[3. noteikums. Kancelejas un kancelejas biroja darbinieku pilnvaras veikt kancelejas funkcijas 17](#_Toc192594150)

[4. noteikums. Dokumentu iesniegšana 18](#_Toc192594151)

[5. noteikums. Pieteikuma par atteikšanos iesniegšana un atteikšanās atsaukšana 18](#_Toc192594152)

[5A. noteikums. Pieteikums dzēst prettiesisku pieteikumu par atteikšanos vai prettiesisku atteikšanās atsaukšanu 20](#_Toc192594153)

[6. noteikums. Rīkojumu, lēmumu, procesuālo rakstu un citu dokumentu izsniegšana un piegāde 20](#_Toc192594154)

[7. noteikums. Procesuālo rakstu un rakstveida pierādījumu valoda 21](#_Toc192594155)

[8. noteikums. Puse un puses pārstāvis 21](#_Toc192594156)

[9. noteikums. Tiesas pilnvaras 22](#_Toc192594157)

[**1. DAĻA. PIRMĀS INSTANCES TIESAS PROCEDŪRAS 22**](#_Toc192594158)

[10. noteikums. Tiesvedības posmi (inter partes tiesvedība) 22](#_Toc192594159)

[11. noteikums. Izlīgums 23](#_Toc192594160)

[**1. NODAĻA. RAKSTISKA PROCEDŪRA 24**](#_Toc192594161)

[**1. IEDAĻA. PRASĪBA SAISTĪBĀ AR PĀRKĀPUMU 24**](#_Toc192594162)

[12. noteikums. Procesuālo rakstu apmaiņa (prasība saistībā ar pārkāpumu) 24](#_Toc192594163)

[**PRASĪBAS PIETEIKUMS 24**](#_Toc192594164)

[13. noteikums. Prasības pieteikuma saturs 24](#_Toc192594165)

[14. noteikums. Valodu lietošana saskaņā ar Nolīguma 49. panta 1. un 2. punktu 26](#_Toc192594166)

[15. noteikums. Nodeva par prasību saistībā ar pārkāpumu 27](#_Toc192594167)

[16. noteikums. Prasības pieteikuma formālo prasību izpildes pārbaude 27](#_Toc192594168)

[17. noteikums. Ierakstīšana reģistrā un sadalīšana (pirmās instances tiesa, prasība saistībā ar pārkāpumu) 28](#_Toc192594169)

[18. noteikums. Tiesneša referenta iecelšana 29](#_Toc192594170)

[**PROCEDŪRA, KAD ATBILDĒTĀJS IESNIEDZ SĀKOTNĒJU IEBILDUMU 29**](#_Toc192594171)

[19. noteikums. Sākotnējs iebildums 29](#_Toc192594172)

[20. noteikums. Lēmums vai rīkojums par sākotnēju iebildumu 30](#_Toc192594173)

[21. noteikums. Lēmuma vai rīkojuma par sākotnēju iebildumu pārsūdzēšana 30](#_Toc192594174)

[**UZ VĒRTĪBU BALSTĪTA NODEVA PAR PRASĪBU SAISTĪBĀ AR PĀRKĀPUMU 30**](#_Toc192594175)

[22. noteikums. Uz vērtību balstītas nodevas noteikšana par prasību saistībā ar pārkāpumu 30](#_Toc192594176)

[**IEBILDUMU RAKSTS 30**](#_Toc192594177)

[23. noteikums. Iebildumu raksta iesniegšana 30](#_Toc192594178)

[24. noteikums. Iebildumu raksta saturs 31](#_Toc192594179)

[25. noteikums. Pretprasība par patenta anulēšanu 31](#_Toc192594180)

[26. noteikums. Nodeva par pretprasību par patenta anulēšanu 32](#_Toc192594181)

[27. noteikums. Iebildumu raksta un pretprasības par patenta anulēšanu formālo prasību izpildes pārbaude 32](#_Toc192594182)

[28. noteikums. Turpmākās darbības 33](#_Toc192594183)

[**IEBILDUMI PRET PRETPRASĪBU PAR PATENTA ANULĒŠANU, REPLIKA PAR IEBILDUMU RAKSTU UN PIETEIKUMU PAR PATENTA GROZĪŠANU UN ATBILDE UZ REPLIKU 33**](#_Toc192594184)

[29. noteikums. Iebildumu pret pretprasību par patenta anulēšanu, replikas par iebildumu rakstu un atbildes uz repliku iesniegšana 33](#_Toc192594185)

[29A. noteikums. Iebildumu pret pretprasību saturs 34](#_Toc192594186)

[30. pants. Pieteikums par patenta grozīšanu 34](#_Toc192594187)

[**IEBILDUMI PRET PIETEIKUMU PAR PATENTA GROZĪŠANU 35**](#_Toc192594188)

[32. noteikums. Iebildumu pret pieteikumu par patenta grozīšanu, replikas par iebildumiem un atbildes uz repliku iesniegšana 35](#_Toc192594189)

[**PIETEIKUMS TEHNISKI KVALIFICĒTA TIESNEŠA NORĪKOŠANAI PALĀTĀ 35**](#_Toc192594190)

[33. noteikums. Puses pieteikums par tehniski kvalificēta tiesneša norīkošanu 35](#_Toc192594191)

[34. noteikums. Tiesneša referenta lūgums par tehniski kvalificēta tiesneša norīkošanu 35](#_Toc192594192)

[**PĒDĒJIE RAKSTISKĀS PROCEDŪRAS POSMI 36**](#_Toc192594193)

[35. noteikums. Rakstiskās procedūras pabeigšana 36](#_Toc192594194)

[36. noteikums. Turpmāka apmaiņa ar procesuālajiem rakstiem 36](#_Toc192594195)

[37. noteikums. Nolīguma 33. panta 3. punkta piemērošana 36](#_Toc192594196)

[**PRETPRASĪBA PAR PATENTA ANULĒŠANU, KAS NODOTA CENTRĀLAJAI NODAĻAI SASKAŅĀ AR NOLĪGUMA 33. PANTA 3. PUNKTA B) APAKŠPUNKTU 37**](#_Toc192594197)

[38. noteikums. Rakstiskā procedūra, ja centrālā nodaļa izskata pretprasību par patenta anulēšanu saskaņā ar Nolīguma 33. panta 3. punkta b) apakšpunktu 37](#_Toc192594198)

[39. noteikums. Tiesvedības valoda centrālajā nodaļā 37](#_Toc192594199)

[40. noteikums. Paātrināta tiesvedība centrālajā nodaļā 37](#_Toc192594200)

[**PRASĪBA, KAS NODOTA CENTRĀLAJAI NODAĻAI SASKAŅĀ AR NOLĪGUMA 33. PANTA 3. PUNKTA C) APAKŠPUNKTU 38**](#_Toc192594201)

[41. noteikums. Rakstiskā procedūra, ja centrālā nodaļa izskata prasību saskaņā ar Nolīguma 33. panta 3. punkta c) apakšpunktu 38](#_Toc192594202)

[**2. IEDAĻA. PRASĪBA PAR PATENTA ANULĒŠANU 38**](#_Toc192594203)

[42. noteikums. Prasība pret patenta īpašnieku 38](#_Toc192594204)

[43. noteikums. Procesuālo rakstu apmaiņa (prasība par patenta anulēšanu) 39](#_Toc192594205)

[**PIETEIKUMS PAR ANULĒŠANU 39**](#_Toc192594206)

[44. noteikums. Pieteikuma par anulēšanu saturs 39](#_Toc192594207)

[45. noteikums. Pieteikuma par anulēšanu valoda 40](#_Toc192594208)

[46. noteikums. Nodeva par prasību par patenta anulēšanu 40](#_Toc192594209)

[47. noteikums. Formālo prasību izpildes pārbaude, ierakstīšana reģistrā, nodošana (pirmās instances tiesa, prasība par patenta anulēšanu) un tiesneša referenta iecelšana 40](#_Toc192594210)

[48. noteikums. Sākotnējs iebildums 41](#_Toc192594211)

[**IEBILDUMI PRET PATENTA ANULĒŠANU 41**](#_Toc192594212)

[49. noteikums. Iebildumu pret patenta anulēšanu iesniegšana 41](#_Toc192594213)

[50. noteikums. Iebildumu pret patenta anulēšanu un pretprasības saistībā ar pārkāpumu saturs 41](#_Toc192594214)

[51. noteikums. Replika par iebildumiem pret patenta anulēšanu 41](#_Toc192594215)

[52. noteikums. Atbilde uz repliku 41](#_Toc192594216)

[53. noteikums. Nodeva par pretprasību saistībā ar pārkāpumu 42](#_Toc192594217)

[54. noteikums. Formālo prasību izpildes pārbaude un turpmākās darbības 42](#_Toc192594218)

[**IEBILDUMI PRET PIETEIKUMU PAR PATENTA GROZĪŠANU UN IEBILDUMI PRET PRETPRASĪBU SAISTĪBĀ AR PĀRKĀPUMU 42**](#_Toc192594219)

[55. noteikums. Iebildumu pret pieteikumu par patenta grozīšanu, replikas par iebildumiem un atbildes uz repliku iesniegšana 42](#_Toc192594220)

[56. noteikums. Iebildumu pret pretprasību saistībā ar pārkāpumu iesniegšana 42](#_Toc192594221)

[57. noteikums. Lūgums par tehniski kvalificēta tiesneša norīkošanu 43](#_Toc192594222)

[58. noteikums. Rakstiskās procedūras pabeigšana, ņemot vērā iespējamo apmaiņu ar turpmākiem procesuālajiem rakstiem 43](#_Toc192594223)

[60. noteikums. Uz vērtību balstītas nodevas noteikšana par pretprasību saistībā ar pārkāpumu 43](#_Toc192594224)

[**3. IEDAĻA. PRASĪBA PAR PĀRKĀPUMA NEESĪBAS FAKTA ATZĪŠANU 43**](#_Toc192594225)

[61. noteikums. Pārkāpuma neesības fakta atzīšana 43](#_Toc192594226)

[62. noteikums. Apmaiņa ar procesuālajiem rakstiem (prasība par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu) 44](#_Toc192594227)

[63. noteikums. Pieteikuma par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu valoda 44](#_Toc192594228)

[64. noteikums. Paziņojuma par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu valoda 45](#_Toc192594229)

[65. noteikums. Formālo prasību izpildes pārbaude, ierakstīšana reģistrā, nodošana un tiesneša referenta iecelšana 45](#_Toc192594230)

[66. noteikums. Sākotnējs iebildums 45](#_Toc192594231)

[67. noteikums. Pieteikuma par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu iesniegšana 45](#_Toc192594232)

[68. noteikums. Pieteikuma par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu saturs 45](#_Toc192594233)

[69. noteikums. Replika par iebildumiem pret pieteikumu par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu un atbilde uz repliku 45](#_Toc192594234)

[70. noteikums. Nodeva par prasību par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu 46](#_Toc192594235)

[71. noteikums. Formālo prasību izpildes pārbaude un turpmākās darbības 46](#_Toc192594236)

[72. noteikums. Lūgums par tehniski kvalificēta tiesneša norīkošanu 46](#_Toc192594237)

[73. noteikums. Rakstiskās procedūras pabeigšana, ņemot vērā iespējamo apmaiņu ar turpmākiem procesuālajiem rakstiem 46](#_Toc192594238)

[74. noteikums. Uz vērtību balstīta nodeva par prasību par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu 46](#_Toc192594239)

[**4. IEDAĻA. PRASĪBAS SASKAŅĀ AR NOLĪGUMA 33. PANTA 5. UN 6. PUNKTU 46**](#_Toc192594240)

[75. noteikums. Prasība par patenta anulēšanu un turpmāka prasība saistībā ar pārkāpumu vietējā vai reģionālajā nodaļā (Nolīguma 33. panta 5. punkts) 46](#_Toc192594241)

[76. noteikums. Prasības par pārkāpuma neesības fakta konstatēšanu saskaņā ar Nolīguma 33. panta 6. punktu 47](#_Toc192594242)

[77. noteikums. Prasība par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu un prasība par patenta anulēšanu 48](#_Toc192594243)

[**5. IEDAĻA. PRASĪBA PAR KOMPENSĀCIJU PAR LICENCĒM, PAMATOJOTIES UZ REGULAS (ES) Nr. 1257/2012 8. PANTU 48**](#_Toc192594244)

[80. noteikums. Kompensācija par atklāto licenci 48](#_Toc192594245)

[**6. IEDAĻA. PRASĪBA PRET EIROPAS PATENTU IESTĀDES LĒMUMIEM, KAS PIEŅEMTI, VEICOT REGULAS (ES) Nr. 1257/2012 9. PANTĀ MINĒTOS UZDEVUMUS 48**](#_Toc192594246)

[85. noteikums. Tiesvedības posmi (*ex parte* tiesvedība) 48](#_Toc192594247)

[86. noteikums. Apturošs spēks 49](#_Toc192594248)

[87. noteikums. Pamats Iestādes lēmuma atcelšanai vai grozīšanai 49](#_Toc192594249)

[88. noteikums. Pieteikums par Iestādes lēmuma atcelšanu vai grozīšanu 49](#_Toc192594250)

[89. noteikums. Formālo prasību izpildes pārbaude (*ex parte* tiesvedība) 50](#_Toc192594251)

[90. noteikums. Ierakstīšana reģistrā (*ex parte* tiesvedība) 50](#_Toc192594252)

[91. noteikums. Iepriekšēja pārskatīšana Eiropas Patentu iestādē 51](#_Toc192594253)

[92. noteikums. Nodošana palātai vai vienam tiesnesim, tiesneša referenta iecelšana 51](#_Toc192594254)

[93. noteikums. Pieteikuma par Iestādes lēmuma atcelšanu vai grozīšanu izskatīšana 51](#_Toc192594255)

[94. noteikums. Aicinājums Eiropas Patentu iestādes priekšsēdētājam sniegt komentārus 51](#_Toc192594256)

[95. noteikums. *Lex specialis* pagaidu procedūrai (ex *parte* procedūra) 52](#_Toc192594257)

[96. noteikums. *Lex specialis* mutvārdu procedūrai (*ex parte* procedūra) 52](#_Toc192594258)

[97. noteikums. Pieteikums par Iestādes lēmuma, ar kuru noraidīts lūgums par vienota spēka piešķiršanu, atcelšanu 52](#_Toc192594259)

[98. noteikums. Tiesāšanās izdevumi 53](#_Toc192594260)

[**2. NODAĻA. PAGAIDU PROCEDŪRA 53**](#_Toc192594261)

[101. noteikums. Tiesneša referenta loma (lietu pārvaldība) 53](#_Toc192594262)

[102. noteikums. Nodošana izskatīšanai palātā 53](#_Toc192594263)

[103. noteikums. Sagatavošanās pagaidu apspriedei 53](#_Toc192594264)

[**PAGAIDU APSPRIEDE 54**](#_Toc192594265)

[104. noteikums. Pagaidu apspriedes mērķis 54](#_Toc192594266)

[105. noteikums. Pagaidu apspriedes rīkošana 55](#_Toc192594267)

[106. noteikums. Pagaidu apspriedes ierakstīšana 55](#_Toc192594268)

[**SAGATAVOŠANĀS MUTISKAI UZKLAUSĪŠANAI 55**](#_Toc192594269)

[108. noteikums. Pavēste par ierašanos uz mutisku uzklausīšanu 55](#_Toc192594270)

[109. noteikums. Sinhronā tulkošana mutiskās uzklausīšanas laikā 55](#_Toc192594271)

[110. noteikums. Pagaidu procedūras pabeigšana 56](#_Toc192594272)

[**3. NODAĻA. MUTVĀRDU PROCEDŪRA 56**](#_Toc192594273)

[111. noteikums. Priekšsēdētāja loma (lietu pārvaldība) 56](#_Toc192594274)

[112. noteikums. Mutiskās uzklausīšanas norise 57](#_Toc192594275)

[113. noteikums. Mutiskās uzklausīšanas ilgums 57](#_Toc192594276)

[114. noteikums. Atlikšana, ja Tiesa uzskata, ka ir nepieciešami papildu pierādījumi 58](#_Toc192594277)

[115. noteikums. Mutiska uzklausīšana 58](#_Toc192594278)

[116. noteikums. Puses neierašanās uz mutisku uzklausīšanu 58](#_Toc192594279)

[117. noteikums. Abu pušu neierašanās uz mutisku uzklausīšanu 58](#_Toc192594280)

[118. noteikums. Nolēmums pēc būtības 59](#_Toc192594281)

[119. noteikums. Zaudējumu pagaidu atlīdzināšana 60](#_Toc192594282)

[**4. NODAĻA. ZAUDĒJUMU UN KOMPENSĀCIJAS NOTEIKŠANAS PROCEDŪRA 60**](#_Toc192594283)

[125. noteikums. Atsevišķa tiesvedība rīkojumā paredzētās zaudējumu atlīdzības apmēra noteikšanai 60](#_Toc192594284)

[126. noteikums. Tiesvedības par zaudējumu apmēra noteikšanu uzsākšana 60](#_Toc192594285)

[**1. IEDAĻA. PIETEIKUMS PAR ZAUDĒJUMU APMĒRA NOTEIKŠANU 60**](#_Toc192594286)

[131. noteikums. Pieteikuma par zaudējumu apmēra noteikšanu saturs 60](#_Toc192594287)

[132. noteikums. Nodeva par pieteikumu par zaudējumu apmēra noteikšanu 61](#_Toc192594288)

[133. noteikums. Uz vērtību balstītas nodevas noteikšana par zaudējumu apmēra noteikšanu 61](#_Toc192594289)

[134. noteikums. Pieteikuma par zaudējumu apmēra noteikšanu formālo prasību izpildes pārbaude 61](#_Toc192594290)

[135. noteikums. Ierakstīšana reģistrā (pieteikums par zaudējumu apmēra noteikšanu) un izsniegšana 62](#_Toc192594291)

[136. noteikums. Pieteikuma par zaudējumu apmēra noteikšanu izskatīšanas apturēšana 62](#_Toc192594292)

[137. noteikums. Zaudējušās puses replika 62](#_Toc192594293)

[138. noteikums. Iebildumu pret pieteikumu par zaudējumu apmēra noteikšanu saturs 63](#_Toc192594294)

[139. noteikums. Replika par iebildumiem pret pieteikumu par zaudējumu apmēra noteikšanu un atbilde uz repliku 63](#_Toc192594295)

[140. noteikums. Turpmākā procedūra (pieteikums par zaudējumu apmēra noteikšanu) 63](#_Toc192594296)

[**2. IEDAĻA. LŪGUMS PAR GRĀMATVEDĪBAS INFORMĀCIJAS ATKLĀŠANU 63**](#_Toc192594297)

[141. noteikums. Lūguma par grāmatvedības informācijas atklāšanu saturs 63](#_Toc192594298)

[142. noteikums. Zaudējušās puses iebildumi, replika par iebildumiem un atbilde uz repliku 64](#_Toc192594299)

[143. noteikums. Turpmākā procedūra 64](#_Toc192594300)

[144. noteikums. Lēmums par lūgumu atklāt grāmatvedības informāciju 64](#_Toc192594301)

[**5. NODAĻA. LĒMUMA PAR TIESĀŠANĀS IZDEVUMIEM PIEŅEMŠANAS PROCEDŪRA 65**](#_Toc192594302)

[150. noteikums. Atsevišķa tiesvedība lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanai 65](#_Toc192594303)

[151. noteikums. Tiesvedības uzsākšana, lai pieņemtu lēmumu par tiesāšanās izdevumiem 65](#_Toc192594304)

[152. noteikums. Pārstāvības izmaksu kompensācija 65](#_Toc192594305)

[153. noteikums. Ekspertu izmaksu kompensācija 66](#_Toc192594306)

[154. noteikums. Liecinieku izmaksu kompensācija 66](#_Toc192594307)

[155. noteikums. Tulku un tulkotāju izmaksu kompensācija 66](#_Toc192594308)

[156. noteikums. Turpmākā procedūra 66](#_Toc192594309)

[157. noteikums. Lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pārsūdzēšana 67](#_Toc192594310)

[**6. NODAĻA. NODROŠINĀJUMS IZMAKSU SEGŠANAI 67**](#_Toc192594311)

[158. noteikums. Nodrošinājums puses izmaksu segšanai 67](#_Toc192594312)

[159. noteikums. Nodrošinājums Tiesas izdevumu segšanai 67](#_Toc192594313)

[**2. DAĻA. PIERĀDĪJUMI 68**](#_Toc192594314)

[170. noteikums. Pierādīšanas līdzekļi un pierādījumu gūšanas veidi 68](#_Toc192594315)

[171. noteikums. Pierādījumu piedāvāšana 68](#_Toc192594316)

[172. noteikums. Pienākums iesniegt pierādījumus 69](#_Toc192594317)

[173. noteikums. Tiesu iestāžu sadarbība pierādījumu gūšanā 69](#_Toc192594318)

[**1. NODAĻA. PUŠU LIECINIEKI UN EKSPERTI 69**](#_Toc192594319)

[175. noteikums. Liecinieka rakstveida liecības 69](#_Toc192594320)

[176. noteikums. Pieteikums par liecinieka uzklausīšanu klātienē 70](#_Toc192594321)

[177. noteikums. Liecinieku izsaukšana uz mutisku uzklausīšanu 70](#_Toc192594322)

[178. noteikums. Liecinieku uzklausīšana 70](#_Toc192594323)

[179. noteikums. Liecinieku pienākumi 71](#_Toc192594324)

[180. noteikums. Liecinieku izdevumu atlīdzināšana 71](#_Toc192594325)

[181. noteikums. Pušu eksperti 72](#_Toc192594326)

[**2. NODAĻA. TIESAS EKSPERTI 72**](#_Toc192594327)

[185. noteikums. Tiesas eksperta iecelšana 72](#_Toc192594328)

[186. noteikums. Tiesas eksperta pienākumi 73](#_Toc192594329)

[187. noteikums. Eksperta ziņojums 74](#_Toc192594330)

[188. noteikums. Tiesas eksperta uzklausīšana 74](#_Toc192594331)

[**3. NODAĻA. RĪKOJUMS SNIEGT PIERĀDĪJUMUS UN INFORMĀCIJU 74**](#_Toc192594332)

[**RĪKOJUMS SNIEGT PIERĀDĪJUMUS 74**](#_Toc192594333)

[190. noteikums. Rīkojums sniegt pierādījumus 74](#_Toc192594334)

[**RĪKOJUMS SNIEGT INFORMĀCIJU 75**](#_Toc192594335)

[191. noteikums. Pieteikums par rīkojumu sniegt informāciju 75](#_Toc192594336)

[**4. NODAĻA. RĪKOJUMS SAGLABĀT PIERĀDĪJUMUS (SAISIE) UN VEIKT INSPEKCIJU 75**](#_Toc192594337)

[**RĪKOJUMS SAGLABĀT PIERĀDĪJUMUS (SAISIE) 75**](#_Toc192594338)

[192. noteikums. Pieteikums par pierādījumu saglabāšanu 75](#_Toc192594339)

[193. noteikums. Formālo prasību izpildes pārbaude, ierakstīšana reģistrā, nodošana palātai, tiesneša referenta, viena tiesneša iecelšana 76](#_Toc192594340)

[194. noteikums. Pieteikuma par pierādījumu saglabāšanu izskatīšana 76](#_Toc192594341)

[195. noteikums. Mutiska uzklausīšana 77](#_Toc192594342)

[196. noteikums. Rīkojums attiecībā uz pieteikumu par pierādījumu saglabāšanu 77](#_Toc192594343)

[197. noteikums. Rīkojums saglabāt pierādījumus, neuzklausot atbildētāju 78](#_Toc192594344)

[198. noteikums. Rīkojuma saglabāt pierādījumus atcelšana 79](#_Toc192594345)

[**RĪKOJUMS VEIKT INSPEKCIJU 79**](#_Toc192594346)

[199. noteikums. Rīkojums veikt inspekciju 79](#_Toc192594347)

[**5. NODAĻA. CITI PIERĀDĪJUMI 80**](#_Toc192594348)

[200. noteikums. Rīkojums iesaldēt aktīvus 80](#_Toc192594349)

[201. noteikums. Tiesas pieprasītie eksperimenti 80](#_Toc192594350)

[**3. DAĻA. PAGAIDU PASĀKUMI 81**](#_Toc192594351)

[205. noteikums. Tiesvedības posmi (saīsināta procedūra) 81](#_Toc192594352)

[206. noteikums. Pieteikums par pagaidu pasākumiem 81](#_Toc192594353)

[207. noteikums. Aizsardzības vēstule 82](#_Toc192594354)

[208. noteikums. Formālo prasību izpildes pārbaude, ierakstīšana reģistrā, nodošana palātai, tiesneša referenta, viena tiesneša iecelšana 83](#_Toc192594355)

[209. noteikums. Pieteikuma par pagaidu pasākumiem izskatīšana 84](#_Toc192594356)

[210. noteikums. Mutiska uzklausīšana 85](#_Toc192594357)

[211. noteikums. Rīkojums par pieteikumu par pagaidu pasākumiem 85](#_Toc192594358)

[212. noteikums. Rīkojums par pagaidu pasākumiem bez atbildētāja uzklausīšanas 86](#_Toc192594359)

[213. noteikums. Pagaidu pasākumu atcelšana 86](#_Toc192594360)

[**4. DAĻA. APELĀCIJAS TIESAS PROCEDŪRAS 87**](#_Toc192594361)

[220. noteikums. Pārsūdzami lēmumi 87](#_Toc192594362)

[221. noteikums. Pieteikums par atļauju pārsūdzēt lēmumus par tiesāšanās izdevumiem 87](#_Toc192594363)

[222. noteikums. Prasības priekšmets apelācijas tiesā 88](#_Toc192594364)

[223. noteikums. Pieteikums par apturošu spēku 88](#_Toc192594365)

[**1. NODAĻA. RAKSTISKA PROCEDŪRA 89**](#_Toc192594366)

[**1. IEDAĻA. APELĀCIJAS SŪDZĪBA, APELĀCIJAS PAMATOJUMS 89**](#_Toc192594367)

[224. noteikums. Apelācijas sūdzības un apelācijas pamatojuma iesniegšanas termiņš 89](#_Toc192594368)

[225. noteikums. Apelācijas sūdzības saturs 89](#_Toc192594369)

[226. noteikums. Apelācijas pamatojuma saturs 90](#_Toc192594370)

[227. noteikums. Apelācijas sūdzības un apelācijas pamatojuma valoda 90](#_Toc192594371)

[228. noteikums. Nodeva par apelāciju 90](#_Toc192594372)

[229. noteikums. Apelācijas sūdzības formālo prasību izpildes pārbaude 90](#_Toc192594373)

[230. noteikums. Ierakstīšana reģistrā (apelācijas tiesa) 91](#_Toc192594374)

[231. noteikums. Tiesneša referenta iecelšana 91](#_Toc192594375)

[232. noteikums. Materiālu tulkošana 91](#_Toc192594376)

[233. noteikums. Apelācijas pamatojuma sākotnējā pārbaude 92](#_Toc192594377)

[234. noteikums. Lēmuma, ar kuru apelācija noraidīta kā nepieņemama, apstrīdēšana 92](#_Toc192594378)

[**2. IEDAĻA. PRETAPELĀCIJAS SŪDZĪBA 93**](#_Toc192594379)

[235. noteikums. Pretapelācijas sūdzība 93](#_Toc192594380)

[236. noteikums. Pretapelācijas sūdzības saturs 93](#_Toc192594381)

[237. noteikums. Pretapelācija 93](#_Toc192594382)

[**3. IEDAĻA. REPLIKA PAR PRETAPELĀCIJAS SŪDZĪBU 94**](#_Toc192594383)

[238. noteikums. Replika par pretapelācijas sūdzību un turpmākās darbības 94](#_Toc192594384)

[**4. IEDAĻA. NODOŠANA IZSKATĪŠANAI PILNĀ TIESAS SASTĀVĀ 94**](#_Toc192594385)

[238A. noteikums. Lēmums par nodošanu izskatīšanai 94](#_Toc192594386)

[**2. NODAĻA. PAGAIDU PROCEDŪRA 94**](#_Toc192594387)

[239. noteikums. Tiesneša referenta loma 94](#_Toc192594388)

[**3. NODAĻA. MUTVĀRDU PROCEDŪRA 95**](#_Toc192594389)

[240. noteikums. Mutiskās uzklausīšanas norise 95](#_Toc192594390)

[241. noteikums. Mutiskās uzklausīšanas norise, pārsūdzot lēmumu par tiesāšanās izdevumiem 95](#_Toc192594391)

[**4. NODAĻA. NOLĒMUMI UN NOLĒMUMU SPĒKĀ ESĪBA 95**](#_Toc192594392)

[242. noteikums. Apelācijas tiesas nolēmums 95](#_Toc192594393)

[243. noteikums. Atpakaļnosūtīšana 95](#_Toc192594394)

[**5. NODAĻA. PROCEDŪRA ATTIECĪBĀ UZ PIETEIKUMU PAR ATKĀRTOTU IZSKATĪŠANU 96**](#_Toc192594395)

[245. noteikums. Pieteikuma par atkārtotu izskatīšanu iesniegšana 96](#_Toc192594396)

[246. noteikums. Pieteikuma par atkārtotu izskatīšanu saturs 96](#_Toc192594397)

[247. noteikums. Būtiski tiesvedības trūkumi 97](#_Toc192594398)

[248. noteikums. Pienākums celt iebildumus 97](#_Toc192594399)

[249. noteikums. Noziedzīga nodarījuma definīcija 97](#_Toc192594400)

[250. noteikums. Nodeva par atkārtotu izskatīšanu 97](#_Toc192594401)

[251. noteikums. Ierakstīšana reģistrā 97](#_Toc192594402)

[252. noteikums. Apturošs spēks 98](#_Toc192594403)

[253. noteikums. Pieteikuma par atkārtotu izskatīšanu formālo prasību izpildes pārbaude 98](#_Toc192594404)

[254. noteikums. Pieteikuma par atkārtotu izskatīšanu nodošana palātai 98](#_Toc192594405)

[255. noteikums. Pieteikuma par atkārtotu izskatīšanu izvērtēšana 98](#_Toc192594406)

[**5. DAĻA. VISPĀRĪGI NOTEIKUMI 99**](#_Toc192594407)

[**1. NODAĻA. VISPĀRĪGI PROCESUĀLI NOTEIKUMI 99**](#_Toc192594408)

[260. noteikums. Kancelejas veikta pārbaude pēc savas iniciatīvas 99](#_Toc192594409)

[261. noteikums. Procesuālo rakstu datums 99](#_Toc192594410)

[262. noteikums. Publiska piekļuve reģistram 99](#_Toc192594411)

[262A. noteikums. Konfidenciālas informācijas aizsardzība 100](#_Toc192594412)

[263. noteikums. Atļauja mainīt prasību vai veikt grozījumus lietā 101](#_Toc192594413)

[264. noteikums. Iespēja tikt uzklausītam 101](#_Toc192594414)

[265. noteikums. Atsaukšana 101](#_Toc192594415)

[266. noteikums. Prejudiciāla nolēmuma pieprasījums Eiropas Savienības Tiesai 102](#_Toc192594416)

[267. noteikums. Prasības saskaņā ar Nolīguma 22. pantu 102](#_Toc192594417)

[**2. NODAĻA. IZSNIEGŠANA 103**](#_Toc192594418)

[**1. IEDAĻA. IZSNIEGŠANA LĪGUMSLĒDZĒJĀS DALĪBVALSTĪS 103**](#_Toc192594419)

[270. noteikums. Šīs iedaļas darbības joma 103](#_Toc192594420)

[271. noteikums. Prasības pieteikuma izsniegšana 103](#_Toc192594421)

[272. noteikums. Paziņojums par prasības pieteikuma izsniegšanu un neizsniegšanu 104](#_Toc192594422)

[**2. IEDAĻA. IZSNIEGŠANA ĀRPUS LĪGUMSLĒDZĒJĀM DALĪBVALSTĪM 105**](#_Toc192594423)

[273. noteikums. Šīs iedaļas darbības joma 105](#_Toc192594424)

[274. noteikums. Izsniegšana ārpus līgumslēdzējām dalībvalstīm 105](#_Toc192594425)

[**3. IEDAĻA. IZSNIEGŠANA CITĀ VEIDĀ 105**](#_Toc192594426)

[275. noteikums. Prasības pieteikuma izsniegšana citā veidā vai vietā 105](#_Toc192594427)

[**4. IEDAĻA. RĪKOJUMU, NOLĒMUMU UN PROCESUĀLO RAKSTU IZSNIEGŠANA 106**](#_Toc192594428)

[276. noteikums. Rīkojumu un nolēmumu izsniegšana 106](#_Toc192594429)

[277. noteikums. Aizmuguriski nolēmumi saskaņā ar 5. daļas 11. nodaļu 106](#_Toc192594430)

[278. pants. Procesuālo rakstu un citu dokumentu izsniegšana 106](#_Toc192594431)

[279. noteikums. Elektroniskās adreses maiņa dokumentu izsniegšanai 107](#_Toc192594432)

[**3. NODAĻA. PĀRSTĀVJU TIESĪBAS UN PIENĀKUMI 107**](#_Toc192594433)

[284. noteikums. Pārstāvju pienākums objektīvi atspoguļot faktus vai lietas apstākļus 107](#_Toc192594434)

[285. noteikums. Pilnvaras 107](#_Toc192594435)

[286. noteikums. Apliecinājums, ka pārstāvim ir atļauja praktizēt Tiesā 108](#_Toc192594436)

[287. noteikums. Advokāta un klienta saziņas konfidencialitāte 108](#_Toc192594437)

[288. noteikums. Tiesvedības privilēģija 109](#_Toc192594438)

[289. noteikums. Privilēģijas, imunitāte un atvieglojumi 109](#_Toc192594439)

[290. noteikums. Tiesas pilnvaras attiecībā uz pārstāvjiem 110](#_Toc192594440)

[291. noteikums. Izslēgšana no tiesvedības 110](#_Toc192594441)

[292. noteikums. Patentpilnvarnieku tiesības tikt uzklausītiem 110](#_Toc192594442)

[293. noteikums. Pārstāvja maiņa 110](#_Toc192594443)

[294. noteikums. Dzēšana no pārstāvju reģistra 111](#_Toc192594444)

[**4. NODAĻA. TIESVEDĪBAS APTURĒŠANA 111**](#_Toc192594445)

[295. noteikums. Tiesvedības apturēšana 111](#_Toc192594446)

[296. noteikums. Tiesvedības apturēšanas ilgums un sekas 112](#_Toc192594447)

[297. noteikums. Tiesvedības atjaunošana 112](#_Toc192594448)

[298. noteikums. Paātrināta tiesvedība Eiropas Patentu iestādē 112](#_Toc192594449)

[**5. NODAĻA. TERMIŅI 112**](#_Toc192594450)

[300. noteikums. Termiņu aprēķināšana 112](#_Toc192594451)

[301. noteikums. Automātiska termiņu pagarināšana 113](#_Toc192594452)

[**6. NODAĻA. TIESVEDĪBAS PUSES 113**](#_Toc192594453)

[**1. IEDAĻA. VAIRĀKAS PUSES 113**](#_Toc192594454)

[302. noteikums. Vairāki prasītāji vai patenti 113](#_Toc192594455)

[303. noteikums. Vairāki atbildētāji 114](#_Toc192594456)

[**2. IEDAĻA. PUSES MAIŅA 114**](#_Toc192594457)

[305. noteikums. Puses maiņa 114](#_Toc192594458)

[306. noteikums. Tiesvedības sekas 114](#_Toc192594459)

[**3. IEDAĻA. PUSES NĀVE, IZBEIGŠANĀS VAI MAKSĀTNESPĒJA 114**](#_Toc192594460)

[310. noteikums. Puses nāve vai izbeigšanās 114](#_Toc192594461)

[311. noteikums. Puses maksātnespēja 115](#_Toc192594462)

[**4. IEDAĻA. PATENTA NODOŠANA 115**](#_Toc192594463)

[312. noteikums. Patenta vai patenta pieteikuma nodošana tiesvedības laikā 115](#_Toc192594464)

[**5. IEDAĻA. IESTĀŠANĀS LIETĀ 116**](#_Toc192594465)

[313. noteikums. Pieteikums par iestāšanos lietā 116](#_Toc192594466)

[314. noteikums. Rīkojums par pieteikumu par iestāšanos lietā 116](#_Toc192594467)

[315. noteikums. Iestāšanās raksts 116](#_Toc192594468)

[316. noteikums. Aicinājums iestāties lietā 117](#_Toc192594469)

[316A. noteikums. Piespiedu iestāšanās lietā 117](#_Toc192594470)

[317. noteikums. Nepārsūdzams rīkojums par iestāšanos lietā 118](#_Toc192594471)

[**6. IEDAĻA. TIESĪBU ATJAUNOŠANA 118**](#_Toc192594472)

[320. noteikums. Tiesību atjaunošana 118](#_Toc192594473)

[**7. NODAĻA. DAŽĀDI NOTEIKUMI PAR VALODĀM 118**](#_Toc192594474)

[321. noteikums. Abu pušu pieteikums tiesvedībā izmantot valodu, kurā patents piešķirts 118](#_Toc192594475)

[322. noteikums. Tiesneša referenta ierosinājums tiesvedībā izmantot valodu, kurā patents piešķirts 119](#_Toc192594476)

[323. noteikums. Vienas puses pieteikums tiesvedībā izmantot valodu, kurā patents piešķirts 119](#_Toc192594477)

[324. noteikums. Sekas, ja tiesvedības laikā tiek mainīta tiesvedības valoda 119](#_Toc192594478)

[**8. NODAĻA. LIETU PĀRVALDĪBA 120**](#_Toc192594479)

[331. noteikums. Atbildība par lietu pārvaldību 120](#_Toc192594480)

[332. noteikums. Lietu pārvaldības vispārīgie principi 120](#_Toc192594481)

[333. noteikums. Lietu pārvaldības rīkojumu pārskatīšana 121](#_Toc192594482)

[334. noteikums. Lietu pārvaldības pilnvaras 121](#_Toc192594483)

[335. noteikums. Rīkojumu grozīšana vai atsaukšana 122](#_Toc192594484)

[336. noteikums. Lietu pārvaldības pilnvaru īstenošana 122](#_Toc192594485)

[337. noteikums. Rīkojumi pēc Tiesas iniciatīvas 122](#_Toc192594486)

[340. noteikums. Apvienošana, pamatojoties uz saistību 122](#_Toc192594487)

[**9. NODAĻA. NOTEIKUMI PAR TIESAS DARBA ORGANIZĀCIJU 122**](#_Toc192594488)

[341. noteikums. Rangs 122](#_Toc192594489)

[342. noteikums. Tiesas sēžu datumi, laiks un vieta 123](#_Toc192594490)

[343. noteikums. Prasību izskatīšanas secība 123](#_Toc192594491)

[344. noteikums. Tiesas apspriedes 123](#_Toc192594492)

[345. noteikums. Palātu sastāvs un prasību nodošana 123](#_Toc192594493)

[346. noteikums. Statūtu 7. panta piemērošana 124](#_Toc192594494)

[**10. NODAĻA. NOLĒMUMI UN RĪKOJUMI 125**](#_Toc192594495)

[350. noteikums. Nolēmumi 125](#_Toc192594496)

[351. noteikums. Rīkojumi 126](#_Toc192594497)

[352. noteikums. Nolēmumu vai rīkojumu, uz kuriem attiecas nodrošinājums, juridiski saistošais spēks 126](#_Toc192594498)

[353. noteikums. Nolēmumu un rīkojumu labošana 126](#_Toc192594499)

[354. noteikums. Izpilde 127](#_Toc192594500)

[**11. NODAĻA. AIZMUGURISKS NOLĒMUMS 127**](#_Toc192594501)

[355. noteikums. Aizmugurisks nolēmums (pirmās instances tiesa) 127](#_Toc192594502)

[356. noteikums. Pieteikums par aizmuguriska nolēmuma atcelšanu 128](#_Toc192594503)

[357. noteikums. Aizmugurisks nolēmums (apelācijas tiesa) 128](#_Toc192594504)

[**12. NODAĻA. NORAIDĀMAS VAI ACĪMREDZAMI NEPIEŅEMAMAS PRASĪBAS 128**](#_Toc192594505)

[360. noteikums. Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma 128](#_Toc192594506)

[361. noteikums. Acīmredzami noraidāma prasība 129](#_Toc192594507)

[362. noteikums. Absolūts šķērslis turpināt lietas izskatīšanu 129](#_Toc192594508)

[363. noteikums. Rīkojumi par acīmredzami nepieņemamu prasību noraidīšanu 129](#_Toc192594509)

[**13. NODAĻA. IZLĪGUMS 129**](#_Toc192594510)

[365. pants. Izlīguma apstiprināšana Tiesā 129](#_Toc192594511)

[**6. DAĻA. NODEVAS UN JURIDISKĀ PALĪDZĪBA 130**](#_Toc192594512)

[**TIESAS NODEVAS 130**](#_Toc192594513)

[370. pants. Tiesas nodevas 130](#_Toc192594514)

[371. noteikums. Tiesas nodevu samaksas termiņi 133](#_Toc192594515)

[**JURIDISKĀ PALĪDZĪBA 133**](#_Toc192594516)

[375. noteikums. Mērķis un darbības joma 133](#_Toc192594517)

[376. noteikums. Izmaksas, saistībā ar kurām var saņemt juridisko palīdzību 134](#_Toc192594518)

[376A. noteikums. Maksimālās pārstāvības izmaksas 134](#_Toc192594519)

[377. noteikums. Juridiskās palīdzības piešķiršanas nosacījumi 134](#_Toc192594520)

[377A. noteikums. Nosacījumi par pieteikuma iesniedzēja finansiālo stāvokli 135](#_Toc192594521)

[378. noteikums. Pieteikums par juridisko palīdzību 135](#_Toc192594522)

[378A. noteikums. Pierādījumu veids 136](#_Toc192594523)

[379. noteikums. Izskatīšana un lēmums 137](#_Toc192594524)

[379A. noteikums. Ekonomiskā stāvokļa izmaiņas 138](#_Toc192594525)

[380. noteikums. Juridiskās palīdzības atsaukšana 138](#_Toc192594526)

[381. noteikums. Apelācija 138](#_Toc192594527)

[382. noteikums. Atgūšana 138](#_Toc192594528)

**Saīsinājumi**

**Direktīva 98/5/EK** – Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 16. februāra Direktīva 98/5/EK par pasākumiem, lai atvieglotu advokāta profesijas pastāvīgu praktizēšanu dalībvalstī, kas nav tā dalībvalsts, kurā iegūta kvalifikācija (OV, L 77, 14.03.1998, 36. lpp.), tostarp visi turpmākie grozījumi.

**EPK** – 1973. gada 5. oktobra Konvencija par Eiropas patentu piešķiršanu (Eiropas Patentu konvencija), tostarp visi turpmākie grozījumi.

**Hāgas konvencija** – 1965. gada 15. novembra Konvencija par tiesas un ārpustiesas dokumentu izsniegšanu civillietās vai komerclietās, tostarp visi turpmākie grozījumi.

**Lugāno konvencija** – 2007. gada 30. oktobra Konvencija par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās un komerclietās (OV, L 147, 10.06.2009., 5. lpp.), tostarp visi turpmākie grozījumi.

**Nolīgums** – 2013. gada 19. februāra Vienotās patentu tiesas izveides nolīgums (OV, C 175, 20.06.2013., 1. lpp.), tostarp visi turpmākie grozījumi.

**Regula (ES) 2020/1783** – Eiropas Parlamenta un Padomes 2020. gada 25. novembra Regula (ES) 2020/1783 par sadarbību starp dalībvalstu tiesām pierādījumu iegūšanā civillietās vai komerclietās (“pierādījumu iegūšana”) (pārstrādāta redakcija), OV, L 405, 02.12.2020., 1. lpp., tostarp visi turpmākie grozījumi.

**Regula (ES) 2020/1784** – Eiropas Parlamenta un Padomes 2020. gada 25. novembra Regula (ES) 2020/1783 par tiesas un ārpustiesas civillietu vai komerclietu dokumentu izsniegšanu dalībvalstīs (“dokumentu izsniegšana”) (pārstrādāta redakcija), OV, L 405, 02.12.2020., 40. lpp.

**Regula (ES) Nr. 1215/2012** – Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 12. decembra Regula (ES) Nr. 1215/2012 par jurisdikciju un spriedumu atzīšanu un izpildi civillietās vai komerclietās (OV, L 351, 20.12.2012., 1. lpp.), tostarp visi turpmākie grozījumi.

**Regula (ES) Nr. 1257/2012** – Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 17. decembra Regula (ES) Nr. 1257/2012, ar ko īsteno ciešāku sadarbību attiecībā uz vienotas patentaizsardzības izveidi (OV, L 361, 31.12.2012., 1. lpp.), tostarp visi turpmākie grozījumi.

**Regula (ES) Nr. 1260/2012** – Padomes 2012. gada 17. decembra Regula (ES) Nr. 1260/2012, ar ko īsteno ciešāku sadarbību attiecībā uz vienotas patentaizsardzības izveidi, ciktāl tas attiecas uz piemērojamo tulkošanas kārtību (OV, L 361, 31.12.2012., 89. lpp.), tostarp visi turpmākie grozījumi.

**Statūti** – Vienotās patentu tiesas statūti (OV, C 175, 20.06.2013., 29. lpp.), tostarp visi turpmākie grozījumi.

# **PREAMBULA**

1. 1. Tiesa veic tiesvedību saskaņā ar Nolīgumu, Statūtiem un šo reglamentu. Ja rodas pretrunas starp Nolīguma un/vai Statūtu noteikumiem, no vienas puses, un Reglamentu, no otras puses, noteicošie ir Nolīguma un/vai Statūtu noteikumi.
2. 2. Reglamentu piemēro un interpretē saskaņā ar Nolīguma 41. panta 3. punktu, 42. pantu un 52. panta 1. punktu, pamatojoties uz proporcionalitātes, elastības, godīguma un vienlīdzības principiem.
3. 3. Proporcionalitāti nodrošina, pienācīgi ņemot vērā katras darbības būtību, sarežģītību un nozīmīgumu.
4. 4. Elastību nodrošina, elastīgi un līdzsvaroti piemērojot visus procesuālos noteikumus ar nepieciešamo rīcības brīvību, lai tiesneši varētu organizēt tiesvedību visefektīvākajā un izmaksu ziņā lietderīgākajā veidā.
5. 5. Taisnīgumu nodrošina, ņemot vērā visu pušu likumīgās intereses.
6. 6. Saskaņā ar šiem principiem Tiesa piemēro un interpretē Reglamentu tā, lai nodrošinātu visaugstākās kvalitātes lēmumus.
7. 7. Saskaņā ar šiem principiem tiesvedību veic tā, lai ļautu gada laikā veikt galīgo mutisko uzklausīšanu par pārkāpuma un spēkā esības jautājumiem pirmajā instancē, vienlaikus atzīstot, ka sarežģītām prasībām var būt nepieciešams vairāk laika un procesuālo darbību, un vienkāršām prasībām – mazāk laika un procesuālo darbību. Lēmumus par izmaksām un/vai kaitējuma atlīdzināšanu var pieņemt vienlaikus vai pēc tam, tiklīdz tas ir iespējams. Lietu pārvaldību organizē saskaņā ar šiem mērķiem. Puses sadarbojas ar Tiesu un pēc iespējas agrāk lietas tiesvedības laikā pilnībā izklāsta visus to apsvērumus.
8. 8. Tiesa cenšas nodrošināt šā reglamenta konsekventu piemērošanu un interpretāciju visās pirmās instances tiesas nodaļās un apelācijas tiesā. Turklāt šis mērķis tiek pienācīgi ņemts vērā arī visos lēmumos par procesuālo rīkojumu pārsūdzības atļaujām.

# **REGLAMENTA PIEMĒROŠANA UN INTERPRETĒŠANA**

## **1. noteikums. Reglamenta piemērošana un vispārīgie interpretācijas principi**

1. 1. Tiesa veic tiesvedību saskaņā ar Nolīgumu, Statūtiem un šo reglamentu, kas ietver šā reglamenta preambulu un tajā izklāstītos principus. Ja rodas pretrunas starp Nolīguma un/vai Statūtu noteikumiem, no vienas puses, un Reglamentu, no otras puses, noteicošie ir Nolīguma un/vai Statūtu noteikumi.
2. 2. Ja šis reglaments paredz, ka Tiesa veic darbību, par kuru nav norādīts, ka to veic tikai Tiesas palāta, pirmās instances tiesas priekšsēdētājs vai apelācijas tiesas priekšsēdētājs, šo darbību var veikt:
3. a) palātas priekšsēdētājs vai tās palātas tiesnesis referents, kam darbība ir uzticēta;
4. b) viens juridiski kvalificēts tiesnesis, ja darbība ir uzticēta vienam tiesnesim;
5. c) pastāvīgais tiesnesis, kas iecelts saskaņā ar 345. noteikuma 5. punktu.
6. 3. Atsauces uz personām šajā reglamentā var attiekties gan uz juridiskām personām, gan uz fiziskām personām. Vārdi, kas ir vīriešu dzimtē, ietver sieviešu dzimti un otrādi. Ja nav norādīts pretēji, vārdi vienskaitlī ietver daudzskaitli un otrādi.

*Saistība ar Nolīgumu: 8. panta 7. punkts*

*Saistība ar Statūtiem: 19. panta 3. un 4. punkts*

## **2. noteikums. Papildu aizsardzības sertifikāts**

1. 1. Ievērojot 2. punktu, šajā reglamentā, izņemot 5. noteikumu, vārdi “patents” un “īpašnieks” attiecīgā gadījumā ietver papildu aizsardzības sertifikātu, kas definēts Nolīguma 2. panta h) apakšpunktā un kas piešķirts saistībā ar patentu, un šāda sertifikāta turētāju.
2. 2. Šajā reglamentā atsauces uz valodu, kurā patents piešķirts, nozīmē šo valodu, nevis valodu, kurā piešķirts papildu aizsardzības sertifikāts saistībā ar patentu.

## **3. noteikums. Kancelejas un kancelejas biroja darbinieku pilnvaras veikt kancelejas funkcijas**

Ja šis reglaments atsaucas uz kanceleju vai sekretāru un paredz jebkādu darbību veikšanu, šī atsauce attiecīgā gadījumā attiecas arī uz sekretāra vietnieku un attiecīgo kancelejas biroju, un šo darbību var veikt attiecīgās nodaļas sekretārs, sekretāra vietnieka vai kancelejas vai kancelejas biroja darbinieks.

## **4. noteikums. Dokumentu iesniegšana**

1. 1. Procesuālos rakstus un citus dokumentus paraksta un iesniedz kancelejā vai attiecīgajā kancelejas birojā elektroniski. Puses izmanto tiešsaistē pieejamās oficiālās veidlapas. Dokumentu saņemšanu apliecina tādas elektroniskas kvīts automātiska izsniegšana, kurā norādīts saņemšanas datums un vietējais laiks.
2. 2. Ja dokumentu nav iespējams iesniegt elektroniski, jo Tiesas elektroniskā lietu pārvaldības sistēma ir pārstājusi darboties, puse var iesniegt dokumentu drukātā veidā kancelejā vai kancelejas birojā. Dokumenta elektronisku eksemplāru iesniedz, tiklīdz tas ir iespējams.

*Saistība ar Nolīgumu: 44. pants*

## **5. noteikums. Pieteikuma par atteikšanos iesniegšana un atteikšanās atsaukšana**

1. 1. Eiropas patenta (tostarp Eiropas patenta, kura derīguma termiņš ir beidzies) īpašnieks vai publicēta Eiropas patenta pieteikuma (turpmāk šajā 5. noteikumā – “pieteikums”) iesniedzējs, kas saistībā ar šo patentu vai pieteikumu vēlas atteikties no Tiesas ekskluzīvās kompetences saskaņā ar Nolīguma 83. panta 3. punktu, iesniedz kancelejā pieteikumu (turpmāk šajā 5. noteikumā – “pieteikums par atteikšanos”).
2. a) Ja patents vai pieteikums pieder diviem vai vairākiem īpašniekiem vai pieteicējiem, pieteikums par atteikšanos ir jāiesniedz visiem īpašniekiem vai pieteicējiem. Ja persona, kas iesniedz pieteikumu par atteikšanos, nav reģistrēta kā īpašnieks vai pieteicējs 8. noteikuma 5. punkta a) un b) apakšpunktā minētajos reģistros, šī persona iesniedz deklarāciju saskaņā ar 3. punkta e) apakšpunktu.
3. b) Pieteikumu par atteikšanos iesniedz attiecībā uz visām valstīm, kurās Eiropas patents ir piešķirts vai kuras ir norādītas pieteikumā.
4. 2. Pieteikums par atteikšanos vai pieteikums par atteikšanās atsaukšanu saskaņā ar 7. punktu (turpmāk šajā 5. noteikumā – “pieteikums par atsaukšanu”) attiecas uz jebkuru uz Eiropas patenta pamata piešķirto papildu aizsardzības sertifikātu.
5. a) Ja šāds papildu aizsardzības sertifikāts ir piešķirts dienā, kad tiek iesniegts pieteikums par atteikšanos vai pieteikums par atsaukšanu, papildu aizsardzības sertifikāta turētājs, ja tas nav patenta īpašnieks, pieteikumu par atteikšanos vai pieteikumu par atsaukšanu iesniedz kopā ar īpašnieku.
6. b) Ja šāds papildu aizsardzības sertifikāts ir piešķirts pēc tam, kad ir iesniegts pieteikums par atteikšanos, atteikšanās stājas spēkā automātiski pēc minētā papildu aizsardzības sertifikāta piešķiršanas.
7. c) 6. un 8. punktu piemēro *mutatis mutandis*. 6. un 8. punkta vajadzībām atsauce uz prasībām
   1. i) attiecībā uz Eiropas patentu attiecas uz visiem papildu aizsardzības sertifikātiem, kas piešķirti uz šā Eiropas patenta pamata;
   2. ii) attiecībā uz papildu aizsardzības sertifikātu attiecas uz Eiropas patentu, uz kā pamata ir piešķirts šāds papildu aizsardzības sertifikāts;
   3. iii) attiecībā uz papildu aizsardzības sertifikātu attiecas uz visiem citiem uz tā paša Eiropas patenta pamata piešķirtajiem papildu aizsardzības sertifikātiem.
8. d) Lai novērstu šaubas, nav iespējams atteikties no papildu aizsardzības sertifikātiem, ko uz vienota spēka Eiropas patenta pamata piešķīrušas līgumslēdzējas dalībvalsts iestādes vai citādi.

3. Pieteikumā par atteikšanos norāda:

1. a) katra Eiropas patenta vai pieteikuma īpašnieka vai pieteicēja un jebkura uz Eiropas patenta pamata piešķirtā papildu aizsardzības sertifikāta turētāja vārdu, uzvārdu vai nosaukumu un visas attiecīgās pasta un attiecīgā gadījumā elektroniskās adreses;
2. b) vārdu, uzvārdu vai nosaukumu, pasta adresi un elektronisko adresi
   1. i) pārstāvim, ko iecēlis pieteicējs vai īpašnieks saskaņā ar Nolīguma 48. pantu, vai
   2. ii) jebkurai citai personai, kas pieteikumu par atteikšanos iesniedz īpašnieka vai pieteicēja vārdā, un pilnvaru iesniegt pieteikumu par atteikšanos;
3. c) ziņas par patentu un/vai pieteikumu, tostarp EP publikācijas numuru;
4. c) ziņas par jebkuru papildu aizsardzības sertifikātu, kas piešķirts, pamatojoties uz attiecīgo patentu, tostarp numuru;
5. e) 1. punkta a) apakšpunkta vajadzībām – katra īpašnieka vai pieteicēja vai tā vārdā sniegtu apliecinājumu saskaņā ar 8. noteikuma 5. punktu, ka viņam ir tiesības tikt reģistrētam valsts patentu reģistrā.
6. 4. Šā reglamenta 8. noteikums neattiecas uz pieteikumiem par atteikšanos vai pieteikumiem par atsaukšanu, kas iesniegti saskaņā ar šo 5. noteikumu.
7. 5. Sekretārs, tiklīdz tas ir iespējams, reģistrē reģistrā pieteikumu par atteikšanos. Ievērojot 6. punktu, atteikšanās, kas atbilst šajā noteikumā noteiktajām prasībām, ir spēkā no dienas, kad tā ir reģistrēta reģistrā. Ja reģistrā reģistrēto prasību nav vai tās nav pareizas, kancelejā var iesniegt labojumu. Reģistrā atzīmē labojuma ierakstīšanas datumu. Atteikšanās ir spēkā no labojuma dienas.
8. 6. Ja Tiesā ir uzsākta lieta attiecībā uz patentu un/vai pieteikumu, kas ietverts pieteikumā par atteikšanos, pirms dienas, kad pieteikums par atteikšanos ir ierakstīts reģistrā vai ir veikts labojums saskaņā ar 5. punktu, pieteikums par atteikšanos nav spēkā attiecībā uz patentu un/vai pieteikumu, neatkarīgi no tā, vai prasība tiek izskatīta vai ir pabeigta.
9. 7. Patenta vai pieteikuma, uz kuru attiecas atteikšanās saskaņā ar šo noteikumu, īpašnieks var iesniegt pieteikumu par atsaukšanu attiecībā uz patentu vai pieteikumu, bet ne attiecībā uz dažādām valstīm, kurās ir piešķirts Eiropas patents vai kuras ir norādītas pieteikumā. Pieteikumā par atsaukšanu iekļauj ziņas saskaņā ar 3. punktu. Sekretārs, tiklīdz tas ir iespējams, reģistrē pieteikumu par atsaukšanu reģistrā, un atsaukums tiek uzskatīts par spēkā esošu no reģistra ieraksta datuma. 1. punkta a) apakšpunktu un 5. punktu piemēro *mutatis mutandis*.
10. 8. Ja līgumslēdzējas dalībvalsts tiesā ir uzsākta lieta, kas saskaņā ar Nolīguma 32. pantu ir arī Tiesas jurisdikcijā attiecībā uz patentu vai pieteikumu, kas ietverts pieteikumā par atsaukšanu, pirms pieteikuma par atsaukšanu reģistrēšanas reģistrā vai jebkurā laikā pirms datuma saskaņā ar 5. punktu, pieteikums par atsaukšanu nav spēkā attiecībā uz konkrēto patentu vai pieteikumu neatkarīgi no tā, vai tiesas process notiek vai ir pabeigts.
11. 9. Ja uz Eiropas patenta pieteikuma, uz kuru attiecas atteikšanās saskaņā ar šo noteikumu, pamata tiek piešķirts vienota spēka Eiropas patents, atteikšanās tiek uzskatīta par atsauktu, un sekretārs, tiklīdz iespējams, reģistrē atsaukšanu reģistrā.
12. 10. Attiecībā uz patentu vai pieteikumu, par kuru iesniegts pieteikums par atsaukšanu, kas ir reģistrēts reģistrā, pēc tam nevar iesniegt jaunu pieteikumu par atteikšanos.
13. 11. Sekretārs, tiklīdz iespējams, paziņo Eiropas Patentu iestādei un jebkuras attiecīgās līgumslēdzējas dalībvalsts valsts patentu iestādei par ierakstiem reģistrā saskaņā ar 5. un 7. punktu.
14. 12. Pieteikumi, ko kanceleja ir pieņēmusi pirms Nolīguma spēkā stāšanās, tiek uzskatīti par ierakstītiem reģistrā Nolīguma spēkā stāšanās dienā.

*Saistība ar Nolīgumu: 83. panta 3. un 4. punkts*

## **5A. noteikums. Pieteikums dzēst prettiesisku pieteikumu par atteikšanos vai prettiesisku atteikšanās atsaukšanu**

1. Neskarot pieteikuma par atteikšanos vai pieteikuma par atsaukšanu iesniegšanu saskaņā ar 5. noteikumu, Eiropas patenta īpašnieks vai publicēta Eiropas patenta pieteikuma iesniedzējs, vai papildu aizsardzības sertifikāta turētājs, saistībā ar kuru reģistrā ir reģistrēts pieteikums par atteikšanos vai pieteikums par atsaukšanu, var iesniegt pieteikumu dzēst ierakstu par prettiesisku pieteikumu par atteikšanos vai pieteikumu par atteikšanās atsaukšanu, norādot iemeslus.

1. 2. Sekretārs atzīmē reģistrā reģistrētā pieteikuma par atteikšanos vai pieteikuma par atsaukšanu statusu, norādot, ka uz to attiecas pieteikums par ieraksta dzēšanu. Sekretārs pieņem lēmumu par pieteikumu par ieraksta dzēšanu, tiklīdz iespējams. Ja ar galīgo lēmumu ir nolemts dzēst pieteikumu par atteikšanos vai pieteikumu par atsaukšanu, sekretārs to dzēš no reģistra.
2. 3. Par lēmumu, kas pieņemts attiecībā uz pieteikumu par ieraksta dzēšanu, var iesniegt pārskatīšanas lūgumu Apelācijas tiesas priekšsēdētājam. Pārskatīšanas lūgumu iesniedz sekretāram vienā no Eiropas Patentu iestādes oficiālajām valodām viena mēneša laikā pēc apstrīdētā lēmuma paziņošanas, izklāstot lūgumu, faktus, pierādījumus un argumentus. Ja pārskatīšanas lūgums ir pieņemams, Apelācijas tiesas priekšsēdētājs dod sekretāram rīkojumu atcelt atteikšanos vai atteikšanās atsaukšanu.

## **6. noteikums. Rīkojumu, lēmumu, procesuālo rakstu un citu dokumentu izsniegšana un piegāde**

1. 1. Kanceleja, tiklīdz iespējams, saskaņā ar 5. daļas 2. nodaļu izsniedz:

a) Tiesas rīkojumus un lēmumus pusēm;

b) vienas puses procesuālos rakstus un citus dokumentus otrai pusei.

Attiecīgā gadījumā kanceleja informē puses par iespēju sniegt atbildi vai veikt jebkuru citu atbilstīgu darbību procesā, kā arī par tam paredzēto laika posmu.

1. 2. Kanceleja, tiklīdz iespējams, izsniedz pusēm arī šajā reglamentā minēto dokumentu kopijas, kas iesniegtas kopā ar procesuālajiem rakstiem un rakstveida pierādījumiem.
2. 3. Ja ir mainījusies saskaņā ar šo reglamentu norādītā puses pasta vai elektroniskā adrese, šī puse par to paziņo kancelejai un visām pārējām pusēm, tiklīdz ir notikušas šādas izmaiņas.

## **7. noteikums. Procesuālo rakstu un rakstveida pierādījumu valoda**

1. 1. Procesuālos rakstus un citus dokumentus, tostarp rakstveida pierādījumus, iesniedz tiesvedības valodā, ja vien Tiesa vai šis reglaments neparedz citādi.
2. 2. Ja šis reglaments vai Tiesa pieprasa, lai procesuālie raksti un citi dokumenti tiktu iztulkoti, nav jānodrošina oficiāls tulkotāja apliecinājums par šāda tulkojuma pareizību, ja neviena puse nav apstrīdējusi tā pareizību vai ja šāda apliecinājuma nepieciešamību nav noteikusi Tiesa, vai ja to nepieprasa šis reglaments.

## **8. noteikums. Puse un puses pārstāvis**

* 1. Puse tiek pārstāvēta saskaņā ar Nolīguma 48. pantu, ja šajā reglamentā nav noteikts citādi [5. noteikums, 88. noteikums 4. punkts un 378. noteikuma 5. punkts].

2. Visu ar patentu saistīto tiesvedību vajadzībām, ja šajā reglamentā ir paredzēts, ka puse veic kādu darbību vai darbība tiek veikta attiecībā uz šo pusi, šo darbību veic puses attiecīgais pārstāvis vai tā tiek veikta attiecībā uz šo pārstāvi.

3. Ja šajā reglamentā nav noteikts citādi, puse nesazinās ar Tiesu, neinformējot otru pusi. Ja šāda saziņa notiek rakstveidā un ja šajā reglamentā nav paredzēts, ka Tiesa izsniedz otrai pusei kopiju, šīs saziņas kopija ir jānosūta otrai pusei.

4. Saskaņā ar šo reglamentu tiesvedībā attiecībā uz vienota spēka Eiropas patenta īpašnieku par vienota patenta īpašnieku uzskata personu, kas Vienotās patentaizsardzības reģistrā [Regulas (ES) Nr. 1257/2012 2. panta e) apakšpunkts] reģistrēta kā īpašnieks. Ja laikā, kad Tiesā notiek tiesvedība, Vienotās patentaizsardzības reģistrā tiek reģistrēts jauns īpašnieks, iepriekšējais reģistrētais īpašnieks saskaņā ar 305. noteikuma 1. punkta c) apakšpunktu var iesniegt Tiesā iesniegumu par aizstāšanu.

* 5. Saskaņā ar 6. punktu tiesvedībā saskaņā ar šo reglamentu:
* a) attiecībā uz Eiropas patenta īpašnieku par īpašnieku uzskata personu, kurai ir tiesības tikt reģistrētai kā īpašniekam saskaņā ar katras tādas līgumslēdzējas dalībvalsts tiesību aktiem, kurā šāds Eiropas patents ir apstiprināts, neatkarīgi no tā, vai šī persona ir reģistrēta patentu reģistrā, ko uztur šī līgumslēdzēja dalībvalsts (turpmāk – “valsts patentu reģistrs”);
* b) attiecībā uz Eiropas patenta pieteicēju – persona, kurai ir tiesības tikt reģistrētai kā pieteicējam, neatkarīgi no tā, vai šī persona ir reģistrēta Eiropas Patentu iestādes uzturētajā Eiropas patentu reģistrā;
* c) 5. punkta vajadzībām pastāv atspēkojams pieņēmums, ka persona, kas norādīta katrā valsts patentu reģistrā un Eiropas Patentu iestādes uzturētajā Eiropas Patentu reģistrā, ir persona, kurai ir tiesības tikt reģistrētai attiecīgi kā īpašniekam vai pieteicējam.
* 6. Tiesvedības vajadzībām saskaņā ar 42. un 61. noteikumu saistībā ar Eiropas patentu par īpašnieku katrā līgumslēdzējā dalībvalstī tiek uzskatīta persona, kas valsts patentu reģistrā [8. noteikuma 5. punkta a) apakšpunkts] ir norādīta kā īpašnieks, vai, ja šāda persona nav reģistrēta valsts patentu reģistrā, pēdējā persona, kas Eiropas Patentu iestādes uzturētajā Eiropas Patentu reģistrā norādīta kā īpašnieks.

*Saistība ar Nolīgumu: 48. pants*

## **9. noteikums. Tiesas pilnvaras**

1. Tiesa jebkurā tiesvedības posmā pēc savas iniciatīvas vai pēc puses pamatota pieprasījuma var izdot procesuālu rīkojumu, liekot pusei veikt darbību, atbildēt uz jautājumu vai sniegt paskaidrojumus vai pierādījumus noteiktā termiņā.

2. Tiesa var neņemt vērā darbību, faktu, pierādījumu vai argumentu, ko puse nav veikusi vai iesniegusi Tiesas vai šajā reglamentā noteiktajā termiņā.

3. Saskaņā ar 4. punktu pēc puses pamatota pieprasījuma Tiesa var:

* a) pagarināt šajā reglamentā norādīto vai Tiesas noteikto termiņu, pat retrospektīvi;
* b) saīsināt jebkuru šādu termiņu.

4. Tiesa nepagarina 198. noteikuma 1. punktā, 213. noteikuma 1. punktā un 224. noteikuma 1. punktā minētos termiņus.

# **1. DAĻA. PIRMĀS INSTANCES TIESAS PROCEDŪRAS**

## **10. noteikums. Tiesvedības posmi (inter partes tiesvedība)**

Tiesvedībai pirmās instances tiesā ir šādi posmi:

* a) rakstiska procedūra;
* b) pagaidu procedūra, kas var ietvert pagaidu apspriedi ar pusēm;
* c) mutvārdu procedūra, kas saskaņā ar 116. noteikuma 1. punktu un 117. noteikumu ietver pušu mutisku uzklausīšanu, ja Tiesa ar pušu piekrišanu neatsakās no mutiskas uzklausīšanas;
* d) zaudējumu atlīdzināšanas procedūra, kas var ietvert procedūru par grāmatvedības informācijas atklāšanu;
* e) lēmumu par izdevumiem pieņemšanas procedūra.

*Saistība ar Nolīgumu: 52., 68. un 69. pants*

## **11. noteikums. Izlīgums**

* 1. Ja Tiesa uzskata, ka strīdā ir iespējams panākt izlīgumu, tā jebkurā tiesvedības posmā var ierosināt pusēm izmantot Patentu mediācijas un arbitrāžas centra (turpmāk – “Centrs”) piedāvātās iespējas, lai panāktu izlīgumu vai izskatītu iespējas izšķirt strīdu. Tiesnesis referents pagaidu procedūras laikā, jo īpaši pagaidu apspriedē saskaņā ar 104. noteikuma d) apakšpunktu, kopā ar pusēm izskata iespēju panākt izlīgumu, tostarp ar mediācijas un/vai šķīrējtiesas starpniecību, izmantojot Centra piedāvātās iespējas. Tā kā mediācijas procesa laikā noilguma termiņi tiek apturēti, Pusēm, kas izvēlas mediāciju nolūkā atrisināt strīdu, pēc tam nedrīkst liegt saistībā ar šo strīdu uzsākt tiesvedību Tiesā, kā iemeslu minot to, ka mediācijas procesa laikā ir beigušies noilguma termiņi. Ja mediācijas process tiek izbeigts, nenoslēdzot vienošanos par strīda izšķiršanu, termiņš turpinās no tā brīža.
* 2. Saskaņā ar 365. noteikumu Tiesa pēc pušu lūguma ar lēmumu apstiprina izlīguma nosacījumus vai šķīrējtiesas nolēmumu ar piekrišanu (neatkarīgi no tā, vai tas panākts, izmantojot Centra piedāvātās iespējas vai citādi), tostarp nosacījumus, kas uzliek patenta īpašniekam pienākumu ierobežot patentu, atteikties no patenta vai piekrist patenta anulēšanai vai neuzlikt atbildību par to otrai pusei un/vai trešajām pusēm. Puses var vienoties par atlīdzināmajām izmaksām vai lūgt Tiesu lemt par atlīdzināmajām izmaksām saskaņā ar 150.–156. noteikumu *mutatis mutandis*.
* 3. Izņemot gadījumus, kad persona izpilda šāda izlīguma noteikumus, Tiesa vai puses nevar atsaukties uz izlīguma nolūkā paustu viedokli, ierosinājumu, iesniegtu priekšlikumu, piekāpšanos vai sagatavotu dokumentu kā pierādījumu tiesvedībā Tiesā vai jebkurā citā tiesā, ja šāds jautājums nav izteikts atklāti un nav brīvi izpaužams Tiesai vai jebkurai citai tiesai.

*Saistība ar Nolīgumu: 35. pants, 52. panta 2. punkts un 79. pants*

# **1. NODAĻA. RAKSTISKA PROCEDŪRA**

# **1. IEDAĻA. PRASĪBA SAISTĪBĀ AR PĀRKĀPUMU**

## **12. noteikums. Procesuālo rakstu apmaiņa (prasība saistībā ar pārkāpumu)**

1. Rakstiskā procedūra sastāv no:

* a) prasības pieteikuma iesniegšanas (ko veic prasītājs) [13. noteikums];
* b) iebildumu raksta iesniegšanas (ko veic atbildētājs) [23. un 24. noteikums] un pēc izvēles
* c) replikas par iebildumu rakstu iesniegšanas (ko veic prasītājs) [29. noteikuma b) apakšpunkts];
* d) atbildes uz repliku iesniegšanas (ko veic atbildētājs) [29. noteikuma c) apakšpunkts].
* 2. Iebildumu rakstā var iekļaut pretprasību par patenta anulēšanu [25. noteikuma 1. punkts].
* 3. Ja tiek iesniegta pretprasība par patenta anulēšanu:
* a) prasītājs un jebkurš īpašnieks, kas kļūst par pusi saskaņā ar 25. noteikuma 2. punktu (turpmāk šajā 12. noteikumā un 29.–32. noteikumā – “īpašnieks”), iesniedz iebildumu rakstu pret pretprasību par patenta anulēšanu [29. noteikuma a) apakšpunkts], kas var ietvert īpašnieka pieteikumu par patenta grozīšanu [30. noteikums];
* b) atbildētājs var iesniegt repliku par iebildumu rakstu pret pretprasību [29. noteikuma d) apakšpunkts];
* c) prasītājs un īpašnieks var iesniegt atbildi uz repliku par iebildumu rakstu pret pretprasību [29. noteikuma e) apakšpunkts].

4. Ja īpašnieks iesniedz pieteikumu par patenta grozīšanu, atbildētājs iesniedz iebildumu rakstu pret pieteikumu par patenta grozīšanu replikā par iebildumiem pret pretprasību, īpašnieks var iesniegt repliku par iebildumu rakstu pret pieteikumu par patenta grozīšanu, un atbildētājs var iesniegt atbildi uz šādu repliku [32. noteikums].

5. Tiesnesis referents var atļaut turpmāku procesuālo rakstu apmaiņu noteiktos termiņos [36. noteikums].

## **PRASĪBAS PIETEIKUMS**

## **13. noteikums. Prasības pieteikuma saturs**

* 1. Prasītājs viņa izvēlētajai nodaļai iesniedz prasības pieteikumu [Nolīguma 33. pants], kurā norāda:
* a) prasītāja un prasītāja pārstāvja vārdu, uzvārdu vai nosaukumu un, ja prasītājs ir juridiska persona, tā juridisko adresi;
* b) tās puses vārdu, uzvārdu vai nosaukumu, pret kuru iesniegts pieteikums (atbildētāju), un, ja atbildētājs ir juridiska persona, tā juridisko adresi;
* c) pasta un elektroniskās adreses dokumentu izsniegšanai prasītājam un to personu vārdus, uzvārdus vai nosaukumus, kas ir pilnvarotas pieņemt dokumentus;

d) pasta un, ja pieejamas, elektroniskās adreses dokumentu izsniegšanai atbildētājam un to personu vārdus, uzvārdus vai nosaukumus, kas ir pilnvarotas pieņemt dokumentus, ja tās ir zināmas;

e) ja prasītājs nav attiecīgā patenta īpašnieks vai vienīgais īpašnieks, pasta un, ja pieejamas, elektroniskās adreses dokumentu izsniegšanai īpašniekam, kā arī to personu vārdus, uzvārdus vai nosaukumus un adreses, kas ir pilnvarotas saņemt izsniegtos dokumentus, ja tās ir zināmas;

f) ja prasītājs nav attiecīgā patenta īpašnieks vai vienīgais īpašnieks, pierādījumus, kas apliecina, ka prasītājam ir tiesības uzsākt tiesvedību [Nolīguma 47. panta 2. un 3. punkts];

g) informāciju par attiecīgo patentu, tostarp numuru;

h) attiecīgā gadījumā informāciju par iepriekšēju vai nepabeigtu tiesvedību saistībā ar attiecīgo patentu Tiesā (tostarp par jebkuru prasību par patenta anulēšanu vai pārkāpuma neesības fakta atzīšanu, kas ir izskatīšanā centrālajā nodaļā, un šādas prasības datumu), Eiropas Patentu iestādē vai citā tiesā vai iestādē;

i) norādi par nodaļu, kas izskata prasību [Nolīguma 33. panta 1.–6. punkts], kā arī paskaidrojumu par to, kāpēc tā ir šīs nodaļas kompetencē; ja puses ir vienojušās saskaņā ar Nolīguma 33. panta 7. punktu, norādei par nodaļu, kas izskatīs prasību, pievieno pierādījumus par atbildētāja piekrišanu;

j) attiecīgā gadījumā norādi, ka prasību izskata viens tiesnesis [Nolīguma 8. panta 7. punkts], kopā ar pierādījumiem par atbildētāja piekrišanu;

k) prasības, rīkojuma vai prasītāja pieprasītā tiesiskās aizsardzības līdzekļa būtību;

l) norādi par faktiem, uz kuriem atsaucas, jo īpaši:

* + i) vienu vai vairākus iespējamos pārkāpumus vai pārkāpumu draudus, norādot katra datumu un vietu;
  + ii) patenta pretenzijas, kas, iespējams, ir pārkāptas;

m) izmantotos pierādījumus [170. noteikuma 1. punkts], ja tādi ir pieejami, un norādi uz jebkādiem turpmākiem pierādījumiem, kas tiks iesniegti papildus;

n) iemeslus, kādēļ fakti, uz kuriem atsaucas, ir patenta pretenziju pārkāpums, tostarp juridiskus argumentus un attiecīgā gadījumā ierosinātās pretenzijas interpretācijas skaidrojumu;

o) norādi par jebkuru rīkojumu, ko prasītājs lūgs pagaidu procedūras laikā [104. noteikuma e) apakšpunkts];

p) ja prasītājs uzskata, ka prasības saistībā ar pārkāpumu vērtība pārsniedz 500 000 EUR, norādi par vērtību;

q) prasības pieteikumā minēto dokumentu, tostarp liecinieku liecības, kopā ar lūgumu, ka viss šāds dokuments vai tā daļa nav jātulko, un/vai lūgumu saskaņā ar 262. noteikuma 2. punktu vai 262A. noteikumu.

* 2. Vienlaikus prasītājs iesniedz visu prasības pieteikumā minēto dokumentu kopijas.
* 3. Tiesnesis referents pieņem lēmumu par lūgumu, kas iesniegts saskaņā ar 1. punkta q) apakšpunktu, tiklīdz tas ir iespējams pēc viņa iecelšanas saskaņā ar 18. noteikumu.

## **14. noteikums. Valodu lietošana saskaņā ar Nolīguma 49. panta 1. un 2. punktu**

* 1. Neskarot Nolīguma 49. panta 3.–6. punktu un ievērojot šā noteikuma 2. punktu un Reglamenta 271. noteikuma 7. punktu, 321.–323. noteikumu, tiesvedība notiek:
* a) oficiālajā valodā vai vienā no oficiālajām valodām, kas noteikta kā tiesvedības valoda(-as) saskaņā ar Nolīguma 49. panta 1. punktu, vai
* b) valodā, ko līgumslēdzēja dalībvalsts ir noteikusi par tiesvedības valodu saskaņā ar Nolīguma 49. panta 2. punktu.
* 2. Ja līgumslēdzējā dalībvalstī atrodas tāda vietējā nodaļa vai līgumslēdzēja dalībvalsts ir tādas reģionālās nodaļas dalībniece, kurā saskaņā ar Nolīguma 49. panta 1. punktu un/vai 49. panta 2. punktu ir noteiktas vairākas valodas:
* a) saskaņā ar 2. punkta b) un c) apakšpunktu prasītājs par tiesvedības valodu var izvēlēties jebkuru no valodām, kas noteiktas saskaņā ar Nolīguma 49. panta 1. punktu un/vai 49. panta 2. punktu;
* b) tiesvedībā līgumslēdzējas dalībvalsts vietējā vai reģionālajā nodaļā pret atbildētāju, kura pastāvīgā dzīvesvieta vai galvenā uzņēmējdarbības vieta ir šajā līgumslēdzējā dalībvalstī, ja prasību saskaņā ar Nolīguma 33. panta 1. punkta a) apakšpunktu nevar iesniegt nevienā citā vietējā vai reģionālajā nodaļā, tiesvedība notiek līgumslēdzējas dalībvalsts oficiālajā valodā (1. punkta a) apakšpunkts). Ja līgumslēdzēja dalībvalsts, kurā ir vairākas oficiālās reģionālās valodas, ir tā norādījusi, tiesvedība notiek tā reģiona oficiālajā valodā, kurā ir atbildētāja pastāvīgā dzīvesvieta vai galvenā uzņēmējdarbības vieta. Ja ir divi vai vairāki šādi atbildētāji, kuru pastāvīgā dzīvesvieta vai galvenā uzņēmējdarbības vieta atrodas vietās ar dažādām reģionālajām valodām, prasītājs var izvēlēties valodu no attiecīgajām reģionālajām valodām. Ja līgumslēdzēja dalībvalsts, kurā ir vairākas oficiālās valodas, ir tā norādījusi, tiesvedība notiek atbildētāja oficiālajā valodā. Ja ir divi vai vairāki šādi atbildētāji, kuriem ir dažādas oficiālās valodas, prasītājs var izvēlēties valodu no attiecīgajām oficiālajām valodām;
* c) ja saskaņā ar Nolīguma 49. panta 2. punktu reģionālajai nodaļai vai vienai vai vairākām vietējām nodaļām, kas atrodas kādā dalībvalstī, ir norādīta valoda, tiesnesis referents var palātas interesēs izdot rīkojumu, kas paredz, ka tiesneši mutvārdu procesā var lietot valodu atbilstoši 1. punkta a) apakšpunktam un/vai nodrošināt, ka Tiesa var izdot rīkojumu un pieņemt nolēmumu valodā atbilstoši 1. punkta a) apakšpunktam kopā ar apliecinātu tulkojumu 118. noteikuma 8. punkta vajadzībām valodā saskaņā ar 1. punkta b) apakšpunktu.

3. Sekretārs uztur to valodu sarakstu, par kurām līgumslēdzējas dalībvalstis paziņojušas saskaņā ar Nolīguma 49. panta 1. punktu un 49. panta 2. punktu, kā arī par norādījumiem, ko saskaņā ar 2. punkta b) un c) apakšpunktu veikušas līgumslēdzējas dalībvalstis. Sarakstu publisko tiešsaistē.

4. Sekretārs nosūta atpakaļ visus procesuālos rakstus, kas iesniegti valodā, kura nav tiesvedības valoda.

## **15. noteikums. Nodeva par prasību saistībā ar pārkāpumu**

* 1. Prasītājs maksā fiksētu nodevu un attiecīgā gadījumā uz vērtību balstītu nodevu par prasību saistībā ar pārkāpumu saskaņā ar 6. daļu.
* 2. Prasības pieteikumu uzskata par iesniegtu tikai pēc tam, kad samaksāta fiksētā nodeva un attiecīgā gadījumā uz vērtību balstīta nodeva par prasību saistībā ar pārkāpumu, ja vien nav noteikts citādi.

*Saistība ar Nolīgumu: 36. panta 3. punkts, 70. un 71. pants*

## **16. noteikums. Prasības pieteikuma formālo prasību izpildes pārbaude**

* 1. Kanceleja, tiklīdz iespējams, pārbauda, vai uz attiecīgo patentu attiecas atteikšanās saskaņā ar Nolīguma 83. panta 3. punktu un Reglamenta 5. noteikumu. Atteikšanās gadījumā kanceleja, tiklīdz iespējams, informē prasītāju, kurš var attiecīgā gadījumā atsaukt vai grozīt prasības pieteikumu.
* 2. Kanceleja pēc prasības pieteikuma iesniegšanas, tiklīdz tas ir iespējams, pārbauda, vai ir ievērotas 13. noteikuma 1. punkta a)–j) apakšpunkta, 2. punkta, 14. punkta un 15. punkta 1. apakšpunkta prasības.
* 3. Ja prasītājs nav izpildījis 2. punktā norādītās prasības, kanceleja, tiklīdz iespējams, aicina prasītāju:
* a) novērst trūkumus 14 dienu laikā pēc šāda paziņojuma izsniegšanas un
* b) attiecīgā gadījumā samaksāt nodevu par prasību saistībā ar pārkāpumu minēto 14 dienu laikā.

4. Kanceleja vienlaikus informē prasītāju, ka gadījumā, ja prasītājs noteiktajā termiņā nenovērš trūkumus vai nesamaksā nodevu, saskaņā ar 355. noteikumu var tikt pieņemts aizmugurisks nolēmums.

5. Ja prasītājs nenovērš trūkumus vai nesamaksā nodevu, kanceleja informē nodaļas tiesnesi, kurš ar aizmugurisku nolēmumu var noraidīt prasību kā nepieņemamu. Tiesnesis var dot prasītājam iespēju iepriekš tikt uzklausītam.

## **17. noteikums. Ierakstīšana reģistrā un sadalīšana (pirmās instances tiesa, prasība saistībā ar pārkāpumu)**

* 1. Ja ir izpildītas 16. noteikuma 2. punktā vai 3. punktā minētās prasības, kanceleja, tiklīdz iespējams:
* a) reģistrē prasības pieteikuma saņemšanas datumu un piešķir materiāliem prasības reģistrācijas numuru;
* b) reģistrē materiālus reģistrā;
* c) informē prasītāju par prasības materiālu reģistrācijas numuru un saņemšanas datumu.

2. Prasību nodod nodaļas palātai saskaņā ar 345. noteikuma 3. punktu. Ja puses to pieprasa, prasību nodod vienam tiesnesim saskaņā ar 345. noteikuma 6. punktu.

3. Prasību sadalījumu starp centrālās nodaļas mītni un tās apakšnodaļām nosaka, kā aprakstīts turpmāk.

* a) Ja prasība attiecas uz vienu patentu, kam ir vienkārša klasifikācija, kanceleja nodod prasību centrālajai nodaļai vai tās apakšnodaļai, atbilstoši patenta klasifikācijai saskaņā ar Nolīguma II pielikumu. Kanceleja nodod prasību palātai saskaņā ar 345. noteikuma 3. punktu.
* b) Ja prasība attiecas uz vairāk nekā vienu patentu un lielākajai patentu daļai ir vienkārša klasifikācija, kas atbilst centrālajai nodaļai vai tās apakšnodaļai saskaņā ar Nolīguma II pielikumu, kanceleja nodod prasību centrālās nodaļas mītnei vai tās attiecīgajai apakšnodaļai. Kanceleja nodod prasību palātai saskaņā ar 345. noteikuma 3. punktu.
* c) Ja nav piemērojams ne a), ne b) apakšpunkts, jo īpaši, ja
  + i) prasība attiecas uz vienu patentu, kam ir vairākas klasifikācijas vai
  + ii) ja prasība attiecas uz vairāk nekā vienu patentu un lielākajai daļai patentu nav vienkāršas klasifikācijas, kas atbilst centrālajai nodaļai vai kādai no tās apakšnodaļām,

kanceleja saskaņā ar 345. noteikuma 3. punktu nodod prasību palātai, kas atrodas nodaļā vai apakšnodaļā, kura atbilst viena patenta pirmajai klasifikācijai vai, ja prasība attiecas uz vairāk nekā vienu patentu, tā patenta klasifikācijai, kas pirmais norādīts prasības pieteikumā, saskaņā ar Nolīguma II pielikumu. Ja attiecīgās palātas priekšsēdētājs uzskata, ka prasības nodošana ir atbilstīga, viņš to pieņem. Ja viņš uzskata citādi, viņš dod norādījumus kancelejai nodot prasību izskatīšanai saskaņā ar 345. noteikuma 3. punktu, viņaprāt, atbilstīgajam centrālās nodaļas palātas priekšsēdētājam vai apakšnodaļas palātas priekšsēdētājam, kurš tāpat apsver, vai prasības pārdale ir atbilstīga. Ja šis priekšsēdētājs uzskata citādi, viņš informē pirmās instances tiesas priekšsēdētāju, kurš iedala prasību centrālajai nodaļai vai apakšnodaļai, ko viņš uzskata par atbilstīgu. Kanceleja nodod prasību palātai saskaņā ar 345. noteikuma 3. punktu.

* 4. Uzskatāms, ka lieta ir uzsākta Tiesā prasības pieteikumam piešķirtajā saņemšanas datumā.

*Saistība ar Nolīgumu: 7. panta 2. punkts un 10. pants*

## **18. noteikums. Tiesneša referenta iecelšana**

Tās palātas priekšsēdētājs, kurai ir nodota prasība [17. noteikuma 2. punkts], ieceļ vienu juridiski kvalificētu šīs palātas tiesnesi par tiesnesi referentu. Priekšsēdētājs var iecelt sevi par tiesnesi referentu. Kanceleja, tiklīdz iespējams, paziņo prasītājam un atbildētājam par tiesneša referenta identitāti.

## **PROCEDŪRA, KAD ATBILDĒTĀJS IESNIEDZ SĀKOTNĒJU IEBILDUMU**

## **19. noteikums. Sākotnējs iebildums**

* 1. Viena mēneša laikā pēc prasības pieteikuma izsniegšanas atbildētājs var iesniegt sākotnēju iebildumu par:

a) Tiesas jurisdikciju un kompetenci, ietverot iebildumu par to, ka uz patentu, kas ir tiesvedības priekšmets, attiecas atteikšanās saskaņā ar 5. noteikumu;

b) prasītāja norādītās nodaļas kompetenci [13. noteikuma 1. punkta i) apakšpunkts];

c) prasības pieteikuma valodu [14. noteikums].

2. Sākotnējā iebildumā norāda:

a) ziņas atbilstoši 24. noteikuma a)–c) apakšpunktam;

* b) atbildētāja prasīto lēmumu vai rīkojumu;
* c) sākotnējā iebilduma pamatojumu;
* d) attiecīgā gadījumā izmantotos faktus un pierādījumus.
* 3. Sākotnējo iebildumu sagatavo valodā, kas atbilst 14. noteikuma prasībām.
* 4. Ja lieta ir uzsākta reģionālajā nodaļā, atbildētājs sākotnējā iebildumā var pieprasīt, lai prasība tiktu nodota centrālajai nodaļai saskaņā ar Nolīguma 33. panta 2. punktu. Šādā gadījumā sākotnējā iebildumā ietver visus faktus un pierādījumus, kas apstiprina viena un tā paša pārkāpuma esību trīs vai vairāku reģionālo nodaļu teritorijā.
* 5. Kanceleja, tiklīdz iespējams, aicina prasītāju sniegt komentārus par sākotnējo iebildumu. Attiecīgā gadījumā prasītājs pēc savas iniciatīvas var novērst visus trūkumus [1. punkta b) vai c) apakšpunkts] 14 dienu laikā pēc paziņojuma par sākotnējo iebildumu izsniegšanas. Vai arī prasītājs tajā pašā termiņā var iesniegt rakstveida komentārus. Tiesnesi referentu informē par visiem prasītāja veiktajiem labojumiem vai iesniegtajiem rakstveida komentāriem. Ja 1. punkta b) apakšpunktā minētais trūkums ir novērsts un prasītājs ir norādījis citu nodaļu, kas ir kompetenta, tiesnesis referents nodod prasību prasītāja norādītajai nodaļai.
* 6. Sākotnējā iebilduma iesniegšana neietekmē iebildumu raksta iesniegšanas termiņu [23. noteikums], ja vien tiesnesis referents nav nolēmis citādi.
* 7. Ja atbildētājs 1. punktā minētajā termiņā neiesniedz sākotnēju iebildumu, tas tiek uzskatīts par piekrišanu Tiesas jurisdikcijai un kompetencei, kā arī prasītāja izvēlētās nodaļas kompetencei.

## **20. noteikums. Lēmums vai rīkojums par sākotnēju iebildumu**

1. Pēc 19. noteikuma 5. punktā minētā termiņa beigām, tiklīdz iespējams, tiesnesis referents pieņem lēmumu par sākotnēju iebildumu. Tiesnesis referents dod pusēm iespēju tikt uzklausītām. Lēmumā iekļauj norādījumus pusēm un kancelejai par nākamo procesa posmu.

2. Ja sākotnējs iebildums ir jāizskata galvenajā tiesvedībā, tiesnesis referents informē par to puses.

## **21. noteikums. Lēmuma vai rīkojuma par sākotnēju iebildumu pārsūdzēšana**

* 1. Tiesneša referenta lēmumu, ar kuru tiek pieņemts sākotnējs iebildums, var pārsūdzēt saskaņā ar 220. noteikuma 1. punkta a) apakšpunktu. Tiesneša referenta rīkojumu, ar kuru tiek noraidīts sākotnējs iebildums, var pārsūdzēt tikai saskaņā ar 220. noteikuma 2. punktu.

2. Ja tiek iesniegta apelācija, tiesvedību pirmajā instancē pēc puses pamatota lūguma var apturēt tiesnesis referents vai apelācijas tiesa.

## **UZ VĒRTĪBU BALSTĪTA NODEVA PAR PRASĪBU SAISTĪBĀ AR PĀRKĀPUMU**

## **22. noteikums. Uz vērtību balstītas nodevas noteikšana par prasību saistībā ar pārkāpumu**

* 1. Tiesnesis referents saskaņā ar 370. noteikuma 6. punktu, ņemot vērā pušu aplēsto vērtību, ar rīkojumu pagaidu procedūras laikā nosaka prasības saistībā ar pārkāpumu vērtību.
* 2. Ja prasības saistībā ar pārkāpumu vērtība pārsniedz 500 000 EUR, prasītājs saskaņā ar 6. daļu maksā uz vērtību balstītu nodevu par prasību saistībā ar pārkāpumu. 16. noteikuma 3.–5. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

## **IEBILDUMU RAKSTS**

## **23. noteikums. Iebildumu raksta iesniegšana**

Atbildētājs iesniedz iebildumu rakstu trīs mēnešu laikā pēc prasības pieteikuma iesniegšanas.

## **24. noteikums. Iebildumu raksta saturs**

Iebildumu rakstā iekļauj:

* a) atbildētāja un atbildētāja pārstāvja vārdu, uzvārdu vai nosaukumu;
* b) pasta un elektroniskās adreses dokumentu izsniegšanai atbildētājam un to personu vārdus, uzvārdus un adreses, kas ir pilnvarotas pieņemt dokumentus;

c) prasības materiālu reģistrācijas numuru;

* d) norādi par to, vai atbildētājs ir iesniedzis sākotnēju iebildumu [19. noteikums];
* e) norādi par faktiem, uz kuriem atsaucas, tostarp par to faktu apstrīdēšanu, uz ko atsaucas prasītājs;
* f) izmantotos pierādījumus [170. noteikuma 1. punkts], ja tādi ir pieejami, un norādi par jebkādiem turpmākiem pierādījumiem, kas tiks iesniegti papildus;

g) iemeslus, kādēļ prasība ir noraidāma, juridiskus argumentus un visus argumentus, kas izriet no Nolīguma 28. panta noteikumiem, un attiecīgā gadījumā jebkādus iebildumus pret prasītāja ierosinātās prasības interpretāciju;

* o) norādi par rīkojumu, ko atbildētājs lūgs pagaidu procedūras laikā attiecībā uz prasību saistībā ar pārkāpumu [104. noteikuma e) apakšpunkts];
* i) paziņojumu par to, vai atbildētājs apstrīd prasītāja veikto prasības saistībā ar pārkāpumu vērtības novērtējumu, un šādas apstrīdēšanas pamatojumu;
* q) iebildumu rakstā minēto dokumentu sarakstu, tostarp liecinieku liecības, kopā ar lūgumu, ka viss šāds dokuments vai tā daļa nav jātulko, un/vai lūgumu saskaņā ar 262. noteikuma 2. punktu vai 262A. noteikumu. 13. noteikuma 2. un 3. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

## **25. noteikums. Pretprasība par patenta anulēšanu**

* 1. Ja iebildumu rakstā ir ietverts apgalvojums, ka patents, kurš, iespējams, ir pārkāpts, nav spēkā, iebildumu rakstā iekļauj pretprasību pret patenta īpašnieku par minētā patenta anulēšanu saskaņā ar 42. noteikumu. Pretprasībā par patenta anulēšanu iekļauj:
* a) norādi par to, kādā apmērā tiek lūgta patenta anulēšana;
* b) vienu vai vairākus anulēšanas iemeslus, ko iespēju robežās pamato ar juridiskiem argumentiem un attiecīgā gadījumā skaidrojumu par atbildētāja sniegto pretenzijas skaidrojumu;

c) norādi par faktiem, uz kuriem atsaucas;

d) izmantotos pierādījumus, ja tādi ir pieejami, un norādi uz jebkādiem turpmākiem pierādījumiem, kas tiks iesniegti papildus;

e) norādi par rīkojumu, ko atbildētājs lūgs pagaidu procedūras laikā [104. noteikuma e) apakšpunkts];

f) savu nostāju, ja tāda ir, attiecībā uz iespējām, kas paredzētas Nolīguma 33. panta 3. punktā un šī reglamenta 37. noteikuma 4. punktā;

g) pretprasībā par patenta anulēšanu minēto dokumentu sarakstu, tostarp liecinieku liecības, kopā ar lūgumu, ka visi šādi dokumenti vai to daļa nav jātulko, un/vai lūgumu saskaņā ar 262. noteikuma 2. punktu vai 262A. noteikumu. 13. noteikuma 2. un 3. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

h) ciktāl patenta īpašnieks pārkāpumu tiesvedībā nav prasītājs – 13. noteikuma 1. punkta b) un d) apakšpunktā noteikto informāciju attiecībā uz minēto īpašnieku.

* 2. Ja prasītājs nav attiecīgā patenta īpašnieks vai vienīgais īpašnieks, kanceleja, tiklīdz iespējams, izsniedz attiecīgajam īpašniekam pretprasības par patenta anulēšanu kopiju saskaņā ar 13. noteikuma 1. punkta e) apakšpunktu un nodrošina katra 1. punkta h) apakšpunktā minētā dokumenta kopiju. 271. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*. Attiecīgais īpašnieks kļūst par pusi tiesvedībā par anulēšanu un ir uzskatāms par atbildētāju visā turpmākajā tiesvedībā. Īpašnieks sniedz informāciju saskaņā ar 13. noteikuma 1. punkta e) apakšpunktu, ja prasītājs to nav jau sniedzis.

## **26. noteikums. Nodeva par pretprasību par patenta anulēšanu**

Atbildētājs samaksā nodevu par pretprasību par patenta anulēšanu saskaņā ar 6. daļu. 15. noteikuma 2. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

## **27. noteikums. Iebildumu raksta un pretprasības par patenta anulēšanu formālo prasību izpildes pārbaude**

* 1. Kanceleja pēc iebildumu raksta iesniegšanas, tiklīdz iespējams:

a) pārbauda, vai ir ievērotas 24. noteikuma a)–d) apakšpunkta prasības un

* b) ja iebildumu rakstā ir ietverta pretprasība par patenta anulēšanu, pārbauda, vai ir ievērotas 25. noteikuma 1. punkta g) un h) apakšpunkta prasības un pienākums samaksāt nodevu saskaņā ar 26. noteikumu.
* 2. Ja kancelejas ieskatā iebildumu raksts vai pretprasība par patenta anulēšanu neatbilst kādai no 1. punktā minētajām prasībām, tā, tiklīdz iespējams, aicina atbildētāju:

a) novērst norādītos trūkumus 14 dienu laikā pēc šāda paziņojuma izsniegšanas un

b) attiecīgā gadījumā minēto 14 dienu laikā samaksāt nodevu par pretprasību par patenta anulēšanu.

* 3. Kanceleja vienlaikus informē atbildētāju, ka gadījumā, ja atbildētājs noteiktajā termiņā nenovērš trūkumus vai nesamaksā nodevu, saskaņā ar 355. noteikumu var tikt pieņemts aizmugurisks nolēmums.

4. Ja atbildētājs minēto 14 dienu laikā nenovērš trūkumus vai nesamaksā nodevu par pretprasību par patenta anulēšanu, kanceleja informē tiesnesi referentu, kurš var pieņemt aizmugurisku nolēmumu. Viņš var dot atbildētājam iespēju iepriekš tikt uzklausītam.

## **28. noteikums. Turpmākās darbības**

Tiklīdz iespējams pēc iebildumu raksta izsniegšanas, tiesnesis referents pēc apspriešanās ar pusēm nosaka pagaidu apspriedes datumu un laiku (ja nepieciešams [101. noteikuma 1. punkts]) un nosaka mutiskas uzklausīšanas datumu. Tiesnesis referents var noteikt vienu alternatīvu datumu.

## **IEBILDUMI PRET PRETPRASĪBU PAR PATENTA ANULĒŠANU, REPLIKA PAR IEBILDUMU RAKSTU UN PIETEIKUMU PAR PATENTA GROZĪŠANU UN ATBILDE UZ REPLIKU**

## **29. noteikums. Iebildumu pret pretprasību par patenta anulēšanu, replikas par iebildumu rakstu un atbildes uz repliku iesniegšana**

* a) Divu mēnešu laikā pēc tam, kad ir izsniegts iebildumu raksts, kurā ietverta pretprasība par patenta anulēšanu, prasītājs iesniedz iebildumus pret pretprasību par patenta anulēšanu kopā ar repliku par iebildumu rakstu un pieteikumu par patenta grozīšanu saskaņā ar 30. noteikumu, ja piemērojams.
* b) Divu mēnešu laikā pēc tam, kad ir izsniegts iebildumu raksts, kurā nav ietverta pretprasība par patenta anulēšanu, prasītājs var iesniegt repliku par iebildumu rakstu.

c) Viena mēneša laikā pēc tam, kad ir izsniegta replika par iebildumu rakstu, kurā nav ietverta pretprasība par patenta anulēšanu, atbildētājs var iesniegt atbildi uz repliku par iebildumu rakstu. Atbildē uz repliku par iebildumu rakstu var sniegt tikai atbildi uz jautājumiem, kas ierosināti replikā par iebildumu rakstu.

* d) Divu mēnešu laikā pēc tam, kad ir izsniegti iebildumi pret pretprasību, atbildētājs var iesniegt repliku par iebildumiem pret pretprasību kopā ar atbildi uz repliku par iebildumu rakstu un iebildumus pret pieteikumu par patenta grozīšanu saskaņā ar 32. noteikumu, ja piemērojams.

e) Viena mēneša laikā pēc tam, kad izsniegta replika par iebildumiem pret pretprasību, prasītājs var iesniegt atbildi uz repliku kopā ar jebkuru repliku par iebildumiem pret pieteikumu grozīt patentu saskaņā ar 32. noteikumu, ja piemērojams. Atbildē uz repliku par iebildumu rakstu var sniegt tikai atbildi uz jautājumiem, kas ierosināti replikā par iebildumu rakstu.

f) Ja prasītājs nav patenta īpašnieks, tiek uzskatīts, ka visas atsauces uz prasītāju šajā 29. noteikumā attiecībā uz pieteikumu par patenta grozīšanu ir atsauces uz patenta īpašnieku.

## **29A. noteikums. Iebildumu pret pretprasību saturs**

Iebildumos pret pretprasību par patenta anulēšanu iekļauj:

* a) norādi par izmantotajiem faktiem, tostarp par to faktu apstrīdēšanu, uz ko balstās atbildētājs;
* b) izmantotos pierādījumus [170. noteikuma 1. punkts], ja tādi ir pieejami, un norādi par jebkādiem turpmākiem pierādījumiem, kas tiks iesniegti papildus;
* c) iemeslus, kāpēc pretprasība par patenta anulēšanu ir noraidāma, tostarp juridiskus argumentus un jebkādus argumentus par to, kāpēc patenta atkarīgā pretenzija ir spēkā patstāvīgi;
* d) norādi par rīkojumu, ko prasītājs un īpašnieks lūgs pagaidu apspriedes laikā attiecībā uz prasību par patenta anulēšanu [104. noteikuma e) apakšpunkts];
* e) prasītāja un īpašnieka atbildi uz atbildētāja izvēlēto iespēju (ja tāda ir), kas noteikta Nolīguma 33. panta 3. punktā un Reglamenta 37. noteikuma 4. punktā;
* f) iebildumos pret pretprasību minēto dokumentu sarakstu, tostarp liecinieku liecības, kopā ar lūgumu, ka viss šāds dokuments vai tā daļa nav jātulko, un/vai lūgumu saskaņā ar 262. noteikuma 2. punktu vai 262A. noteikumu. 13. noteikuma 2. un 3. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

## **30. pants. Pieteikums par patenta grozīšanu**

1. Iebildumi pret pretprasību par patenta anulēšanu var ietvert patenta īpašnieka pieteikumu par patenta grozīšanu, kurā ietver:

* a) ierosinātos attiecīgā patenta pretenziju grozījumus un/vai specifikāciju, tostarp attiecīgā gadījumā un ja piemērojams, vienu vai vairākus alternatīvus pretenziju kopumus (papildu lūgumus) valodā, kurā patents tika piešķirts; ja tiesvedības valoda [14. noteikuma 3. punkts] nav valoda, kurā patents tika piešķirts, īpašnieks iesniedz ierosināto grozījumu tulkojumu tiesvedības valodā un, ja patents ir vienota spēka Eiropas patents, tās ES dalībvalsts valodā, kurā atrodas atbildētāja pastāvīgā dzīvesvieta vai tās līgumslēdzējas dalībvalsts valodā, kurā noticis iespējamais pārkāpums vai pārkāpuma draudi, ja to pieprasa atbildētājs;
* b) paskaidrojumu par to, kāpēc grozījumi atbilst EPK 84. panta un 123. panta 2. un 3. punkta prasībām un kāpēc ierosinātās grozītās pretenzijas ir spēkā un, ja piemērojams, kāpēc tās ir pārkāptas;
* c) norādi par to, vai ierosinājumi ir ar nosacījumiem vai beznosacījuma; ja ierosinātie grozījumi ir ar nosacījumiem, to skaitam jābūt pamatotam, ņemot vērā lietas apstākļus.
* 2. Jebkādu turpmāku lūgumu par patenta grozīšanu var pieņemt tiesvedībā tikai ar Tiesas atļauju.
* 3. Ja notiek cita tiesvedība saistībā ar patentu, uz kuru attiecas pieteikums par patenta grozīšanu, prasītājs paziņo Tiesai vai attiecīgajai iestādei, ka šāds pieteikums ir iesniegts, un sniedz 1. punkta a) apakšpunktā prasīto informāciju.

## **IEBILDUMI PRET PIETEIKUMU PAR PATENTA GROZĪŠANU**

## **32. noteikums. Iebildumu pret pieteikumu par patenta grozīšanu, replikas par iebildumiem un atbildes uz repliku iesniegšana**

* 1. Divu mēnešu laikā pēc tam, kad ir izsniegts pieteikums par patenta grozīšanu, atbildētājs iesniedz iebildumus pret pieteikumu par patenta grozīšanu, norādot, vai viņš iebilst pret pieteikumu par patenta grozīšanu, un, ja jā, tad kāpēc:
* a) ierosinātie grozījumi nav pieļaujami un
* b) patents nevar tikt saglabāts, kā pieprasīts.

2. Attiecīgā gadījumā, ņemot vērā ierosinātos grozījumus, iebildumi pret pieteikumu par patenta grozīšanu var ietvert argumentus saskaņā ar 44. noteikuma d)–h) apakšpunktu un citus argumentus par pārkāpuma neesību.

* 3. Īpašnieks var iesniegt repliku par iebildumiem pret pieteikumu par patenta grozīšanu viena mēneša laikā pēc tam, kad ir izsniegti iebildumi, bet atbildētājs viena mēneša laikā pēc replikas izsniegšanas var iesniegt atbildi uz repliku. Atbildē uz repliku ietver tikai tos jautājumus, kas izvirzīti replikā.

## **PIETEIKUMS TEHNISKI KVALIFICĒTA TIESNEŠA NORĪKOŠANAI PALĀTĀ**

## **33. noteikums. Puses pieteikums par tehniski kvalificēta tiesneša norīkošanu**

* 1. Jebkura procesa puse var iesniegt pieteikumu par tehniski kvalificēta tiesneša norīkošanu palātā, ietverot tajā norādi par attiecīgo tehnikas jomu.

2. Pieteikumu iesniedz pēc iespējas ātrāk rakstiskajā procedūrā. Pieteikumu, kas iesniegts pēc rakstiskās procedūras pabeigšanas [35. noteikums], apmierina tikai tad, ja tas ir pamatots, ņemot vērā apstākļu izmaiņas, piemēram, jauniem otras puses argumentiem, un ja to atļauj Tiesa.

* 3. Ja 1. un 2. punkta prasības ir izpildītas, pirmās instances tiesas priekšsēdētājs pēc konsultēšanās ar tiesnesi referentu norīko palātā tehniski kvalificētu tiesnesi.

## **34. noteikums. Tiesneša referenta lūgums par tehniski kvalificēta tiesneša norīkošanu**

* 1. Jebkurā brīdī rakstiskās procedūras laikā tiesnesis referents pēc konsultēšanās ar priekšsēdētāju un pusēm var lūgt pirmās instances tiesas priekšsēdētāju norīkot palātā tehniski kvalificētu tiesnesi.
* 2. Ja palātā ir norīkots tehniski kvalificēts tiesnesis, tiesnesis referents var jebkurā laikā konsultēties ar tehniski kvalificēto tiesnesi.

## **PĒDĒJIE RAKSTISKĀS PROCEDŪRAS POSMI**

## **35. noteikums. Rakstiskās procedūras pabeigšana**

Pēc tam, kad puses apmainījušās ar procesuālajiem rakstiem saskaņā ar 12. noteikuma 1. punktu un attiecīgā gadījumā saskaņā ar 12. noteikuma 2.–4. punktu, tiesnesis referents:

* a) informē puses par datumu, kurā viņš plāno pabeigt rakstisko procedūru, neskarot 36. noteikumu;
* b) ja ir nepieciešama pagaidu apspriede [28. noteikums un 101. noteikuma 1. punkts], apstiprina pagaidu apspriedes datumu un laiku [28. noteikums] vai informē puses, ka pagaidu apspriede netiks rīkota.

## **36. noteikums. Turpmāka apmaiņa ar procesuālajiem rakstiem**

Neskarot tiesneša referenta pilnvaras saskaņā ar 110. noteikuma 1. punktu, tiesnesis referents pēc puses pamatota lūguma, kas iesniegts līdz dienai, kurā tiesnesis referents plāno pabeigt rakstisko procedūru [35. noteikuma a) apakšpunkts], tiesnesis referents var atļaut noteiktā termiņā apmainīties ar turpmākiem procesuālajiem rakstiem. Ja ir atļauta apmaiņa ar turpmākiem procesuālajiem rakstiem, rakstiskā procedūra tiek uzskatīta par pabeigtu pēc noteiktā termiņa beigām.

## **37. noteikums. Nolīguma 33. panta 3. punkta piemērošana**

1. Tiklīdz iespējams pēc rakstiskās procedūras pabeigšanas, palāta rīkojuma veidā pieņem lēmumu, kā rīkoties attiecībā uz Nolīguma 33. panta 3. punkta piemērošanu. Pusēm tiek dota iespēja tikt uzklausītām [264. noteikums]. Palāta rīkojumā sniedz īsu sava lēmuma pamatojumu.

* 2. Pēc tam, kad palāta ir izskatījusi procesuālos rakstus un devusi iespēju pusēm tikt uzklausītām [264. noteikums], tā var attiecīgā gadījumā pieņemt lēmumu ātrāk rīkojuma veidā.
* 3. Ja palāta nolemj rīkoties saskaņā ar Nolīguma 33. panta 3. punkta a) apakšpunktu, tiesnesis referents lūdz pirmās instances tiesas priekšsēdētāju norīkot palātā tehniski kvalificētu tiesnesi, ja tas vēl nav norīkots saskaņā ar 33. un 34. noteikumu.
* 4. Ja palāta nolemj rīkoties saskaņā ar Nolīguma 33. panta 3. punkta b) apakšpunktu, tā var apturēt pārkāpumu tiesvedību līdz galīgā nolēmuma pieņemšanai tiesvedībā par anulēšanu un aptur pārkāpumu tiesvedību, ja pastāv augsta iespējamība, ka ar galīgo lēmumu tiesvedībā par anulēšanu attiecīgās patenta pretenzijas jebkāda iemesla dēļ tiks atzītas par spēkā neesošām.
* 5. Ja palāta nolemj rīkoties saskaņā ar Nolīguma 33. panta 3. punkta b) apakšpunktu un neapturēt tiesvedību, reģionālās vai vietējās nodaļas tiesnesis referents paziņo centrālajai nodaļai pagaidu apspriedes un mutiskās uzklausīšanas datumus saskaņā ar 28. noteikumu.

## **PRETPRASĪBA PAR PATENTA ANULĒŠANU, KAS NODOTA CENTRĀLAJAI NODAĻAI SASKAŅĀ AR NOLĪGUMA 33. PANTA 3. PUNKTA B) APAKŠPUNKTU**

## **38. noteikums. Rakstiskā procedūra, ja centrālā nodaļa izskata pretprasību par patenta anulēšanu saskaņā ar Nolīguma 33. panta 3. punkta b) apakšpunktu**

Ja pretprasība par patenta anulēšanu tiek nodota izskatīšanai centrālajā nodaļā, tā tiek izskatīta šādi:

* a) 17. noteikuma 2. un 3. punktu piemēro *mutatis mutandis*;
* b) 18. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*: tās palātas priekšsēdētājs, kurai ir nodota pretprasība par patenta anulēšanu, ieceļ vienu juridiski kvalificētu palātas tiesnesi par tiesnesi referentu;
* c) tiesnesis referents dod turpmākus norādījumus, kas nepieciešami turpmākai rakstiskās procedūras norisei centrālajā nodaļā;
* d) 28. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*: tiesnesis referents pēc apspriešanās ar pusēm nosaka pagaidu apspriedes datumu un laiku (ja tas ir vajadzīgs [28. un 101. noteikums]) un nosaka mutiskas uzklausīšanas datumu un vienu alternatīvu datumu tai.

## **39. noteikums. Tiesvedības valoda centrālajā nodaļā**

* 1. Ja tiesvedības valoda vietējā nodaļā vai reģionālajā nodaļā, kas pretprasību par patenta anulēšanu nodevusi centrālajai nodaļai, nav valoda, kurā piešķirts patents, tiesnesis referents var dot rīkojumu pusēm viena mēneša laikā iesniegt visu procesuālo rakstu un citu rakstiskās procedūras laikā iesniegto dokumentu tulkojumu valodā, kurā piešķirts patents, kā tiesnesis referents to norādījis.
* 2. Attiecīgā gadījumā tiesnesis referents rīkojumā var norādīt, ka tiek tulkoti tikai izvilkumi no procesuālajiem rakstiem un citiem dokumentiem.
* 3. Ja tiesvedības valoda vietējā nodaļā vai reģionālajā nodaļā ir valoda, kurā piešķirts patents, procesuālie raksti, kas izsniegti saskaņā ar 24., 25., 29., 29a., 30. un 32. noteikumu, paliek spēkā.

## **40. noteikums. Paātrināta tiesvedība centrālajā nodaļā**

Tiesnesis referents paātrina tiesvedību centrālajā nodaļā, ja

* a) ir iesniegts pieteikums par pagaidu pasākumiem [206. noteikums] vai
* b) reģionālā vai vietējā nodaļa ir nodevusi pretprasību par patenta anulēšanu centrālajai nodaļai un prasība saistībā ar pārkāpumu nav apturēta.

Otrajā gadījumā centrālās nodaļas palātas tiesnesis referents cenšas noteikt prasības par patenta anulēšanu mutiskās uzklausīšanas datumu pirms prasības saistībā ar pārkāpumu mutiskās uzklausīšanas dienas.

## **PRASĪBA, KAS NODOTA CENTRĀLAJAI NODAĻAI SASKAŅĀ AR NOLĪGUMA 33. PANTA 3. PUNKTA C) APAKŠPUNKTU**

## **41. noteikums. Rakstiskā procedūra, ja centrālā nodaļa izskata prasību saskaņā ar Nolīguma 33. panta 3. punkta c) apakšpunktu**

Ja prasība tiek nodota izskatīšanai centrālajai nodaļai saskaņā ar Nolīguma 33. panta 3. punkta c) apakšpunktu, to izskata šādi:

17. noteikuma 2. un 3. punktu piemēro *mutatis mutandis*. Puses var lūgt, lai prasību izskata viens tiesnesis;

b) 18. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*: tās palātas priekšsēdētājs, kurai ir nodota prasība, ieceļ vienu palātas tiesnesi par tiesnesi referentu;

c) ja iespējams, apstiprina datumus, kas jau noteikti saskaņā ar 28. noteikumu;

d) 39. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*: tiesnesis referents var likt pusēm iesniegt visu rakstiskās procedūras laikā iesniegto procesuālo rakstu tulkojumu valodā, kurā piešķirts patents; attiecīgā gadījumā tiesnesis referents rīkojumā var norādīt, ka tiek tulkoti tikai izvilkumi no procesuālajiem rakstiem un citiem dokumentiem. Pretējā gadījumā rakstveida procesā iesniegtie procesuālie raksti paliek spēkā;

e) tiesnesis referents dod turpmākus norādījumus, kas nepieciešami turpmākai rakstiskās procedūras norisei centrālajā nodaļā.

## **2. IEDAĻA. PRASĪBA PAR PATENTA ANULĒŠANU**

## **42. noteikums. Prasība pret patenta īpašnieku**

* 1. Prasību par patenta anulēšanu iesniedz pret patenta īpašnieku.
* 2. Ja prasība par patenta anulēšanu ir iesniegta pret īpašnieku saskaņā ar 8. noteikuma 6. punktu (“reģistrētais īpašnieks”), bet reģistrētais īpašnieks 8. noteikuma 5. punkta a) vai b) apakšpunkta nozīmē nav īpašnieks (“īpašnieks 8. noteikuma 5. punkta nozīmē”), katrs šāds reģistrētais īpašnieks tiklīdz iespējams pēc pieteikuma par anulēšanu izsniegšanas saskaņā ar 305. noteikuma 1. punkta c) apakšpunktu iesniedz Tiesā pieteikumu par reģistrētā īpašnieka aizstāšanu ar īpašnieku 8. noteikuma 5. punkta nozīmē.

*Saistība ar Nolīgumu: 47. panta 5. punkts un 65. panta 1. punkts*

## **43. noteikums. Procesuālo rakstu apmaiņa (prasība par patenta anulēšanu)**

1. Rakstiskā procedūra sastāv no:

* a) pieteikuma par anulēšanu iesniegšanas (ko veic prasītājs) [44. noteikums];
* b) iebildumu pret patenta anulēšanu iesniegšanas (ko veic atbildētājs) [49. noteikums] un pēc izvēles
* c) replikas par iebildumiem pret patenta anulēšanu iesniegšanas (ko veic prasītājs) [51. noteikuma b) apakšpunkts];
* c) atbildes uz repliku iesniegšanas (ko veic atbildētājs) [52. noteikuma c) apakšpunkts].
* 2. Iebildumi pret patenta anulēšanu var ietvert:

a) pieteikumu par patenta grozīšanu un

b) patenta īpašnieka pretprasību saistībā ar pārkāpumu.

* 3. Ja tiek iesniegts pieteikums par patenta grozīšanu, prasītājs iesniedz iebildumus pret pieteikumu par patenta grozīšanu. Atbildētājs var iesniegt repliku par iebildumiem pret pieteikumu. Prasītājs var iesniegt atbildi uz repliku. Atbildē ietver tikai tos jautājumus, kas izvirzīti replikā.
* 4. Ja tiek iesniegta pretprasība saistībā ar pārkāpumu, prasītājs iesniedz iebildumus pret pretprasību saistībā ar pārkāpumu [56. noteikums], atbildētājs var iesniegt repliku par iebildumiem pret pretprasību [56. noteikuma 3. punkts] un prasītājs var iesniegt atbildi uz repliku [56. noteikuma 4. punkts].
* 5. Piemēro 12. noteikuma 5. punktu.

## **PIETEIKUMS PAR ANULĒŠANU**

## **44. noteikums. Pieteikuma par anulēšanu saturs**

Prasītājs saskaņā ar b) apakšpunktu iesniedz kancelejā pieteikumu par anulēšanu saskaņā ar Nolīguma 7. panta 2. punktu un tā II pielikumu. Pieteikumā par anulēšanu iekļauj:

a) ziņas atbilstoši 13. noteikuma 1. punkta a)–d) apakšpunktam un g), h) apakšpunktam;

b) ja puses ir vienojušās celt prasību vietējā nodaļā vai reģionālajā nodaļā saskaņā ar Nolīguma 33. panta 7. punktu, norādi par nodaļu, kura izskata prasību, pievienojot pierādījumus par atbildētāja piekrišanu;

c) attiecīgā gadījumā norādi, ka prasību izskata viens tiesnesis [Nolīguma 8. panta 7. punkts], kopā ar pierādījumiem par atbildētāja piekrišanu;

d) norādi par to, kādā apmērā tiek lūgta patenta anulēšana;

e) vienu vai vairākus anulēšanas iemeslus, ko iespēju robežās pamato ar juridiskiem argumentiem un attiecīgā gadījumā skaidrojumu par prasītāja sniegto pretenzijas skaidrojumu;

f) norādi par izmantotajiem faktiem;

* g) izmantotos pierādījumus, ja tādi ir pieejami, un norādi uz jebkādiem turpmākiem pierādījumiem, kas tiks iesniegti papildus;
* h) norādi par jebkādu rīkojumu, ko prasītājs lūgs pagaidu procedūras laikā [104. noteikuma e) apakšpunkts]

un

* i) pieteikumā par anulēšanu minēto dokumentu sarakstu, tostarp liecinieku liecības, kopā ar lūgumu, ka visi šādi dokumenti vai to daļa nav jātulko, un/vai lūgumu saskaņā ar 262. noteikuma 2. punktu vai 262A. noteikumu. 13. noteikuma 2. un 3. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

## **45. noteikums. Pieteikuma par anulēšanu valoda**

* 1. Ievērojot 2. punktu, pieteikumu par anulēšanu sastāda valodā, kurā piešķirts patents.
* 2. Ja puses ir vienojušās iesniegt prasību vietējā vai reģionālajā nodaļā saskaņā ar Nolīguma 33. panta 7. punktu, pieteikumu par anulēšanu sastāda vienā no 14. noteikuma 1. punkta a) un b) apakšpunktā minētajām valodām.

*Saistība ar Nolīgumu: 49. pants*

## **46. noteikums. Nodeva par prasību par patenta anulēšanu**

Prasītājs samaksā nodevu par prasību par patenta anulēšanu saskaņā ar 6. daļu. 15. noteikuma 2. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

*Saistība ar Nolīgumu: 70. un 71. pants*

## **47. noteikums. Formālo prasību izpildes pārbaude, ierakstīšana reģistrā, nodošana (pirmās instances tiesa, prasība par patenta anulēšanu) un tiesneša referenta iecelšana**

* 1. Reglamenta 16. un 18. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.
* 2. Sekretārs paziņo Eiropas Patentu iestādei, ka ir iesniegta prasība par attiecīgā patenta anulēšanu.

*Saistība ar Nolīgumu: 10. un 33. pants*

## **48. noteikums. Sākotnējs iebildums**

Reglamenta 19. noteikuma 1.–3. punktu un 5.–7. punktu, kā arī 20. un 21. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

## **IEBILDUMI PRET PATENTA ANULĒŠANU**

## **49. noteikums. Iebildumu pret patenta anulēšanu iesniegšana**

* 1. Atbildētājs iesniedz iebildumus pret patenta anulēšanu divu mēnešu laikā pēc pieteikuma par anulēšanu izsniegšanas.
* 2. Iebildumi pret patenta anulēšanu var ietvert:

a) pieteikumu par patenta grozīšanu;

b) pretprasību saistībā ar pārkāpumu.

## **50. noteikums. Iebildumu pret patenta anulēšanu un pretprasības saistībā ar pārkāpumu saturs**

* 1. Iebildumos pret patenta anulēšanu ietver jautājumus, kas minēti 24. noteikuma a)–c) apakšpunktam. 29A. noteikuma a)–d) apakšpunktu un f) apakšpunktu piemēro *mutatis mutandis*.
* 2. Jebkurā pieteikumā par patenta grozīšanu ietver 30. noteikuma 1. punkta a) un c) apakšpunktā minētos jautājumus un paskaidrojumu par to, kāpēc grozījumi atbilst EPK 84. panta un 123. panta 2. un 3. punkta prasībām un kāpēc ierosinātās grozītās pretenzijas ir spēkā. Piemēro 30. noteikuma 2. punktu.
* 3. Jebkurā pretprasībā saistībā ar pārkāpumu ietver jautājumus, kas minēti 13. noteikuma 1. punkta k)–q) apakšpunktam. Piemēro 13. noteikuma 2. un 3. punktu.

## **51. noteikums. Replika par iebildumiem pret patenta anulēšanu**

Divu mēnešu laikā pēc tam, kad ir izsniegti iebildumi pret patenta anulēšanu, prasītājs var iesniegt repliku par iebildumiem pret patenta anulēšanu kopā ar iebildumiem pret pieteikumu par patenta grozīšanu saskaņā ar 43. noteikuma 3. punktu un 55. noteikumu, kā arī iebildumus pret pretprasību saistībā ar pārkāpumu saskaņā ar 56. noteikuma 1. punktu, ja piemērojams.

## **52. noteikums. Atbilde uz repliku**

Viena mēneša laikā pēc tam, kad ir izsniegta replika, atbildētājs var iesniegt atbildi uz repliku par iebildumiem pret patenta anulēšanu kopā ar repliku par iebildumiem pret pieteikumu grozīt patentu saskaņā ar 43. noteikuma 3. punktu un 55. noteikumu, kā arī repliku par iebildumiem pret pretprasību saistībā ar pārkāpumu saskaņā ar 56. noteikuma 3. punktu, ja attiecināms. Atbildē ietver tikai tos jautājumus, kas izvirzīti replikā.

## **53. noteikums. Nodeva par pretprasību saistībā ar pārkāpumu**

Atbildētājs maksā fiksētu nodevu un attiecīgā gadījumā uz vērtību balstītu nodevu par pretprasību saistībā ar pārkāpumu saskaņā ar 6. daļu. 15. noteikumu un 16. noteikuma 3.–5. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

## **54. noteikums. Formālo prasību izpildes pārbaude un turpmākās darbības**

27. un 28. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

## **IEBILDUMI PRET PIETEIKUMU PAR PATENTA GROZĪŠANU UN IEBILDUMI PRET PRETPRASĪBU SAISTĪBĀ AR PĀRKĀPUMU**

## **55. noteikums. Iebildumu pret pieteikumu par patenta grozīšanu, replikas par iebildumiem un atbildes uz repliku iesniegšana**

32. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

## **56. noteikums. Iebildumu pret pretprasību saistībā ar pārkāpumu iesniegšana**

* 1. Divu mēnešu laikā pēc tam, kad ir izsniegta pretprasība saistībā ar pārkāpumu, prasītājs iesniedz iebildumus pret pretprasību saistībā ar pārkāpumu.

2. Iebildumos pret pretprasību saistībā ar pārkāpumu ietver 24. noteikuma 1. punkta e)–h) apakšpunktā un j) apakšpunktā minētos jautājumus un paziņojumu par to, vai prasītājs apstrīd atbildētāja veikto pretprasības vērtības novērtējumu saskaņā ar 50. noteikuma 3. punktu un šādas apstrīdēšanas iemeslus.

3. Atbildētājs viena mēneša laikā var iesniegt repliku par iebildumiem pret pretprasību saistībā ar pārkāpumu.

4. Viena mēneša laikā pēc tam, kad ir izsniegta replika par iebildumiem pret pretprasību saistībā ar pārkāpumu, prasītājs var iesniegt atbildi uz repliku kopā ar jebkuru atbildi uz repliku par iebildumiem pret pieteikumu par patenta grozīšanu saskaņā ar 43. noteikuma 3. punktu un 55. noteikumu. Atbildē uz repliku ietver tikai tos jautājumus, kas izvirzīti replikā.

## **57. noteikums. Lūgums par tehniski kvalificēta tiesneša norīkošanu**

33. un 34. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

## **58. noteikums. Rakstiskās procedūras pabeigšana, ņemot vērā iespējamo apmaiņu ar turpmākiem procesuālajiem rakstiem**

35. un 36. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

## **60. noteikums. Uz vērtību balstītas nodevas noteikšana par pretprasību saistībā ar pārkāpumu**

* 1. Tiesnesis referents saskaņā ar 370. noteikuma 6. punktu, ņemot vērā pušu aplēsto vērtību, ar rīkojumu pagaidu procedūras laikā nosaka pretprasības saistībā ar pārkāpumu vērtību.
* 2. Ja pretprasības saistībā ar pārkāpumu vērtība pārsniedz 500 000 EUR, atbildētājs saskaņā ar 6. daļu maksā uz vērtību balstītu nodevu. 16. noteikuma 3.–5. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

## **3. IEDAĻA. PRASĪBA PAR PĀRKĀPUMA NEESĪBAS FAKTA ATZĪŠANU**

## **61. noteikums. Pārkāpuma neesības fakta atzīšana**

* 1. Tiesa var pasludināt, ka konkrētas darbības veikšana nav patenta pārkāpums vai ka ierosinātā darbība nav uzskatāma par patenta pārkāpumu tiesvedībā starp personu, kura veic vai ierosina veikt darbību, un patenta īpašnieku vai licenciātu, kas ir tiesīgs uzsākt pārkāpumu tiesvedību saskaņā ar Nolīguma 47. pantu, ja patenta īpašnieks vai licenciāts ir apgalvojis, ka darbība ir pārkāpums, vai, ja patenta īpašnieks vai licenciāts šādu apgalvojumu nav izteicis, ja:
* a) šī persona īpašniekam vai licenciātam rakstveidā ir lūgusi rakstisku apstiprinājumu, ka pieprasītais paziņojums ir spēkā, un rakstveidā ir sniegusi tam pilnīgu informāciju par attiecīgo darbību un
* b) īpašnieks vai licenciāts ir atteicies sniegt vai nav sniedzis šādu apstiprinājumu viena mēneša laikā.

2. Prasību par paziņojumu iesniedz pret patenta īpašnieku vai licenciātu, kurš ir apgalvojis, ka ir noticis pārkāpums, vai ir atteicies sniegt vai nav sniedzis apstiprinājumu saskaņā ar 1. punkta b) apakšpunktu.

3. Ja prasība par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu ir iesniegta pret patenta īpašnieku saskaņā ar 8. noteikuma 6. punktu (“reģistrētais īpašnieks”), bet reģistrētais īpašnieks 8. noteikuma 5. punkta a) vai b) apakšpunkta nozīmē nav īpašnieks (“īpašnieks 8. noteikuma 5. punkta nozīmē”), katrs šāds reģistrētais īpašnieks, tiklīdz iespējams pēc tam, kad ir izsniegts pieteikums par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu saskaņā ar 305. noteikuma 1. punkta c) apakšpunktu iesniedz Tiesā pieteikumu par reģistrētā īpašnieka aizstāšanu ar īpašnieku 8. noteikuma 5. punkta nozīmē.

## **62. noteikums. Apmaiņa ar procesuālajiem rakstiem (prasība par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu)**

1. Rakstiskā procedūra sastāv no:

* a) pieteikuma par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu iesniegšanas (ko veic prasītājs) [63. noteikums];
* b) iebildumu pret pieteikumu par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu iesniegšanas (ko veic atbildētājs) [67. un 68. noteikums], un pēc izvēles
* c) replikas par iebildumiem pret pieteikumu par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu iesniegšanas (ko veic prasītājs) [69. noteikums];
* c) atbildes uz repliku iesniegšanas [69. noteikums].

2. Piemēro 12. noteikuma 5. punktu.

## **63. noteikums. Pieteikuma par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu valoda**

Ievērojot b) apakšpunktu, prasītājs saskaņā ar Nolīguma 33. panta 4. punktu, 7. panta 2. punktu un tā II pielikumu iesniedz kancelejā pieteikumu par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu, kurā iekļauj:

* a) ziņas saskaņā ar 13. noteikuma 1. punkta a)–h) apakšpunktu un ziņas, kas apstiprina, ka ir izpildītas 61. noteikuma prasības;
* b) ja puses ir vienojušās celt prasību vietējā nodaļā vai reģionālajā nodaļā saskaņā ar Nolīguma 33. panta 7. punktu, norādi par nodaļu, kura izskata prasību, pievienojot pierādījumus par atbildētāja piekrišanu;
* c) attiecīgā gadījumā norādi, ka prasību izskata viens tiesnesis [Nolīguma 8. panta 7. punkts], kopā ar pierādījumiem par atbildētāja piekrišanu;
* d) apliecinājumu, ko pieprasa prasītājs;
* e) iemeslus, kāpēc konkrētas darbības veikšana nav pārkāpums vai ierosinātā darbība nav uzskatāma par attiecīgā patenta pārkāpumu, tostarp juridiskus argumentus un attiecīgā gadījumā paskaidrojumu par prasītāja sniegto pretenzijas skaidrojumu;
* f) norādi par izmantotajiem faktiem;
* g) izmantotos pierādījumus, ja tādi ir pieejami, un norādi par jebkādiem turpmākiem pierādījumiem, kas tiks iesniegti papildus;
* h) norādi par jebkādu rīkojumu, ko prasītājs lūgs pagaidu apspriedes laikā [104. noteikuma e) apakšpunkts]
* i) ja prasītājs uzskata, ka atzīšanas prasības vērtība pārsniedz 500 000 EUR, norādi par vērtību;
* q) pieteikumā par atzīšanu minēto dokumentu sarakstu, tostarp liecinieku liecības, kopā ar lūgumu, ka viss šāds dokuments vai tā daļa nav jātulko, un/vai lūgumu saskaņā ar 262. noteikuma 2. punktu vai 262A. noteikumu. 13. noteikuma 2. un 3. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

## **64. noteikums. Paziņojuma par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu valoda**

45. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

## **65. noteikums. Formālo prasību izpildes pārbaude, ierakstīšana reģistrā, nodošana un tiesneša referenta iecelšana**

16. un 18. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

## **66. noteikums. Sākotnējs iebildums**

19. noteikuma 1.–3. punktu un 5.–7. punktu, kā arī 20. un 21. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

## **67. noteikums. Pieteikuma par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu iesniegšana**

Atbildētājs iesniedz iebildumus pret pieteikumu par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu divu mēnešu laikā pēc tam, kad ir izsniegts pieteikums par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu.

## **68. noteikums. Pieteikuma par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu saturs**

Iebildumos pret pieteikumu par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu ietver jautājumus, kas minēti 24. noteikuma a)–j) apakšpunktam. 13. noteikuma 2. un 3. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

## **69. noteikums. Replika par iebildumiem pret pieteikumu par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu un atbilde uz repliku**

* 1. Prasītājs viena mēneša laikā var iesniegt repliku par iebildumiem pret pieteikumu par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu.
* 2. Atbildētājs var iesniegt atbildi uz repliku viena mēneša laikā pēc tam, kad izsniegta replika. Atbildē uz repliku ietver tikai tos jautājumus, kas izvirzīti replikā.

## **70. noteikums. Nodeva par prasību par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu**

Prasītājs maksā fiksētu nodevu un attiecīgā gadījumā uz vērtību balstītu nodevu par prasību par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu saskaņā ar 6. daļu. 15. noteikuma 2. punktu un 16. noteikuma 3. un 5. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

## **71. noteikums. Formālo prasību izpildes pārbaude un turpmākās darbības**

27. un 28. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

## **72. noteikums. Lūgums par tehniski kvalificēta tiesneša norīkošanu**

33. un 34. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

## **73. noteikums. Rakstiskās procedūras pabeigšana, ņemot vērā iespējamo apmaiņu ar turpmākiem procesuālajiem rakstiem**

35. un 36. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

## **74. noteikums. Uz vērtību balstīta nodeva par prasību par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu**

* 1. Tiesnesis referents saskaņā ar 370. noteikuma 6. punktu, ņemot vērā pušu veikto novērtējumu, ar rīkojumu pagaidu procedūras laikā nosaka prasības par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu vērtību.
* 2. Ja vērtība pārsniedz EUR 500 000, prasītājs samaksā uz vērtību balstītu nodevu par prasību par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu saskaņā ar 6. daļu. 16. panta 3.–5. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

## **4. IEDAĻA. PRASĪBAS SASKAŅĀ AR NOLĪGUMA 33. PANTA 5. UN 6. PUNKTU**

## **75. noteikums. Prasība par patenta anulēšanu un turpmāka prasība saistībā ar pārkāpumu vietējā vai reģionālajā nodaļā (Nolīguma 33. panta 5. punkts)**

* 1. Ja prasītājs centrālajā nodaļā ir iesniedzis pieteikumu par anulēšanu [44. noteikums] un atbildētājs vai licenciāts, kas ir tiesīgs uzsākt tiesvedību saskaņā ar Nolīguma 47. pantu, pēc tam vietējā vai reģionālajā nodaļā iesniedz prasību saistībā ar pārkāpumu pret prasītāju attiecībā uz to pašu patentu, piemēro turpmāk norādītās procedūras.
* 2. Vietējās vai reģionālās nodaļas kanceleja rīkojas saskaņā ar 16. un 17. noteikumu. Kanceleja, tiklīdz iespējams, paziņo pirmās instances tiesas priekšsēdētājam par prasību par patenta anulēšanu centrālajā nodaļā, prasību saistībā ar pārkāpumu vietējā vai reģionālajā nodaļā un par jebkuru pretprasību par patenta anulēšanu, kas iesniegta attiecībā uz prasību saistībā ar pārkāpumu. Attiecīgo palātu priekšsēdētāji tāpat tiek informēti par citās nodaļās esošajām prasībām.
* 3. Ja par prasību saistībā ar pārkāpumu ir iesniegta pretprasība par patenta anulēšanu un abās prasībās ir vienas un tās pašas puses, ja puses nav vienojušās citādi, centrālajā nodaļā ieceltā palāta, kas izskata prasību par patenta anulēšanu, aptur turpmāko tiesvedību saistībā ar prasību par patenta anulēšanu, līdz tiek pieņemts tās palātas nolēmums, kas izskata prasību saistībā ar pārkāpumu saskaņā ar Nolīguma 33. panta 3. punktu un Reglamenta 37. noteikumu.
* 4. Palāta, kas izskata prasību saistībā ar pārkāpumu, īstenojot savu rīcības brīvību saskaņā ar Nolīguma 33. panta 3. punktu, pirms Reglamenta 3. noteikumā minētās apturēšanas ņem vērā to, cik tālu ir pavirzījusies prasība par patenta anulēšanu centrālajā nodaļā.
* 5. Ja palāta, kas izskata prasību saistībā ar pārkāpumu, nolemj rīkoties saskaņā ar Nolīguma 33. panta 3. punkta a) apakšpunktu, prasībai saistībā ar pārkāpumu Reglamenta 33. un 34. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.
* 6. Ja palāta, kas izskata prasību saistībā ar pārkāpumu, nolemj rīkoties saskaņā ar Nolīguma 33. panta 3. punkta b) vai c) apakšpunktu, Reglamenta 33. un 39. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

## **76. noteikums. Prasības par pārkāpuma neesības fakta konstatēšanu saskaņā ar Nolīguma 33. panta 6. punktu**

* 1. Ja prasītājs centrālajā nodaļā ir iesniedzis prasību par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu (61. noteikums) pret patenta īpašnieku vai licenciātu, kam ir tiesības uzsākt pārkāpumu tiesvedību saskaņā ar Nolīguma 47. pantu, un pēc tam atbildētājs – īpašnieks vai licenciāts – vietējā vai reģionālajā nodaļā iesniedz prasību saistībā ar pārkāpumu pret prasītāju attiecībā uz to pašu patentu un attiecībā uz to pašu iespējamo pārkāpumu, piemēro turpmāk aprakstīto procedūru.

2. Kanceleja rīkojas saskaņā ar 16. un 17. noteikumu. Kanceleja tiklīdz iespējams paziņo pirmās instances tiesas priekšsēdētājam par izskatīšanā vienlaikus esošajām prasībām un tām noteiktajiem datumiem. Attiecīgo palātu priekšsēdētāji tāpat tiek informēti par citā nodaļā esošo prasību.

3. Ja datums, ko kanceleja noteikusi prasībai saistībā ar pārkāpumu saskaņā ar 17. noteikuma 1. punkta a) apakšpunktu, ir trīs mēnešu periodā no datuma, kas noteikts prasībai par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu, centrālās nodaļas palāta aptur turpmāko tiesvedību prasībā par fakta atzīšanu. Ja datums, kas noteikts prasībai saistībā ar pārkāpumu, nav minētajā trīs mēnešu periodā, tiesvedību neaptur, bet centrālās nodaļas un attiecīgās vietējās vai reģionālās nodaļas priekšsēdētāji apspriežas, lai vienotos par turpmāku tiesvedības gaitu, tostarp iespēju tiesvedību saistībā ar vienu no prasībām apturēt saskaņā ar 295. noteikuma f) apakšpunktu.

## **77. noteikums. Prasība par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu un prasība par patenta anulēšanu**

Prasību par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu var iesniegt kopā ar prasību par attiecīgā patenta anulēšanu. Nodevas maksā saskaņā gan ar 46. noteikumu, gan ar 70. un 74. noteikumu.

## **5. IEDAĻA. PRASĪBA PAR KOMPENSĀCIJU PAR LICENCĒM, PAMATOJOTIES UZ REGULAS (ES) Nr. 1257/2012 8. PANTU**

## **80. noteikums. Kompensācija par atklāto licenci**

1. Pieteikumā par piemērotu kompensāciju [Nolīguma 32. panta 1. punkta h) apakšpunkts] iekļauj:

a) ziņas atbilstoši 13. noteikuma 1. punkta a)–d) apakšpunktam;

b) informāciju par Regulas (ES) Nr. 1257/2012 8. panta 1. punktā minētā paziņojuma iesniegšanu;

c) licences līgumu, kas minēts Regulas (ES) Nr. 1257/2012 8. panta 2. punktā.

* 2. Piemērotas kompensācijas procedūrai *mutatis mutandis* piemēro Reglamenta 132., 133., 134., 135. un 137.–140. noteikumu.

*Saistība ar Nolīgumu: 32. panta 1. punkta h) apakšpunkts*

## **6. IEDAĻA. PRASĪBA PRET EIROPAS PATENTU IESTĀDES LĒMUMIEM, KAS PIEŅEMTI, VEICOT REGULAS (ES) Nr. 1257/2012 9. PANTĀ MINĒTOS UZDEVUMUS**

*Saistība ar Nolīgumu: 32. panta 1. punkta i) apakšpunkts, 47. panta 7. punkts un 66. pants*

## **85. noteikums. Tiesvedības posmi (*ex parte* tiesvedība)**

1. Ievērojot 2. punktu, ja ir iesniegta prasība pret Eiropas Patentu iestādes lēmumu, kas pieņemts, veicot regulas (ES) Nr. 1257/2012 9. pantā minētos uzdevumus, tiesvedība pirmās instances tiesā sastāv no:

* a) rakstiskas procedūras, kas ietver iespēju Eiropas Patentu iestādei veikt pagaidu pārskatīšanu;
* b) pagaidu procedūras, kas var ietvert pagaidu apspriedi;
* c) mutvārdu procedūras, kas pēc prasītāja vai Tiesas lūguma var ietvert mutisku uzklausīšanu.
* 2. Šis noteikums un 88. noteikums (izņemot, ja tas skaidri paredzēts 97. noteikuma 2. punktā), 89. noteikums un 91.–96. noteikums neattiecas uz paātrinātu prasību pret Iestādes lēmumu saskaņā ar 97. noteikumu.

## **86. noteikums. Apturošs spēks**

Prasībai pret Iestādes lēmumu vienmēr ir apturošs spēks.

## **87. noteikums. Pamats Iestādes lēmuma atcelšanai vai grozīšanai**

Prasību pret Iestādes lēmumu var iesniegt uz šāda pamata:

* a) ir noticis Regulas (ES) Nr. 1257/2012 vai Regulas (ES) Nr. 1260/2012 vai ar to piemērošanu saistīto tiesību normu pārkāpums;
* b) ir noticis Regulas (ES) Nr. 1257/2012 9. panta 1. punktā minēto uzdevumu veikšanai paredzēto Eiropas Patentu iestādes īstenošanas noteikumu pārkāpums;
* c) ir noticis būtisku procedūras noteikumu pārkāpums;
* d) ir notikusi ļaunprātīga pilnvaru izmantošana.

## **88. noteikums. Pieteikums par Iestādes lēmuma atcelšanu vai grozīšanu**

* 1. Prasītājs saskaņā ar Nolīguma 7. panta 2. punktu un tā II pielikumu iesniedz kancelejā pieteikumu par Iestādes lēmuma atcelšanu vai grozīšanu valodā, kurā piešķirts patents, divu mēnešu laikā pēc Iestādes lēmuma izsniegšanas.
* 2. Pieteikumā par Iestādes lēmuma atcelšanu vai grozīšanu norāda:
* a) prasītāja un prasītāja pārstāvja, ja tāds ir, vārdu, uzvārdu vai nosaukumu;
* b) ja prasītājs nav vienota spēka Eiropas patenta īpašnieks vai pieteicējs, paskaidrojumu un pierādījumus, ka viņu negatīvi ietekmē Iestādes lēmums un viņš ir tiesīgs ierosināt tiesvedību [Nolīguma 47. panta 7. punkts];
* c) pasta un elektroniskās adreses dokumentu izsniegšanai prasītājam un to personu vārdus, uzvārdus vai nosaukumus un adreses, kas ir pilnvarotas pieņemt dokumentus;
* d) atsauci uz apstrīdēto Iestādes lēmumu;
* e) attiecīgā gadījumā informāciju par iepriekšēju vai nepabeigtu tiesvedību saistībā ar attiecīgo patentu Tiesā, Eiropas Patentu iestādē vai jebkurā citā tiesā vai iestādē;
* f) norādi, vai prasību skata viens tiesnesis;
* g) prasītāja pieprasīto rīkojumu vai tiesiskās aizsardzības līdzekli;
* h) vienu vai vairākus apstrīdētā lēmuma atcelšanas vai grozīšanas iemeslus saskaņā ar 87. noteikumu;
* i) faktus, pierādījumus un argumentus, uz kuriem atsaucas, un
* j) pieteikumā minēto dokumentu sarakstu, tostarp liecinieku liecības, kopā ar lūgumu, ka viss šāds dokuments vai tā daļa nav jātulko, un/vai lūgumu saskaņā ar 262. noteikuma 2. punktu vai 262A. noteikumu. Reglamenta 13. noteikuma 2. un 3. punktu piemēro *mutatis mutandis*.
* 3. Prasītājs samaksā nodevu par prasību pret Iestādes lēmumu saskaņā ar 6. daļu. 15. noteikuma 2. punktu piemēro *mutatis mutandis*.
* 4. Reglamenta 8. noteikumu nepiemēro.

*Saistība ar Nolīgumu: 32. panta 1. punkta i) apakšpunkts, 33. panta 9. punkts, 47. panta 7. punkts, 48. panta 7. punkts un 49. panta 6. punkts*

## **89. noteikums. Formālo prasību izpildes pārbaude (*ex parte* tiesvedība)**

* 1. Kanceleja pēc pieteikuma par Iestādes lēmuma atcelšanu vai grozīšanu iesniegšanas, tiklīdz iespējams, pārbauda, vai Nolīguma 47. panta 7. punkta un 49. panta 6. punkta un Reglamenta 88. noteikuma 1. punkta, 2. punkta a)–d) apakšpunkta un 3. punkta prasības ir izpildītas.
* 2. Ja kancelejas ieskatā kāda no 1. punktā minētajām prasībām nav izpildīta, tā aicina prasītāju:

a) novērst norādītos trūkumus 14 dienu laikā no šāda paziņojuma izsniegšanas dienas un

* b) attiecīgā gadījumā samaksāt nodevu par prasību pret Iestādes lēmumu minēto 14 dienu laikā.
* 3. Kanceleja vienlaikus informē prasītāju, ka gadījumā, ja prasītājs noteiktajā termiņā nenovērš trūkumus vai nesamaksā nodevu, saskaņā ar 355. noteikumu var tikt pieņemts aizmugurisks nolēmums.
* 4. Ja prasītājs nenovērš norādītos trūkumus vai nesamaksā nodevu par prasību pret Iestādes lēmumu, kanceleja informē pirmās instances tiesas priekšsēdētāju, kurš ar aizmugurisku nolēmumu var noraidīt prasību kā nepieņemamu. Viņš var dot prasītājam iespēju iepriekš tikt uzklausītam.

## **90. noteikums. Ierakstīšana reģistrā (*ex parte* tiesvedība)**

Ja ir izpildītas 89. noteikuma 1. punktā minētās prasības, kanceleja, tiklīdz iespējams:

a) reģistrē prasības pieteikuma saņemšanas datumu un piešķir materiāliem prasības reģistrācijas numuru;

b) reģistrē materiālus reģistrā;

c) informē prasītāju par prasības materiālu reģistrācijas numuru un saņemšanas datumu un

d) pārsūta pieteikumu Eiropas Patentu iestādei, norādot, ka pieteikums ir pieņemams.

## **91. noteikums. Iepriekšēja pārskatīšana Eiropas Patentu iestādē**

* 1. Ja Eiropas Patentu iestāde uzskata, ka pieteikums par Iestādes lēmuma atcelšanu vai grozīšanu ir pamatots, divu mēnešu laikā no pieteikuma saņemšanas dienas tā:
* a) labo apstrīdēto lēmumu saskaņā ar prasītāja pieprasīto rīkojumu vai tiesiskās aizsardzības līdzekli [88. noteikuma 2. punkta g) apakšpunkts];

b) informē Tiesu, ka lēmums ir labots.

* 2. Ja Eiropas Patentu iestāde informē Tiesu, ka apstrīdētais lēmums ir labots, Tiesa informē prasītāju, ka tiesvedība prasībā ir izbeigta. Tā var dot rīkojumu pilnībā vai daļēji atmaksāt nodevu par prasību pret Iestādes lēmumu saskaņā ar 6. daļu.

## **92. noteikums. Nodošana palātai vai vienam tiesnesim, tiesneša referenta iecelšana**

Ja prasības izskatīšana netiek izbeigta saskaņā ar 91. noteikuma 2. punktu, prasību pēc 91. noteikuma 1. punktā minētā termiņa beigām, tiklīdz iespējams, nodod centrālās nodaļas palātai vai vienam tiesnesim, ja to pieprasa prasītājs [88. noteikuma 2. punkta f) apakšpunkts] saskaņā ar 345. noteikuma 3. punktu. Piemēro 18. noteikumu.

## **93. noteikums. Pieteikuma par Iestādes lēmuma atcelšanu vai grozīšanu izskatīšana**

1. Izskatot pieteikumu par Iestādes lēmuma atcelšanu vai grozīšanu, tiesnesis referents var aicināt prasītāju noteiktā termiņā iesniegt papildu procesuālos rakstus.

2. Attiecīgā gadījumā tiesnesis referents pēc apspriešanās ar prasītāju var noteikt pagaidu apspriedes datumu un laiku.

3. 35. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

## **94. noteikums. Aicinājums Eiropas Patentu iestādes priekšsēdētājam sniegt komentārus**

Tiesnesis referents pēc savas iniciatīvas vai pēc Eiropas Patentu iestādes priekšsēdētāja lūguma var aicināt Eiropas Patentu iestādes priekšsēdētāju rakstveidā sniegt komentārus par jebkuru jautājumu, kas rodas tiesvedības gaitā saskaņā ar šo iedaļu, tostarp par pārsūdzību, ko iesniedzis prasītājs saskaņā ar 220. noteikumu. Prasītājam ir tiesības iesniegt savus apsvērumus par priekšsēdētāja komentāriem.

## **95. noteikums. *Lex specialis* pagaidu procedūrai (ex *parte* procedūra)**

Pagaidu procedūras laikā tiesnesis referents aicina prasītāju norādīt, vai viņš vēlas, lai tiktu rīkota mutiska uzklausīšana. Tiesnesis referents var organizēt mutisku uzklausīšanu pēc savas iniciatīvas.

## **96. noteikums. *Lex specialis* mutvārdu procedūrai (*ex parte* procedūra)**

* 1. Mutvārdu procedūrai un Tiesas nolēmumam piemēro 110. noteikuma 3. punktu, 111., 115. noteikumu un 118. noteikuma 6. punktu.
* 2. Ja mutiska uzklausīšana netiek rīkota, palāta pieņem lēmumu saskaņā ar 117. noteikumu.

## **97. noteikums. Pieteikums par Iestādes lēmuma, ar kuru noraidīts lūgums par vienota spēka piešķiršanu, atcelšanu**

* 1. Patenta īpašnieks, kura lūgumu par vienota spēka piešķiršanu Iestāde ir noraidījusi, trīs nedēļu laikā pēc Eiropas Patentu iestādes lēmuma izsniegšanas saskaņā ar Nolīguma 7. panta 2. punktu un tā II pielikumu iesniedz kancelejā pieteikumu par Iestādes lēmuma atcelšanu valodā, kurā piešķirts patents.
* 2. Pieteikumā iekļauj ziņas saskaņā ar 88. noteikuma 2. punkta a), c), d) un g)–j) apakšpunktu, un īpašnieks samaksā nodevu par prasību pret Iestādes lēmumu saskaņā ar 6. daļu. 15. noteikuma 2. punktu un 89. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.
* 3. Ja ir izpildītas 2. punktā minētās prasības, 90. pantu piemēro *mutatis mutandis*.
* 4. Kanceleja, tiklīdz iespējams, pārsūta pieteikumu pastāvīgajam tiesnesim, kurš var aicināt Eiropas Patentu iestādes priekšsēdētāju sniegt komentārus par pieteikumu, bet katrā ziņā pieņem lēmumu par pieteikumu trīs nedēļu laikā no pieteikuma saņemšanas dienas.
* 5. Patenta īpašnieks vai Eiropas Patentu iestādes priekšsēdētājs saskaņā ar 4. punktu var iesniegt apelāciju par pastāvīgā tiesneša lēmumiem trīs nedēļu laikā no minētā lēmuma izsniegšanas. Apelācijas sūdzībā iekļauj ziņas, kas iepriekš iesniegtas saskaņā ar 2. punktu, kā arī iemeslus apstrīdētā lēmuma atcelšanai. Apelācijas sūdzības iesniedzējs samaksā nodevu par pārsūdzību saskaņā ar 6. daļu. 15. noteikuma 2. punktu piemēro *mutatis mutandis*. Ja ir ievērotas šā 5. punkta prasības, kanceleja apelāciju reģistrē saskaņā ar Reglamenta 230. panta 1. punktu un, tiklīdz iespējams, nodod apelāciju apelācijas tiesas pastāvīgajam tiesnesim [Reglamenta 345. panta 5. punkts un 345. panta 8. punkts], kas var aicināt otru pusi sniegt komentārus par apelāciju, bet katrā ziņā pieņem lēmumu par apelāciju trīs nedēļu laikā pēc tās saņemšanas kancelejā.
* 6. Kanceleja, tiklīdz iespējams, attiecīgi informē Iestādi par lēmumu par pieteikumu vai apelāciju.

## **98. noteikums. Tiesāšanās izdevumi**

Puses pašas sedz savus tiesāšanās izdevumus, kas radušās jebkurā tiesvedībā saskaņā ar 85. vai 97. noteikumu.

## **2. NODAĻA. PAGAIDU PROCEDŪRA**

## **101. noteikums. Tiesneša referenta loma (lietu pārvaldība)**

* 1. Pagaidu procedūras laikā tiesnesis referents veic visus nepieciešamos sagatavošanās darbus mutiskai uzklausīšanai. Viņš jo īpaši attiecīgā gadījumā un palātas uzdevumā var rīkot pagaidu apspriedi ar pusēm, ko var rīkot vairāk nekā vienu reizi, un var īstenot 334. noteikumā paredzētās pilnvaras.
* 2. Tiesneša referenta pienākums ir nodrošināt taisnīgu, pienācīgu un efektīvu pagaidu procedūru.
* 3. Neskarot proporcionalitātes principu, tiesnesis referents pabeidz pagaidu procedūru trīs mēnešu laikā pēc rakstiskās procedūras pabeigšanas.

*Saistība ar Nolīgumu: 43. pants un 52. panta 2. punkts*

## **102. noteikums. Nodošana izskatīšanai palātā**

* 1. Tiesnesis referents jebkuru jautājumu var nodot izskatīšanai palātā, un palāta pēc savas iniciatīvas var pārskatīt jebkuru tiesneša referenta lēmumu vai rīkojumu vai pagaidu procedūras norisi.
* 2. Jebkura puse var pieprasīt, lai tiesneša referenta lēmums vai rīkojums tiktu nodots izskatīšanai palātā saskaņā ar 333. noteikumu. Tiesneša referenta lēmums vai rīkojums ir spēkā līdz pārskatīšanai.

## **103. noteikums. Sagatavošanās pagaidu apspriedei**

* 1. Neatkarīgi no tā, vai tiesnesis referents nolemj rīkot pagaidu apspriedi, viņš var dot rīkojumu pusēm noteiktos termiņos:
* a) sniegt papildu skaidrojumus par konkrētiem jautājumiem;
* b) atbildēt uz konkrētiem jautājumiem;
* c) iesniegt pierādījumus;
* d) iesniegt konkrētus dokumentus, tostarp katras puses pagaidu apspriedē pieprasīto rīkojumu kopsavilkumu.

Tiesnesis referents vienlaikus informē attiecīgo pusi, ka gadījumā, ja tā noteiktajā termiņā neizpilda rīkojumu vai nesamaksā nodevu, saskaņā ar 355. noteikumu var tikt pieņemts aizmugurisks nolēmums.

* 2. Ja puse noteiktajā termiņā neizpilda tiesneša referenta rīkojumu, tiesnesis referents var pieņemt aizmugurisku nolēmumu saskaņā ar 355. noteikumu.

## **PAGAIDU APSPRIEDE**

## **104. noteikums. Pagaidu apspriedes mērķis**

Pagaidu apspriede ļauj tiesnesim referentam:

a) identificēt galvenos jautājumus un noteikt faktus, kas ir strīda pamatā;

* b) attiecīgā gadījumā precizēt pušu nostāju par šiem jautājumiem un faktiem;
* c) izstrādāt tiesvedības turpmākās virzības plānu;
* d) kopā ar pusēm izskatīt iespējas izšķirt strīdu vai izmantot Centra piedāvātās iespējas;
* e) attiecīgā gadījumā dot rīkojumus par papildu procesuālo rakstu, dokumentu iesniegšanu, ekspertu (tostarp tiesas ekspertu) aicināšanu, eksperimentu, inspekciju veikšanu, papildu rakstveida pierādījumu iesniegšanu, par jautājumiem, par kuriem jāsniedz mutiski pierādījumi, un lieciniekiem uzdodamo jautājumu apjomu;
* f) attiecīgā gadījumā, bet tikai pusēm klātesot, rīkot sagatavošanas pārrunas ar lieciniekiem un ekspertiem, lai pienācīgi sagatavotos mutiskai uzklausīšanai;
* g) pieņemt jebkādu citu lēmumu vai rīkojumu, ko viņš uzskata par nepieciešamu, lai sagatavotos mutiskai uzklausīšanai, tostarp pēc apspriešanās ar priekšsēdētāju dot rīkojumu par atsevišķu liecinieku un ekspertu uzklausīšanu palātā;
* h) noteikt jebkuras atsevišķas uzklausīšanas datumu saskaņā ar šā panta g) apakšpunktu, apstiprināt mutiskās uzklausīšanas datumu un attiecīgā gadījumā pēc apspriešanās ar priekšsēdētāju un pusēm dot rīkojumu, ka mutiskā uzklausīšana vai liecinieku un ekspertu atsevišķa uzklausīšana pilnībā vai daļēji notiek ar videokonferences starpniecību saskaņā ar 112. noteikuma 3. punktu;
* i) noteikt prasības vērtību saskaņā ar 370. noteikuma 6. punktu;
* j) noteikt tiesvedības vērtību, lai piemērotu atlīdzināmo izmaksu maksimālās vērtības skalu (152. noteikuma 3. punkts);
* k) pirms lēmuma pieņemšanas mutiskajā uzklausīšanā likt pusēm iesniegt iepriekšēju to tiesāšanās izdevumu novērtējumu, ko tās lūgs piedzīt.

*Saistība ar Nolīgumu: 52. panta 2. punkts*

## **105. noteikums. Pagaidu apspriedes rīkošana**

* 1. Pagaidu apspriedi, ja iespējams, rīko telefonkonferences vai videokonferences veidā.
* 2. Pēc puses pieprasījuma, ievērojot 1. punktu un tiesneša referenta apstiprinājumu, pagaidu apspriedi var rīkot Tiesā. Ja pagaidu apspriede notiek Tiesā, tā ir atklāta, ja vien Tiesa nenolemj to padarīt konfidenciālu, ciktāl tas ir nepieciešams vienas vai abu pušu vai trešo personu interesēs vai vispārējās taisnīguma vai sabiedriskās kārtības interesēs.
* 3. Tiesnesis referents var rīkot pagaidu apspriedi jebkurā valodā, par kuru vienojušies pušu pārstāvji.
* 4. 103. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.
* 5. Pēc pagaidu apspriedes tiesnesis referents izdod rīkojumu, kurā izklāstīti pieņemtie lēmumi.

## **106. noteikums. Pagaidu apspriedes ierakstīšana**

Pagaidu apspriedi ieraksta audioierakstā. Pēc tiesas sēdes ierakstu dara pieejamu Tiesas telpās pusēm vai to pārstāvjiem.

*Saistība ar Nolīgumu: 44. un 45. pants*

## **SAGATAVOŠANĀS MUTISKAI UZKLAUSĪŠANAI**

## **108. noteikums. Pavēste par ierašanos uz mutisku uzklausīšanu**

Tiesnesis referents aicina puses uz mutisku uzklausīšanu palātā datumā(-os), kas noteikts(-i) saskaņā ar 28. noteikumu un/vai 41. noteikuma c) apakšpunktu un 104. noteikuma h) apakšpunktu. Ja datums(-i) nav noteikts(-i), tiesnesis referents nosaka mutiskās uzklausīšanas datumu. Par to jāpaziņo vismaz divus mēnešus iepriekš, ja puses nav vienojušās par īsāku termiņu.

## **109. noteikums. Sinhronā tulkošana mutiskās uzklausīšanas laikā**

* 1. Ne vēlāk kā vienu mēnesi pirms mutiskās uzklausīšanas, tostarp jebkuras atsevišķas liecinieku un ekspertu uzklausīšanas, puse var iesniegt sinhronās tulkošanas pieprasījumu, kurā iekļauj:
* a) norādi par valodu, uz kuru vai no kuras puse pieprasa sinhrono tulkošanu mutiskās uzklausīšanas laikā;
* b) pieprasījuma iemeslus;
* c) attiecīgo tehnikas jomu;
* d) jebkuru citu informāciju, kas attiecas uz pieprasījumu.
* 2. Tiesnesis referents lemj par to, vai un cik lielā mērā ir piemērota sinhronā tulkošana, un dod norādījumus kancelejai veikt visus sinhronajai tulkošanai nepieciešamos pasākumus. Ja tiesnesis referents atsakās dot rīkojumu par sinhrono tulkošanu, puses var pieprasīt, lai, ciktāl iespējams, tiktu nodrošināta sinhronā tulkošana, pašām sedzot tās izmaksas.
* 3. Tiesnesis referents pēc savas iniciatīvas var nolemt dot rīkojumu par sinhrono tulkošanu un attiecīgi dot norādījumus kancelejai un informēt lietas dalībniekus.
* 4. Puse, kas vēlas piesaistīt tulku par saviem līdzekļiem, par to informē kanceleju ne vēlāk kā divas nedēļas pirms mutiskās uzklausīšanas.
* 5. Sinhronās tulkošanas izmaksas ir tiesāšanās izdevumi, par kuriem jālemj saskaņā ar 150. pantu, izņemot gadījumus, kad puse saskaņā ar 4. punktu piesaista tulku par saviem līdzekļiem; šīs izmaksas sedz tikai šī puse.

*Saistība ar Nolīgumu: 51. panta 2. punkts*

## **110. noteikums. Pagaidu procedūras pabeigšana**

1. Tiklīdz tiesnesis referents uzskata, ka lieta ir atbilstoši sagatavota, viņš informē priekšsēdētāju un puses, ka pagaidu procedūra ir pabeigta, ņemot vērā mutisko uzklausīšanu.

* 2. Ja galīgie datumi ir noteikti saskaņā ar Reglamenta 103. un 104. pantu, pagaidu procedūru uzskata par pabeigtu pēdējā noteiktajā datumā.
* 3. Mutvārdu procedūra sākas uzreiz pēc pagaidu procedūras pabeigšanas. Priekšsēdētājs, konsultējoties ar tiesnesi referentu, pārņem prasības vadību.

## **3. NODAĻA. MUTVĀRDU PROCEDŪRA**

## **111. noteikums. Priekšsēdētāja loma (lietu pārvaldība)**

Priekšsēdētājs:

* a) ir pilnvarots nodrošināt taisnīgu, sakārtotu un efektīvu mutvārdu procesu un
* b) nodrošina, ka prasība mutiskās uzklausīšanas beigās ir gatava lēmuma pieņemšanai pēc būtības.

## **112. noteikums. Mutiskās uzklausīšanas norise**

* 1. Mutiskā uzklausīšana notiek palātā, un to vada tiesas priekšsēdētājs.
* 2. Mutiskā uzklausīšana sastāv no:
* a) pušu mutvārdu argumentu uzklausīšanas;
* b) liecinieku un ekspertu uzklausīšanas, ko vada priekšsēdētājs.

3. Tiesa var nolemt:

* a) ļaut pusei, pārstāvim vai pavadošajai personai piedalīties mutiskajā uzklausīšanā ar videokonferences starpniecību,
* b) uzklausīt pusi, lieciniekus vai ekspertus, izmantojot elektroniskos saziņas līdzekļus, piemēram, videokonferenci vai
* c) rīkot mutisku uzklausīšanu ar videokonferences starpniecību, ja visas puses piekrīt vai ja Tiesa uzskata to par atbilstošu ārkārtēju apstākļu dēļ.

Visos gadījumos mutiskā uzklausīšana notiek, vienlaikus pārraidot to ar attēlu un skaņu uz sēžu zāli.

* 4. Priekšsēdētājs un palātas tiesneši var sniegt iepriekšēju ievadu par prasību un uzdot jautājumus pusēm, pušu pārstāvjiem un jebkuram lieciniekam vai ekspertam.
* 5. Priekšsēdētāja vadībā puses var uzdot jautājumus lieciniekam vai ekspertam. Priekšsēdētājs var aizliegt uzdot jautājumu, kas nav paredzēts pieņemamu pierādījumu sniegšanai.
* 6. Ar Tiesas piekrišanu liecinieks var liecināt valodā, kas nav tiesvedības valoda.

*Saistība ar Nolīgumu: 52. panta 3. punkts un 53. panta 1. punkts*

## **113. noteikums. Mutiskās uzklausīšanas ilgums**

1. Neskarot proporcionalitātes principa piemērošanu, tiesas priekšsēdētājs cenšas pabeigt mutisko uzklausīšanu vienas dienas laikā. Priekšsēdētājs pirms mutiskās uzklausīšanas var noteikt termiņus pušu mutvārdu argumentiem.

2. Mutiskas liecības mutiskajā uzklausīšanā vai jebkurā atsevišķā tiesas sēdē sniedz tikai par tiem jautājumiem, par kuriem tiesnesis referents vai tiesas priekšsēdētājs ir norādījis, ka tie jāizlemj, pamatojoties uz mutiskiem pierādījumiem.

3. Priekšsēdētājs pēc konsultēšanās ar palātu var ierobežot puses mutvārdu argumentus, ja palāta ir pietiekami informēta.

## **114. noteikums. Atlikšana, ja Tiesa uzskata, ka ir nepieciešami papildu pierādījumi**

Izņēmuma gadījumos Tiesa pēc pušu mutvārdu argumentu uzklausīšanas var nolemt atlikt tiesvedību un pieprasīt papildu pierādījumus.

## **115. noteikums. Mutiska uzklausīšana**

Mutiska uzklausīšana un jebkura atsevišķa liecinieku nopratināšana ir atklāta, izņemot gadījumus, kad Tiesa nolemj sēdi nepieciešamajā apjomā padarīt konfidenciālu vienas vai abu pušu vai trešo personu interesēs vai vispārējās taisnīguma vai sabiedriskās kārtības interesēs. Tiesas sēdi ieraksta audioierakstā. Pēc tiesas sēdes ierakstu pusēm vai to pārstāvjiem dara pieejamu Tiesas telpās. 103. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

*Saistība ar Nolīgumu: 45. pants*

## **116. noteikums. Puses neierašanās uz mutisku uzklausīšanu**

* 1. Puse, kas nevēlas būt pārstāvēta mutiskā uzklausīšanā, par to laikus informē kanceleju. Ja abas puses ir informējušas kanceleju par to, ka tās nevēlas tikt pārstāvētas mutiskā uzklausīšanā, Tiesa var pieņemt lēmumu par prasību saskaņā ar 117. noteikumu.
* 2. Tiesai nav pienākuma aizkavēt kādu procedūras posmu, tostarp lēmuma pieņemšanu pēc būtības, tikai tādēļ, ka kāda puse nav ieradusies uz mutisko uzklausīšanu.
* 3. Uzskata, ka puse, kas nav pārstāvēta mutiskā uzklausīšanā, pamatojas tikai uz tās iesniegtajiem rakstveida dokumentiem.
* 4. Ja puse nevar tikt pārstāvēta mutiskajā uzklausīšanā ārkārtēja notikuma dēļ, Tiesa pēc šīs puses pamatota lūguma atliek mutisko uzklausīšanu.
* 5. Šī panta noteikumi neskar Tiesas pilnvaras pieņemt aizmugurisku nolēmumu saskaņā ar 355. noteikumu.

## **117. noteikums. Abu pušu neierašanās uz mutisku uzklausīšanu**

Ja abas puses ir informējušas kanceleju, ka tās nevēlas tikt pārstāvētas mutiskajā uzklausīšanā, Tiesa pieņem nolēmumu pēc būtības, pamatojoties uz pušu un tiesas eksperta iesniegtajiem procesuālajiem rakstiem un pierādījumiem, ja tādi ir, un citādi saskaņā ar 118. noteikumu un 350.–354. noteikumu.

## **118. noteikums. Nolēmums pēc būtības**

* 1. Papildus rīkojumiem un pasākumiem un neskarot Tiesas rīcības brīvību, kas minēta Nolīguma 63., 64., 67. un 80. pantā, pamatojoties uz lūgumu, Tiesa var izdot rīkojumu par zaudējumu atlīdzināšanu vai kompensāciju saskaņā ar Nolīguma 68. pantu un 32. panta 1. punkta f) apakšpunktu. Zaudējumu vai kompensācijas apmēru var norādīt rīkojumā vai noteikt atsevišķā tiesvedībā [125.–144. noteikums].
* 2. Ja laikā, kamēr vietējā vai reģionālajā nodaļā notiek pārkāpumu tiesvedība, centrālajā nodaļā tiek izskatīta prasība par patenta anulēšanu starp tām pašām pusēm vai Eiropas Patentu iestādē tiek izskatīts iebildums, vietējā vai reģionālā nodaļa:
* a) var pieņemt nolēmumu pēc būtības, izskatot prasījumu saistībā ar pārkāpumu, tostarp izdot rīkojumus, ar nosacījumu, ka saskaņā ar Nolīguma 56. panta 1. punktu patents netiek atzīts par pilnībā vai daļēji spēkā neesošu ar galīgo lēmumu tiesvedībā par anulēšanu vai ar Eiropas Patentu iestādes galīgo lēmumu, vai saskaņā ar citiem nosacījumiem vai
* b) var apturēt pārkāpumu tiesvedību, līdz tiek pieņemts lēmums anulēšanas procedūrā vai Eiropas Patentu iestādes lēmums, un aptur pārkāpumu tiesvedību, ja uzskata, ka pastāv liela iespējamība, ka jebkāda iemesla dēļ attiecīgās patenta pretenzijas tiks atzītas par spēkā neesošām ar galīgo nolēmumu tiesvedībā par anulēšanu vai ar Eiropas Patentu iestādes galīgo lēmumu, ja paredzams, ka šāds Eiropas Patentu iestādes lēmums varētu tikt pieņemts ātri.
* 3. Ja lēmumā par patenta anulēšanu, kas pieņemts pēc būtības, patents tiek atzīts par pilnīgi vai daļēji spēkā neesošu, Tiesa pilnīgi vai daļēji anulē patentu saskaņā ar Nolīguma 65. pantu.
* 4. Ja Tiesa ir izdevusi rīkojumus saskaņā ar 2. punkta a) apakšpunktu, jebkura puse divu mēnešu laikā pēc centrālās nodaļas vai apelācijas tiesas, vai Eiropas Patentu iestādes galīgā lēmuma par patenta spēkā esību pieņemšanas var vērsties attiecīgi vietējā vai reģionālajā nodaļā par tādu rīkojumu izdošanu, kas izriet no šāda galīgā nolēmuma [354. noteikuma 2. punkts].
* 5. Tiesa lemj par pienākumu segt tiesāšanās izdevumus saskaņā ar Nolīguma 69. pantu. Pirms lēmuma pieņemšanas Tiesa var likt pusēm iesniegt iepriekšēju to tiesas izdevumu novērtējumu, kurus tās lūgs piedzīt.
* 6. Tiesa iespējami drīz pēc mutiskās uzklausīšanas pabeigšanas pieņem nolēmumu pēc būtības. Tiesa cenšas pasludināt nolēmumu pēc būtības rakstveidā sešu nedēļu laikā pēc mutiskas uzklausīšanas. Tiesa nolēmumu pamato.
* 7. Tiesa var pieņemt nolēmumu uzreiz pēc mutiskās uzklausīšanas pabeigšanas un sniegt pamatojumu vēlāk.
* 8. Tiesas rīkojumus, kas minēti 1. punktā un 2. punkta a) apakšpunktā, attiecībā uz atbildētāju izpilda tikai pēc tam, kad prasītājs ir paziņojis Tiesai, kuru rīkojumu daļu viņš plāno izpildīt, saskaņā ar 7. noteikuma 2. punktu attiecīgā gadījumā prasītājs ir iesniedzis rīkojumu apliecinātu tulkojumu tās līgumslēdzējas dalībvalsts oficiālajā valodā, kurā notiek izpilde, un kanceleja atbildētājam ir izsniegusi minēto paziņojumu un attiecīgā gadījumā rīkojumu apliecinātu tulkojumu. Tiesa var piemērot rīkojuma vai pasākuma nodrošinājumu, ko uzvarējusī puse nodod zaudējušajai pusei, kā to noteikusi Tiesa saskaņā ar 352. noteikumu.

*Saistība ar Nolīgumu: 77. pants*

## **119. noteikums. Zaudējumu pagaidu atlīdzināšana**

Tiesa ar nolēmumu pēc būtības var izdot rīkojumu par zaudējumu pagaidu atlīdzināšanu uzvarējušajai pusei, ievērojot Tiesas noteiktos nosacījumus. Šāda zaudējumu atlīdzināšana ietver vismaz paredzamās zaudējumu atlīdzināšanas un kompensācijas izmaksas, kas radušās uzvarējušajai pusei.

## **4. NODAĻA. ZAUDĒJUMU UN KOMPENSĀCIJAS NOTEIKŠANAS PROCEDŪRA**

## **125. noteikums. Atsevišķa tiesvedība rīkojumā paredzētās zaudējumu atlīdzības apmēra noteikšanai**

Uzvarējušajai pusei rīkojumā paredzētās zaudējumu atlīdzības apmēru var noteikt atsevišķā tiesvedībā. Šajā procesā iekļauj tādas kompensācijas apmēra noteikšanu, kura attiecīgā gadījumā piešķirama publicētā Eiropas patenta pieteikuma piešķirtās pagaidu aizsardzības rezultātā [Nolīguma 32. panta 1. punkta f) apakšpunkts, EPK 67. pants], un kompensāciju, kas izmaksājama saskaņā ar 118. noteikuma 1. punktu, 198. noteikuma 2. punktu, 213. noteikuma 2. punktu un 354. noteikuma 2. punktu. Uzskata, ka 4. nodaļā lietotais jēdziens “zaudējumu atlīdzība” ietver šādu kompensāciju un procentus atbilstoši Tiesas noteiktajai likmei un termiņam.

## **126. noteikums. Tiesvedības par zaudējumu apmēra noteikšanu uzsākšana**

Ja uzvarējusī puse vēlas, lai tiktu noteikts zaudējumu apmērs, tā ne vēlāk kā viena gada laikā pēc tam, kad izsniegts galīgais nolēmums pēc būtības (tostarp galīgais nolēmums par apelāciju) par pārkāpumu un spēkā esību (vai zaudējumu atlīdzināšanas gadījumā saskaņā ar 118. noteikuma 1. punktu, 198. noteikuma 2. punktu, 213. noteikuma 2. punktu vai 354. noteikuma 2. punktu no dienas, kad izdots rīkojums par šādu atlīdzināšanu), iesniedz pieteikumu par zaudējumu apmēra noteikšanu, kas var ietvert lūgumu izdot rīkojumu par grāmatvedības informācijas atklāšanu.

*Saistība ar Nolīgumu: 68. pants*

## **1. IEDAĻA. PIETEIKUMS PAR ZAUDĒJUMU APMĒRA NOTEIKŠANU**

## **131. noteikums. Pieteikuma par zaudējumu apmēra noteikšanu saturs**

* 1. Pieteikumā par zaudējumu apmēra noteikšanu iekļauj:

a) ziņas atbilstoši 13. noteikuma 1. punkta a)–d) apakšpunktam;

b) nolēmuma pēc būtības pieņemšanas datumu un prasības materiālu reģistrācijas numuru;

* c) ja nepieciešams, lūgumu izdot rīkojumu par grāmatvedības informācijas atklāšanu (141.–144. noteikums), un tādā gadījumā pieteikuma iesniedzējs sniedz 141. noteikuma b)–e) apakšpunktā norādīto informāciju.
* 2. Pēc tam, kad ir pabeigta grāmatvedības informācijas atklāšanas procedūra vai, ja tā nav lūgta 1. punktā minētajā pieteikumā, pieteicējs norāda:
* a) pieprasīto kompensāciju (zaudējumu atlīdzību, licences maksas, peļņu) un attiecīgos procentus;
* b) norādi par faktiem, uz kuriem balstās, jo īpaši aprēķinus par zaudēto peļņu vai zaudējušās puses gūto peļņu;
* c) pierādījumus, uz kuriem balstās;
* d) paziņojumu par to, vai nolēmums pēc būtības ir pārsūdzams;
* e) viņa novērtējumu par viņam izmaksājamās zaudējumu atlīdzības apmēru.

## **132. noteikums. Nodeva par pieteikumu par zaudējumu apmēra noteikšanu**

Pieteikuma iesniedzējs maksā fiksētu nodevu un attiecīgā gadījumā uz vērtību balstītu nodevu par zaudējumu apmēra noteikšanu saskaņā ar 6. daļu. 15. noteikuma 2. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

## **133. noteikums. Uz vērtību balstītas nodevas noteikšana par zaudējumu apmēra noteikšanu**

Ja prasības vērtība pārsniedz 500 000 EUR, pieteikuma iesniedzējs saskaņā ar 6. daļu maksā uz vērtību balstītu nodevu par zaudējumu apmēra noteikšanu.

## **134. noteikums. Pieteikuma par zaudējumu apmēra noteikšanu formālo prasību izpildes pārbaude**

* 1. Kanceleja pēc pieteikuma par zaudējumu apmēra noteikšanu iesniegšanas, tiklīdz tas ir iespējams, pārbauda, vai ir ievērotas 126. noteikuma, 131. noteikuma 1. punkta un 2. punkta d) un e) apakšpunkta un 132. noteikuma prasības.
* 2. Ja pieteikums par zaudējumu apmēra noteikšanu neatbilst 1. punktā minētajām prasībām, kanceleja aicina pieteikuma iesniedzēju norādītajā termiņā novērst konstatētos trūkumus.
* 3. Reglamenta 16. noteikuma 4. un 5. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

## **135. noteikums. Ierakstīšana reģistrā (pieteikums par zaudējumu apmēra noteikšanu) un izsniegšana**

1. Ja ir izpildītas 131. noteikuma 1. punktā un 2. punkta d) un e) apakšpunktā minētās prasības, kanceleja, tiklīdz iespējams:

* a) reģistrē datumu, kad saņemts pieteikums par zaudējumu apmēra noteikšanu;
* b) reģistrē pieteikumu reģistrā;
* c) informē pieteikuma iesniedzēju par saņemšanas datumu;
* d) informē palātu, kas saistībā ar pārkāpumu ir pieņēmusi nolēmumu pēc būtības, par to, ka ir iesniegts pieteikums par zaudējumu apmēra noteikšanu;
* e) izsniedz pieteikumu zaudējušajai pusei.
* 2. Palāta, kas saistībā ar pārkāpumu ir pieņēmusi nolēmumu pēc būtības, ir palāta, kas nosaka zaudējumu apmēru, ja vien tas ir praktiski iespējams, pretējā gadījumā attiecīgās nodaļas priekšsēdētājs ieceļ jaunu palātu. 17.2. un 18. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

## **136. noteikums. Pieteikuma par zaudējumu apmēra noteikšanu izskatīšanas apturēšana**

Tiesa var pārtraukt izskatīt pieteikumu par zaudējumu apmēru, kamēr tiek izskatīta apelācija par nolēmumu pēc būtības saskaņā ar 295. noteikuma h) apakšpunktu pēc zaudējušās puses pamatota pieprasījuma. Pieteikuma iesniedzējam tiek dota iespēja tikt uzklausītam. Ja Tiesa turpina tiesvedību saistībā ar pieteikumu, tā var izdot rīkojumu pieteikuma iesniedzējam iemaksāt nodrošinājumu saskaņā ar 352. noteikumu.

## **137. noteikums. Zaudējušās puses replika**

* 1. Ja zaudējusī puse pieņem izvirzīto prasījumu, kas noteikts pieteikumā par zaudējumu apmēra noteikšanu, tā divu mēnešu laikā informē kanceleju. Tiesnesis referents izdod rīkojumu par zaudējumu apmēra noteikšanu saskaņā ar pieteikumu par zaudējumu apmēra noteikšanu.
* 2. Ja zaudējusī puse apstrīd pieteikumā par zaudējumu apmēra noteikšanu izvirzīto prasījumu, tā divu mēnešu laikā no brīža, kad izsniegts pieteikums par zaudējumu apmēra noteikšanu vai, ja notikusi grāmatvedības informācijas atklāšanas procedūra, divu mēnešu laikā no norādījumu izsniegšanas saskaņā ar 131. noteikuma 2. punktu iesniedz iebildumus pret pieteikumu par zaudējumu apmēra noteikšanu.

## **138. noteikums. Iebildumu pret pieteikumu par zaudējumu apmēra noteikšanu saturs**

Iebildumos pret pieteikumu par zaudējumu apmēra noteikšanu iekļauj:

* a) zaudējušās puses un šīs puses pārstāvja vārdu, uzvārdu vai nosaukumu;
* b) pasta un elektroniskās adreses, uz kurām nosūtīt dokumentus zaudējušajai pusei un to personu vārdus, uzvārdus vai nosaukumus un adreses, kas ir pilnvarotas pieņemt dokumentus;
* c) piešķirto prasības materiālu reģistrācijas numuru;
* d) iemeslus, kādēļ tiek apstrīdēts pieteikums par zaudējumu apmēra noteikšanu;
* f) norādi par izmantotajiem faktiem;
* f) norādi par izmantotajiem pierādījumiem.

## **139. noteikums. Replika par iebildumiem pret pieteikumu par zaudējumu apmēra noteikšanu un atbilde uz repliku**

Pieteikuma iesniedzējs viena mēneša laikā var iesniegt repliku par iebildumiem pret pieteikumu par zaudējumu apmēra noteikšanu, atsaucoties tikai uz iebildumos izvirzītajiem jautājumiem. Zaudējusī puse var iesniegt atbildi uz repliku viena mēneša laikā pēc tam, kad izsniegta replika, atsaucoties tikai uz replikā izvirzītajiem jautājumiem.

## **140. noteikums. Turpmākā procedūra (pieteikums par zaudējumu apmēra noteikšanu)**

* 1. Tiesnesis referents var dot rīkojumu par turpmāku procesuālo rakstu apmaiņu noteiktajos termiņos.
* 2. 1. daļas 2. nodaļas (pagaidu procedūra) un 3. nodaļas (mutvārdu procedūra) noteikumus piemēro *mutatis mutandis*, bet ar saīsinātiem termiņiem, ko var noteikt tiesnesis referents. Viņš lemj par pienākumu segt tiesāšanās izdevumus, kas saistīti ar zaudējumu apmēra noteikšanu, saskaņā ar Nolīguma 69. pantu.

## **2. IEDAĻA. LŪGUMS PAR GRĀMATVEDĪBAS INFORMĀCIJAS ATKLĀŠANU**

## **141. noteikums. Lūguma par grāmatvedības informācijas atklāšanu saturs**

Ja pieteikuma iesniedzējs ir iesniedzis lūgumu saskaņā ar 131. noteikuma 1. punkta c) apakšpunktu, 134.–136. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*. Lūgumā norāda:

* a) ziņas atbilstoši 131. noteikuma 1. punkta a) un b) apakšpunktam;
* b) paskaidrojumu par informāciju, ko ir noteikusi Tiesa un sniegusi otra puse saskaņā ar 191. noteikumu;
* c) tādas informācijas aprakstu, kura ir zaudējušās puses rīcībā un kurai pieteikuma iesniedzējs lūdz piekļuvi, jo īpaši dokumentus, kas saistīti ar apgrozījumu un peļņu, kura gūta no nelikumīgiem produktiem, vai par nelikumīgu paņēmienu izmantošanas apmēru, kā arī grāmatvedības un bankas dokumentus, un jebkuru ar pārkāpumu saistīto dokumentu;

d) pamatojumu, kādēļ pieteicējam nepieciešama piekļuve šai informācijai;

e) faktus, uz kuriem tas atsaucas;

f) iesniegtos pamatojošos pierādījumus.

## **142. noteikums. Zaudējušās puses iebildumi, replika par iebildumiem un atbilde uz repliku**

* 1. Ja zaudējusī puse piekrīt lūgumam par grāmatvedības informācijas atklāšanu, tā divu mēnešu laikā no lūguma par grāmatvedības informācijas atklāšanu izsniegšanas informē par to kanceleju. Tiesnesis referents izdod rīkojumu par grāmatvedības informācijas atklāšanu saskaņā ar lūgumu par grāmatvedības informācijas atklāšanu.
* 2. Ja zaudējusī puse apstrīd lūgumu par grāmatvedības informācijas atklāšanu, divu mēnešu laikā no lūguma par grāmatvedības informācijas atklāšanu izsniegšanas tā iesniedz iebildumus pret lūgumu par grāmatvedības informācijas atklāšanu.
* 3. Pieteikuma iesniedzējs 14 dienu laikā pēc iebildumu pret lūgumu izsniegšanas var iesniegt repliku par iebildumiem pret lūgumu par grāmatvedības informācijas atklāšanu, tajā atsaucoties tikai uz iebildumos izvirzītajiem jautājumiem. Zaudējusī puse 14 dienu laikā pēc replikas izsniegšanas var iesniegt atbildi uz repliku, tajā atsaucoties tikai uz replikā izvirzītajiem jautājumiem.

## **143. noteikums. Turpmākā procedūra**

140. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

## **144. noteikums. Lēmums par lūgumu atklāt grāmatvedības informāciju**

1. Tiesa var:

* a) izdot rīkojumu zaudējušajai pusei atklāt tās grāmatvedības informāciju pieteikuma iesniedzējam noteiktā termiņā un ievērojot tādus nosacījumus, kādus Tiesa uzskata par atbilstīgiem, *inter alia* ņemot vērā Nolīguma 58. pantu un Reglamenta 190. noteikuma 1. un 4. punktu;
* b) informēt pieteikuma iesniedzēju un norādīt termiņu, kurā tiks turpināta zaudējumu atlīdzināšanas procedūra.

1. 2. Ja lūgums atklāt grāmatvedības informāciju nav pieļaujams, Tiesa informē pieteikuma iesniedzēju un norāda termiņu, kurā tiks turpināta zaudējumu atlīdzināšanas procedūra [131. noteikuma 2. punkts].

## **5. NODAĻA. LĒMUMA PAR TIESĀŠANĀS IZDEVUMIEM PIEŅEMŠANAS PROCEDŪRA**

## **150. noteikums. Atsevišķa tiesvedība lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanai**

1. Lēmumu par tiesāšanās izdevumiem var izskatīt atsevišķā tiesvedībā pēc tam, kad ir pieņemts nolēmums pēc būtības un attiecīgā gadījumā lēmums par zaudējumu apmēra noteikšanu. Lēmums par tiesāšanās izdevumiem aptver izmaksas, kas Tiesai radušās tiesvedības laikā, piemēram, sinhronās tulkošanas izmaksas un izmaksas, kas radušās saskaņā ar 173. noteikumu, 180. noteikuma 1. punktu, 185. noteikuma 7. punktu, 188. un 201. noteikumu, un, ievērojot 152.–156. noteikumu, uzvarējušās puses izmaksas, tostarp šīs puses samaksātās tiesas nodevas [151. noteikuma d) apakšpunkts]. Mutiskās un rakstiskās tulkošanas izmaksas, kas Tiesas tiesnešiem nepieciešamas, lai lietu izskatītu tiesvedības valodā, vienpusīgi sedz Tiesa.

2. Tiesa ar nolēmumu pēc būtības [119. noteikums] vai lēmumu par zaudējumu apmēra noteikšanu var izdot rīkojumu par izmaksu pagaidu atlīdzināšanu uzvarējušajai pusei, ievērojot Tiesas noteiktos nosacījumus.

## **151. noteikums. Tiesvedības uzsākšana, lai pieņemtu lēmumu par tiesāšanās izdevumiem**

Ja uzvarējusī puse (turpmāk – “pieteikuma iesniedzējs”) vēlas, lai tiktu pieņemts lēmums par tiesāšanās izdevumiem, viena mēneša laikā pēc nolēmuma izsniegšanas tā iesniedz pieteikumu par lēmumu par tiesāšanās izdevumiem, kurā iekļauj:

* a) ziņas atbilstoši 13. noteikuma 1. punkta a)–d) apakšpunktam;
* b) nolēmuma pieņemšanas datumu un prasības materiālu reģistrācijas numuru;
* c) paziņojumu par to, vai nolēmums pēc būtības ir pārsūdzams, ja tas ir zināms pieteikuma iesniegšanas dienā;
* d) norādi par izmaksām, par kurām tiek prasīta kompensācija, kas var ietvert tiesas nodevu un pārstāvības, liecinieku, ekspertu un citu izdevumu atgūšanu un
* e) tiesas izdevumu iepriekšēju novērtēšanu, ko puse iesniegusi saskaņā ar 118. noteikuma 5. punktu.

## **152. noteikums. Pārstāvības izmaksu kompensācija**

* 1. Pieteikuma iesniedzējam ir tiesības atgūt saprātīgas un samērīgas pārstāvības izmaksas.
* 2. Administratīvā komiteja pieņem atlīdzināmo izmaksu maksimālās vērtības skalu, pamatojoties uz tiesvedības vērtību. Laiku pa laikam šo skalu var pielāgot.
* 3. Ja tiek iesniegta prasība, pretprasība, pieteikums, lūgums vai apelācija, par ko jāmaksā tikai fiksēta maksa, attiecīgā puse pirmajā iesniegumā novērtē tās attiecīgo vērtību, lai aprēķinātu piemērojamo maksimālo vērtību. Tiek uzklausīta otra puse. 370. noteikuma 6. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

## **153. noteikums. Ekspertu izmaksu kompensācija**

Pušu ekspertu izmaksu [181. noteikums], kas pārsniedz 180. noteikuma 1. punktā minētos izdevumus, kompensāciju nosaka, pamatojoties uz attiecīgajā nozarē ierastajām likmēm, pienācīgi ņemot vērā nepieciešamās zināšanas, jautājuma sarežģītību un laiku, ko eksperts ir veltījis pakalpojumu sniegšanai.

## **154. noteikums. Liecinieku izmaksu kompensācija**

Ja Tiesa ir izdevusi rīkojumu iemaksāt pietiekamu summu, lai segtu liecinieka izdevumus saskaņā ar 180. noteikuma 2. punktu vai puses eksperta izdevumus saskaņā ar 181. noteikumu, var pieprasīt kompensāciju par kancelejas veiktajiem maksājumiem, lai segtu lieciniekam vai ekspertam radušos izdevumus.

## **155. noteikums. Tulku un tulkotāju izmaksu kompensācija**

* 1. Tulku izmaksu kompensācija atbilst attiecīgās nodaļas valstī ierastajai likmei atkarībā no tulka kvalifikācijas un profesionālās pieredzes.
* 2. Tulkotāju izmaksu kompensācija atbilst attiecīgās nodaļas valstī ierastajai likmei atkarībā no tulkotāja kvalifikācijas un profesionālās pieredzes.

## **156. noteikums. Turpmākā procedūra**

* 1. Tiesnesis referents var pieprasīt pieteikuma iesniedzējam iesniegt rakstiskus pierādījumus par visām 151. noteikuma d) apakšpunktā pieprasītajām izmaksām. Tiesnesis referents dod zaudējušajai pusei iespēju sniegt rakstveida komentārus par lūgto izmaksu atlīdzību, tostarp par visām izmaksām, kas jāsadala vai jāsedz katrai pusei saskaņā ar Nolīguma 69. noteikuma 1.–3. punktu.
* 2. Tiesnesis referents rakstveidā lemj par izmaksu atlīdzināšanu vai sadalīšanu saskaņā ar Nolīguma 69. noteikuma 1.–3. punktu.
* 3. Izmaksas samaksā tiesneša referenta noteiktajā termiņā.

## **157. noteikums. Lēmuma par tiesāšanās izdevumiem pārsūdzēšana**

Tiesneša referenta lēmumu daļā par izmaksām var pārsūdzēt apelācijas tiesā saskaņā ar 221. noteikumu.

*Saistība ar Nolīgumu: 69. pants*

## **6. NODAĻA. NODROŠINĀJUMS IZMAKSU SEGŠANAI**

## **158. noteikums. Nodrošinājums puses izmaksu segšanai**

1. Jebkurā brīdī tiesvedības laikā pēc vienas puses pamatota lūguma Tiesa var uzdot otrai pusei noteiktā laika posmā sniegt pietiekamu nodrošinājumu tādu tiesas izdevumu un citu izdevumu segšanai, kas radušies un/vai radīsies pusei, kura iesniegusi lūgumu, un ko var nākties segt otrai pusei. Ja Tiesa nolemj izdot rīkojumu par šādu nodrošinājumu, tā izlemj, vai ir lietderīgi noteikt nodrošinājumu depozīta vai bankas garantijas veidā.

2. Tiesa pirms rīkojuma par nodrošinājumu izdošanas dod pusēm iespēju tikt uzklausītām. Rīkojuma izpildei piemēro 354. noteikumu.

3. Rīkojumā par nodrošinājumu norāda, ka apelāciju var iesniegt saskaņā ar Nolīguma 73. pantu un Reglamenta 220. noteikuma 2. punktu.

4. Tiesa, norādot 1. punktā minēto termiņu, informē attiecīgo pusi, ka gadījumā, ja tā minētajā termiņā nesniedz pienācīgu nodrošinājumu, saskaņā ar 355. noteikumu var tikt pieņemts aizmugurisks nolēmums.

5. Ja puse noteiktajā termiņā nesniedz pienācīgu nodrošinājumu, tiesnesis referents var pieņemt aizmugurisku nolēmumu saskaņā ar 355. noteikumu.

*Saistība ar Nolīgumu: 69. panta 4. punkts*

## **159. noteikums. Nodrošinājums Tiesas izdevumu segšanai**

Izņemot gadījumus, kad depozīts ir iemaksāts saskaņā ar 180. noteikuma 2. punktu, Tiesa var noteikt, ka viena vai abas puses iesniedz pienācīgu nodrošinājumu (depozīta vai bankas garantijas veidā), lai segtu izmaksas, kas ir radušās un/vai radīsies Tiesai tiesvedības gaitā, līdz tiek pieņemts lēmums par tiesāšanās izdevumiem saskaņā ar 150. noteikuma 1. punktu. Piemēro 158. noteikuma 2. un 3. punktu.

## **2. DAĻA. PIERĀDĪJUMI**

## **170. noteikums. Pierādīšanas līdzekļi un pierādījumu gūšanas veidi**

1. Tiesā notiekošajā tiesvedībā pierādīšanas līdzekļi ietver jo īpaši:

* a) drukātus, ar roku rakstītus vai zīmētus rakstveida pierādījumus, jo īpaši dokumentus, liecinieku rakstveida liecības, plānus, rasējumus, fotogrāfijas;
* b) ekspertu ziņojumus un ziņojumus par eksperimentiem, kas veikti tiesvedības vajadzībām;
* c) fiziskus objektus, jo īpaši ierīces, produktus, iemiesojumus, eksponātus, modeļus;
* d) elektroniskas datnes un audio/video ierakstus.
* 2. Pierādījumu gūšanas veidi ietver jo īpaši:

a) pušu uzklausīšanu;

b) informācijas pieprasījumus;

c) dokumentu iesniegšanu;

d) liecinieku izsaukšanu, uzklausīšanu un nopratināšanu;

e) ekspertu iecelšanu, to atzinumu saņemšanu, ekspertu izsaukšanu, uzklausīšanu un nopratināšanu;

f) rīkojumu par vietas vai fiziska objekta inspekciju;

g) salīdzinošu pārbaužu un eksperimentu veikšanu;

h) ar zvērestu apliecinātas rakstiskas liecības (liecinieku rakstveida liecības).

* 3. Pierādījumu gūšanas veidi ietver arī [Nolīguma 59. un 60. pants]:

a) rīkojumu pusei vai trešajai personai sniegt pierādījumus;

b) rīkojumu par pasākumiem pierādījumu saglabāšanai.

## **171. noteikums. Pierādījumu piedāvāšana**

* 1. Puse, kas izklāsta faktus, kurus apstrīd vai var apstrīdēt otra puse, norāda pierādīšanas līdzekļus, ar kādiem to var pierādīt. Ja apstrīdētajam faktam nav norādīti pierādīšanas līdzekļi, Tiesa, izlemjot attiecīgo jautājumu, ņem to vērā.
* 2. Tādu faktu izklāstu, ko neviena puse nav konkrēti apstrīdējusi, uzskata par patiesu pušu starpā.

## **172. noteikums. Pienākums iesniegt pierādījumus**

* 1. Pusei, kas izklāsta faktus, kurus apstrīd vai var apstrīdēt otra puse, ir jāiesniedz pierādījumi, kas ir puses rīcībā attiecībā uz šo faktu izklāstu.
* 2. Tiesa jebkurā brīdī tiesvedības laikā var izdot rīkojumu pusei, kas izklāsta faktus, iesniegt pierādījumus, kuri ir šīs puses rīcībā. Ja puse neiesniedz pierādījumus, Tiesa, izlemjot attiecīgo jautājumu, ņem to vērā.

*Saistība ar Nolīgumu: 53. pants*

## **173. noteikums. Tiesu iestāžu sadarbība pierādījumu gūšanā**

Tiesu iestāžu sadarbībai pierādījumu gūšanā Tiesa izmanto jebkuru metodi, kas paredzēta:

* 1. Regulā (ES) Nr. 2020/1783, ja piemērojams;
* 2. 1970. gada 18. marta Hāgas konvencijā par pierādījumu iegūšanu ārvalstīs civillietās vai komerclietās, ja to piemēro, vai jebkurā citā piemērojamajā konvencijā vai līgumā vai
* 3. ciktāl šāda konvencija vai līgums nav spēkā, valsts tiesību aktos par procedūrām, kas jāievēro attiecībā uz tiesu iestāžu sadarbību pierādījumu gūšanā.

## **1. NODAĻA. PUŠU LIECINIEKI UN EKSPERTI**

## **175. noteikums. Liecinieka rakstveida liecības**

* 1. Puse, kas vēlas piedāvāt liecinieka liecību, iesniedz liecinieka rakstveida liecību vai sniedzamo liecību rakstisku kopsavilkumu.
* 2. Liecinieks paraksta liecinieka rakstveida liecību, un tajā iekļauj liecinieka apliecinājumu, ka viņš apzinās savu pienākumu teikt patiesību un savu atbildību saskaņā ar piemērojamajiem valsts tiesību aktiem, ja pārkāps šo pienākumu. Vajadzības gadījumā liecībā norāda valodu, kādā liecinieks sniedz mutiskus pierādījumus.
* 3. Liecinieka rakstveida liecībā vai sniedzamo liecību rakstveida kopsavilkumā norāda:
* a) pašreizējās vai agrākās attiecības starp liecinieku un pusi, kas piedāvā pierādījumus, un
* b) faktisku vai iespējamu interešu konfliktu, kas var ietekmēt liecinieka objektivitāti.

## **176. noteikums. Pieteikums par liecinieka uzklausīšanu klātienē**

Ievērojot 104. noteikuma e) apakšpunktā un 112. noteikuma 2. punkta b) apakšpunktā minētos Tiesas rīkojumus, puse, kas vēlas piedāvāt mutiskas liecinieka liecības, iesniedz pieteikumu par liecinieka uzklausīšanu klātienē, kurā norāda:

* a) iemeslus, kāpēc liecinieks jāuzklausa klātienē;
* b) faktus, kurus puse sagaida, ka liecinieks apstiprinās, un
* c) valodu, kurā liecinieks sniegs liecības.

## **177. noteikums. Liecinieku izsaukšana uz mutisku uzklausīšanu**

* 1. Tiesa var izdot rīkojumu liecinieku uzklausīt klātienē:

a) pēc savas iniciatīvas;

b) ja otra puse apstrīd liecinieka rakstveida liecības vai

c) pamatojoties uz pieteikumu par liecinieka uzklausīšanu klātienē [176. noteikums].

* 2. Tiesas rīkojumā par liecinieka izsaukšanu uz mutisku uzklausīšanu jo īpaši norāda:

a) liecinieka vārdu, uzvārdu, adresi un aprakstu;

b) mutiskās uzklausīšanas datumu un vietu;

c) norādi par faktiem saistībā ar prasību, par kuru liecinieks ir jānopratina;

d) informāciju par lieciniekam radušos izdevumu atlīdzināšanu;

e) paziņojumu, ka liecinieku nopratinās Tiesa un puses, un

* f) tiesvedības valodu un iespēju vajadzības gadījumā organizēt sinhrono tulkojumu no šīs valodas liecinieka valodā [109. noteikums].

3. Rīkojumā par liecinieka izsaukšanu Tiesa arī informē liecinieku par viņa kā liecinieka pienākumiem un tiesībām saskaņā ar 178. un 179. noteikumu, tostarp par sankcijām, ko var piemērot lieciniekam, kurš nepilda savus pienākumus.

## **178. noteikums. Liecinieku uzklausīšana**

* 1. Pēc liecinieka identitātes noskaidrošanas un pirms viņa liecības uzklausīšanas priekšsēdētājs lūdz liecinieku sniegt šādu apliecinājumu:

“Es svinīgi un patiesi paziņoju un apliecinu, ka liecības, ko es sniegšu, būs patiesība, pilnīga patiesība un tikai patiesība.”

* 2. Liecinieks sniedz liecību Tiesai.
* 3. Liecinieka, kas parakstījis liecinieka rakstveida liecību, uzklausīšana sākas ar tajā sniegto pierādījumu apstiprināšanu. Liecinieks var sīkāk izklāstīt pierādījumus, kas ir ietverti viņa rakstveida liecībā.
* 4. Priekšsēdētājs un palātas tiesneši var uzdot lieciniekam jautājumus.
* 5. Priekšsēdētāja vadībā puses var uzdot lieciniekam jautājumus. Priekšsēdētājs var aizliegt uzdot jautājumu, kas nav paredzēts pieņemamu pierādījumu sniegšanai.
* 6. Ar Tiesas piekrišanu liecinieks var liecināt valodā, kas nav tiesvedības valoda.

## **179. noteikums. Liecinieku pienākumi**

* 1. Pienācīgi izsauktie liecinieki pakļaujas pavēstei un piedalās mutiskajā uzklausīšanā.
* 2. Neskarot 3. punktu, ja pienācīgi izsaukts liecinieks neierodas Tiesā vai atsakās sniegt liecības vai 178. noteikuma 1. punktā minēto apliecinājumu, Tiesa var viņam piemērot naudas sodu, kas nepārsniedz 50 000 EUR, un var noteikt, ka jauna pavēste tiek izsniegta uz liecinieka rēķina.
* 3. Personai nav pienākuma parakstīt liecinieka rakstveida liecību vai sniegt pierādījumus mutiskā uzklausīšanā, ja tā ir kādas puses laulātais, partneris, kas ir līdzvērtīgs laulātajam saskaņā ar piemērojamajiem valsts tiesību aktiem, pēcnācējs, brālis, māsa vai vecāks. Liecinieks var arī atteikties atbildēt uz jautājumiem, ja, atbildot uz tiem, tiktu pārkāpti profesionālā noslēpuma neizpaušanas principi vai cits konfidencialitātes pienākums, ko lieciniekam uzliek piemērojamie valsts tiesību akti, vai tas pakļautu viņu vai viņa laulāto, partneri, kas ir līdzvērtīgs laulātajam saskaņā ar piemērojamajiem valsts tiesību aktiem, pēcnācēju, brāli, māsu vai vecāku kriminālvajāšanai saskaņā ar piemērojamajiem valsts tiesību aktiem.
* 4. Ja liecinieks sniedz nepatiesu liecību, Tiesa var pieņemt lēmumu ziņot par to līgumslēdzēju dalībvalstu kompetentajām iestādēm, kuru tiesām ir kriminālā jurisdikcija.

## **180. noteikums. Liecinieku izdevumu atlīdzināšana**

* 1. Lieciniekam ir tiesības uz šādu izdevumu atlīdzināšanu:

a) ceļa un uzturēšanās izdevumi;

b) ienākumu zudums, kas radies, apmeklējot uzklausīšanu klātienē.

Pēc tam, kad liecinieks ir izpildījis savus pienākumus un pēc viņa lūguma, kanceleja sedz lieciniekam radušos izdevumus.

1. 2. Tiesa nosaka, ka liecinieka izsaukšanu veic ar nosacījumu, ka puse, kas paļaujas uz liecinieku, iemaksā pietiekamu depozītu, lai segtu 1. punktā minētos izdevumus.

## **181. noteikums. Pušu eksperti**

1. 1. Saskaņā ar Tiesas rīkojumiem, kas minēti 104. noteikuma e) apakšpunktā un 112. noteikuma 2. punkta b) apakšpunktā, puse var nodrošināt jebkādas eksperta liecības, ko tā uzskata par nepieciešamām. Reglamenta 175. un 180. noteikumu pušu ekspertiem piemēro *mutatis mutandis*.
2. 2. Tiesas rīkojumā saskaņā ar 177. noteikumu par eksperta izsaukšanu papildus norāda, ka:
3. a) ekspertam ir pienākums objektīvi palīdzēt Tiesai jautājumos, kas attiecas uz viņa kompetences jomu, un tas ir svarīgāks par pienākumu pret pusi, kas viņu nolīgusi, un
4. b) ekspertam ir jābūt neatkarīgam un objektīvam, un viņš nedrīkst rīkoties kā kādas tiesvedības puses aizstāvis.

## **2. NODAĻA. TIESAS EKSPERTI**

## **185. noteikums. Tiesas eksperta iecelšana**

1. 1. Ja Tiesai ir jāatrisina konkrēts tehnisks vai cits jautājums saistībā ar prasību, tā pēc savas iniciatīvas un pēc pušu uzklausīšanas var iecelt tiesas ekspertu.
2. 2. Puses var izteikt ierosinājumus par tiesas eksperta identitāti, viņa tehnisko vai citu attiecīgo pieredzi un viņam uzdodamajiem jautājumiem.
3. 3. Tiesas eksperts ir atbildīgs Tiesas priekšā, un viņam ir nepieciešamās zināšanas, neatkarība un objektivitāte, lai viņu ieceltu par tiesas ekspertu. Pusēm ir tiesības tikt uzklausītām par tiesas eksperta kompetenci, neatkarību un objektivitāti.
4. 4. Tiesa ieceļ tiesas ekspertu ar rīkojumu, kurā jo īpaši norāda:
5. a) ieceltā eksperta vārdu, uzvārdu un adresi;
6. b) īsu prasības faktu aprakstu;
7. c) pušu iesniegtos pierādījumus saistībā ar tehnisku vai citu jautājumu;
8. d) ekspertam uzdotos jautājumus, norādot atbilstīgu detalizācijas pakāpi, tostarp attiecīgā gadījumā ieteikumus par veicamajiem eksperimentiem;
9. e) kad un ar kādiem nosacījumiem eksperts var saņemt citu būtisku informāciju;
10. f) eksperta ziņojuma iesniegšanas termiņu;
11. g) informāciju par eksperta izdevumu atlīdzināšanu;
12. h) informāciju par sankcijām, ko var piemērot ekspertam, kurš nepilda saistības;
13. i) viņa pienākumus saskaņā ar 186. noteikumu.
14. 5. Eksperts saņem rīkojuma kopiju kopā ar dokumentiem un citiem pierādījumiem, ko Tiesa uzskata par nepieciešamiem viņa uzdevuma veikšanai.
15. 6. Pēc rīkojuma saņemšanas ekspertam rakstveidā jāapliecina, ka viņš Tiesas noteiktajā termiņā iesniegs eksperta ziņojumu.
16. 7. Tiesa ar ekspertu vienojas par honorāru par rakstisko eksperta ziņojumu un viņa piedalīšanos mutiskajā uzklausīšanā. Tiesa šo honorāru var samazināt par atbilstīgu summu, ja eksperts neiesniedz savu ziņojumu Tiesas noteiktajā termiņā vai ja ziņojuma kvalitāte nav tāda, kādu sagaida no eksperta.
17. 8. Ja ieceltais tiesas eksperts neiesniedz savu ziņojumu noteiktajā termiņā vai ja pēc eksperta lūguma tas tiek pagarināts, pagarinātajā termiņā, Tiesa var iecelt viņa vietā citu ekspertu. Tiesa var noteikt, ka eksperts pilnībā vai daļēji sedz izmaksas, kas saistītas ar cita eksperta iecelšanu un atlīdzināšanu.
18. 9. Kanceleja uztur indikatīvu tehnisko ekspertu sarakstu.

## **186. noteikums. Tiesas eksperta pienākumi**

1. 1. Tiesas eksperts rakstveidā iesniedz eksperta ziņojumu Tiesas noteiktajā termiņā [185. noteikuma 4. punkta f) apakšpunkts].
2. 2. Tiesas eksperts ir Tiesas uzraudzībā un informē Tiesu par sava uzdevuma izpildes gaitu.
3. 3. Tiesas eksperts sniedz eksperta atzinums tikai par viņam uzdotajiem jautājumiem.
4. 4. Tiesas eksperts nedrīkst sazināties ar vienu pusi bez otras puses klātbūtnes vai piekrišanas. Visu saziņu ar pusēm viņš dokumentē savā ziņojumā.
5. 5. Tiesas eksperts nedara zināmu sava ziņojuma saturu trešajām personām.
6. 6. Ja Tiesa to pieprasa, tiesas eksperts piedalās mutiskajā uzklausīšanā un atbild uz Tiesas un pušu jautājumiem.
7. 7. Tiesas eksperta primārais pienākums ir objektīvi palīdzēt Tiesai jautājumos, kas attiecas uz viņa kompetences jomu. Viņam ir jābūt neatkarīgam un objektīvam, un viņš nedrīkst rīkoties kā kādas tiesvedības puses aizstāvis.

## **187. noteikums. Eksperta ziņojums**

Kad tiesas eksperta ziņojums ir iesniegts Tiesai, Tiesa aicina puses par to sniegt komentārus rakstveidā vai mutiskās uzklausīšanas laikā.

## **188. noteikums. Tiesas eksperta uzklausīšana**

Reglamenta 178.–180. noteikumu attiecībā uz tiesas ekspertu piemēro *mutatis mutandis*.

*Saistība ar Nolīgumu: 57. pants*

## **3. NODAĻA. RĪKOJUMS SNIEGT PIERĀDĪJUMUS UN INFORMĀCIJU**

## **RĪKOJUMS SNIEGT PIERĀDĪJUMUS**

## **190. noteikums. Rīkojums sniegt pierādījumus**

1. 1. Ja puse ir iesniegusi saprātīgi pieejamus un ticamus pierādījumus savu prasījumu pamatojumam un, pamatojot šos prasījumus, ir norādījusi pierādījumus, kas ir otras puses vai trešās personas pārziņā, Tiesa pēc puses pamatota pieprasījuma, norādot šādus pierādījumus, var izdot rīkojumu šai otrai pusei vai trešajai personai sniegt šādus pierādījumus. Konfidenciālas informācijas aizsardzībai Tiesa var noteikt, ka pierādījumi tiek izpausti tikai konkrētām norādītām personām un uz tām attiecas atbilstoši neizpaušanas noteikumi.
2. 2. Šādu rīkojumu sniegt pierādījumus puse var pieprasīt rakstiskās un pagaidu procedūras laikā.
3. 3. Tiesnesis referents var izdot šādu rīkojumu rakstiskajā vai pagaidu procedūrā, kad otrai/trešajai pusei ir dota iespēja tikt uzklausītai.
4. 4. Rīkojumā sniegt pierādījumus jo īpaši norāda:
5. a) ar kādiem nosacījumiem, kādā formā un termiņā iesniedz pierādījumus;
6. b) sankcijas, ko var piemērot, ja pierādījumi netiek iesniegti saskaņā ar rīkojumu.
7. 5. Ja Tiesa uzdod trešajai personai iesniegt pierādījumus, ir pienācīgi jāņem vērā šīs trešās personas intereses.
8. 6. Uz rīkojumu sniegt pierādījumus attiecas 179. noteikuma 3. punkts, 287. un 288. noteikums. Rīkojumā norāda, ka apelāciju var iesniegt saskaņā ar Nolīguma 73. pantu un 220. noteikuma 1. punktu.
9. 7. Ja puse nepilda rīkojumu sniegt pierādījumus, Tiesa, izlemjot attiecīgo jautājumu, ņem to vērā.

*Saistība ar Nolīgumu: 59. pants*

## **RĪKOJUMS SNIEGT INFORMĀCIJU**

## **191. noteikums. Pieteikums par rīkojumu sniegt informāciju**

Atbildot uz puses pamatotu lūgumu, Tiesa var izdot rīkojumu otrai pusei vai jebkurai trešajai personai sniegt informāciju, kas ir šīs otras puses vai trešās personas pārziņā, kā noteikts Nolīguma 67. pantā, vai citu informāciju, kas ir pamatoti nepieciešama, lai sekmētu šīs puses lietas virzību. Reglamenta 190. noteikuma 1. punkta otro teikumu, 5. un 6. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

*Saistība ar Nolīgumu: 67. pants*

## **4. NODAĻA. RĪKOJUMS SAGLABĀT PIERĀDĪJUMUS (SAISIE) UN VEIKT INSPEKCIJU**

## **RĪKOJUMS SAGLABĀT PIERĀDĪJUMUS (SAISIE)**

## **192. noteikums. Pieteikums par pierādījumu saglabāšanu**

1. 1. Pieteikumu par pierādījumu saglabāšanu puse (Nolīguma 47. panta izpratnē) (turpmāk – “pieteikuma iesniedzējs”) var iesniegt nodaļā, kurā pieteikuma iesniedzējs ir uzsācis pārkāpumu tiesvedību pēc būtības. Ja pieteikums ir iesniegts, pirms tiek uzsākta tiesvedība pēc būtības, to iesniedz nodaļā, kurā pieteikuma iesniedzējs plāno ierosināt tiesvedību pēc būtības.
2. 2. Pieteikumā par pierādījumu saglabāšanu norāda:
3. a) ziņas atbilstoši 13. noteikuma 1. punkta a)–i) apakšpunktam;
4. b) skaidru norādi par pieprasītajiem pasākumiem [196. noteikuma 1. punkts], tostarp precīzu saglabājamo pierādījumu atrašanās vietu, ja tā ir zināma vai par to ir pamatotas aizdomas;
5. c) iemeslus, kāpēc ierosinātie pasākumi ir nepieciešami, lai saglabātu attiecīgos pierādījumus, un
6. d) faktus un pierādījumus, uz kuriem ir balstīts pieteikums.

Ja Tiesā vēl nav uzsākta galvenā tiesvedība pēc būtības, pieteikumā papildus iekļauj īsu tās prasības aprakstu, kas tiks uzsākta Tiesā, tostarp norādi par faktiem un pierādījumiem, uz kuriem tā var tikt balstīta.

1. 3. Ja pieteikuma iesniedzējs vēlas, lai tiktu noteikti pierādījumu saglabāšanas pasākumi, neuzklausot otru pusi (turpmāk – “atbildētājs”), pieteikumā par pierādījumu saglabāšanu papildus norāda iemeslus, kāpēc atbildētājs nav jāuzklausa, jo īpaši ņemot vērā 197. noteikumu. Pieteikuma iesniedzēja pienākums ir izpaust jebkuru viņam zināmu būtisku informāciju, kas varētu ietekmēt Tiesas lēmumu par to, vai izdot rīkojumu bez atbildētāja uzklausīšanas. Pieteikumu ievada reģistrā tikai pēc tam, kad atbildētājam ir izsniegts paziņojums saskaņā ar 197. noteikuma 2. punktu.
2. 4. Ja pieteikums par pierādījumu saglabāšanu ir iesniegts pēc tam, kad Tiesā sakarā ar lietu ir uzsākta galvenā tiesvedība pēc būtības, pieteikumu sastāda tiesvedības valodā. Ja pieteikums ir iesniegts pirms tam, kad Tiesā sakarā ar lietu ir uzsākta pamattiesvedība pēc būtības, *mutatis mutandis* piemēro 14. noteikumu.
3. 5. Pieteikuma iesniedzējs samaksā nodevu par pieteikumu par pierādījumu saglabāšanu saskaņā ar 6. daļu. 15. noteikuma 2. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

*Saistība ar Nolīgumu: 60. pants*

## **193. noteikums. Formālo prasību izpildes pārbaude, ierakstīšana reģistrā, nodošana palātai, tiesneša referenta, viena tiesneša iecelšana**

1. 1. Ja Tiesā vēl nav uzsākta galvenā tiesvedība lietā pēc būtības, pieteikumu par pierādījumu saglabāšanu izskata saskaņā ar 16. noteikumu (formalitāšu pārbaude kancelejā), 17. noteikuma 1. punkta a)–c) apakšpunktu un 2. apakšpunktu (saņemšanas datums, ierakstīšana reģistrā, prasības reģistrācijas numurs, nodošana palātai) un 18. noteikumu (priekšsēdētājs ieceļ tikai tiesnesi referentu).
2. 2. Ja Tiesā jau ir uzsākta galvenā tiesvedība lietā pēc būtības, kanceleja nekavējoties pārbauda pieteikumu par pierādījumu saglabāšanu saskaņā ar 16. noteikumu un nosūta to palātai, kurai ir nodota prasība, vai tiesnesim, kam ir nodota prasība [17. noteikuma 2. punkts, 194. noteikuma 3. un 4. punkts].
3. 3. Tiesnesim, kas lemj par pieteikumu par pierādījumu saglabāšanu, ir visas nepieciešamās Tiesas pilnvaras.

## **194. noteikums. Pieteikuma par pierādījumu saglabāšanu izskatīšana**

1. 1. Tiesai ir rīcības brīvība, tostarp gadījumos, kad pieteikums ir iesniegts saskaņā ar 192. noteikuma 3. punktu:
2. a) informēt atbildētāju par pieteikumu un aicināt viņu noteiktā termiņā iesniegt iebildumus pret pieteikumu par pierādījumu saglabāšanu, kuros iekļauj:
   1. i) iemeslus, kāpēc pieteikums ir noraidāms;
   2. ii) faktus un pierādījumus, uz kuriem atsaucas, jo īpaši to faktu un pierādījumu apstrīdēšanu, uz kuriem atsaucas pieteikuma iesniedzējs;
   3. iii) ja Tiesā vēl nav uzsākta galvenā tiesvedība lietā pēc būtības, iemeslus, kāpēc prasība, kas tiks iesniegta Tiesā, ir noraidāma, un norādi par izmantotajiem faktiem un pierādījumiem;
3. b) uzaicināt puses uz mutisku uzklausīšanu;
4. c) uzaicināt pieteikuma iesniedzēju uz mutisku uzklausīšanu bez atbildētāja klātbūtnes;
5. d) pieņemt lēmumu attiecībā uz pieteikumu, neuzklausot atbildētāju.
6. 2. Īstenojot savu rīcības brīvību, Tiesa ņem vērā:

a) prasības steidzamību;

b) vai iemesli atbildētāja neuzklausīšanai [192. noteikuma 3. punkts un 197. noteikums] ir pamatoti;

c) varbūtību, ka pierādījumi var tikt iznīcināti vai citādi nebūt pieejami [197. noteikums].

1. 3. Priekšsēdētājs var nolemt, ka par pieteikumu var lemt viņš vai tiesnesis referents, vai cits tiesnesis vienpersoniski, vai pastāvīgais tiesnesis.
2. 4. Ārkārtējas steidzamības gadījumos pastāvīgais tiesnesis, kas iecelts saskaņā ar 345. noteikuma 5. punktu, var nekavējoties lemt par pieteikumu par pierādījumu saglabāšanu un procedūru, kas jāievēro attiecībā uz pieteikumu.
3. 5. Ja Tiesa nolemj atbildētāju informēt par pieteikumu, vispirms tā dod pieteikuma iesniedzējam iespēju pieteikumu atsaukt. Šādas atsaukšanas gadījumā pieteikuma iesniedzējs var lūgt, lai Tiesa izdod rīkojumu, ka pieteikums un tā saturs paliek konfidenciāls.
4. 6. Ja uz patentu, par kuru iesniegts pieteikums, attiecas arī aizsardzības vēstule saskaņā ar 207. noteikumu, pieteikuma iesniedzējs var atsaukt pieteikumu saskaņā ar 5. punktu.

## **195. noteikums. Mutiska uzklausīšana**

1. 1. Ja Tiesa nolemj izsaukt puses uz mutisku uzklausīšanu, mutiskās uzklausīšanas datumu nosaka iespējami īsā laikā pēc tam, kad ir saņemt pieteikums par pierādījumu saglabāšanu.
2. 2. 111. un 116. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*. Ja pieteikuma iesniedzējs neierodas uz mutisku uzklausīšanu bez attaisnojoša iemesla, Tiesa noraida pieteikumu par pierādījumu saglabāšanu.
3. 3. Tiesa lēmumu par pieteikumu par pierādījumu saglabāšanu pasludina rakstveidā iespējami drīz pēc mutiskās uzklausīšanas pabeigšanas. Ja Tiesa uzskata par vajadzīgu, lēmumu mutiskās uzklausīšanas beigās var pusēm paziņot mutiski, bet pēc tam, tiklīdz iespējams, to izsniedz rakstveidā.

*Saistība ar Nolīgumu: 60. pants*

## **196. noteikums. Rīkojums attiecībā uz pieteikumu par pierādījumu saglabāšanu**

1. Tiesa jo īpaši var izdot rīkojumu par:

1. a) pierādījumu saglabāšanu ar detalizētu aprakstu, ņemot vai neņemot paraugus;
2. b) to preču arestu, ar kurām, iespējams, tiek pārkāpts patents;
3. c) šo preču izstrādei un/vai izplatīšanai izmantoto materiālu un piederumu, kā arī visu saistīto dokumentu arestu;
4. d) digitālo informācijas nesēju un datu saglabāšanu un izpaušanu, kā arī to paroļu atklāšanu, kas nepieciešamas, lai tiem piekļūtu.

Konfidenciālas informācijas aizsardzībai Tiesa var noteikt, ka jebkas no iepriekšminētā tiek izpausts tikai konkrētām norādītām personām un ievērojot atbilstošus neizpaušanas noteikumus.

1. 2. Rīkojumā par pierādījumu saglabāšanu norāda, ka, ja Tiesa nav noteikusi citādi, pierādījumu saglabāšanas pasākumu rezultātus var izmantot tikai lietas izskatīšanā pēc būtības.
2. 3. Rīkojums par pierādījumu saglabāšanu ir izpildāms nekavējoties, ja Tiesa nav nolēmusi citādi. Tiesa var izvirzīt nosacījumus rīkojuma izpildāmībai, norādot:
3. a) kas un ar kādiem nosacījumiem var pārstāvēt pieteikuma iesniedzēju, kad tiek veikti pierādījumu saglabāšanas pasākumi;
4. b) nodrošinājumu, ko sniedz pieteikuma iesniedzējs.

Ja nepieciešams, Tiesa var noteikt sodus, kas piemērojami pieteikuma iesniedzējam, ja šie nosacījumi netiek ievēroti.

1. 4. Rīkojumā par pierādījumu saglabāšanu norāda personu, kas veic 1. punktā minētos pasākumus un noteiktā termiņā iesniedz Tiesai rakstveida ziņojumu par pierādījumu saglabāšanas pasākumiem saskaņā ar tās valsts tiesību aktiem, kurā pasākumi tiek izpildīti.
2. 5. Šā noteikuma 4. punktā minētā persona ir speciālists vai eksperts, kas garantē kompetenci, neatkarību un objektivitāti. Attiecīgā gadījumā un ja to atļauj piemērojamie valsts tiesību akti, šī persona var būt tiesu izpildītājs, vai tiesu izpildītājs var šai personai palīdzēt. Pasākumu izpildē nekādos apstākļos nedrīkst piedalīties pieteikuma iesniedzēja darbinieks vai direktors.
3. 6. Tiesa var uzdot pieteikuma iesniedzējam sniegt pietiekamu nodrošinājumu, lai segtu tiesāšanās izdevumus un citus izdevumus, kā arī kompensāciju par kaitējumu, kas radies vai varētu rasties atbildētājam un ko var nākties segt pieteikuma iesniedzējam. Tiesa tā rīkojas, ja rīkojums par pierādījumu saglabāšanu ir izdots, neuzklausot atbildētāju, ja vien nepastāv īpaši apstākļi tā nerīkoties. Tiesa izlemj, vai ir lietderīgi noteikt nodrošinājumu depozīta vai bankas garantijas veidā.
4. 7. Rīkojumā par pierādījumu saglabāšanu norāda, ka apelāciju var iesniegt saskaņā ar Nolīguma 73. pantu un Reglamenta 220. noteikuma 1. punktu.

*Saistība ar Nolīgumu: 60. panta 1.–4. punkts*

## **197. noteikums. Rīkojums saglabāt pierādījumus, neuzklausot atbildētāju**

1. 1. Tiesa var pieņemt rīkojumu par pasākumiem pierādījumu saglabāšanai [196. noteikuma 1. punkts], neuzklausot atbildētāju, jo īpaši tad, ja kavēšanās var radīt neatgriezenisku kaitējumu pieteikuma iesniedzējam vai ja ir pierādāms risks, ka pierādījumi tiks iznīcināti vai citādi vairs nebūs pieejami.
2. 2. Ja pierādījumu saglabāšanas pasākumi tiek noteikti, neuzklausot atbildētāju, 195. noteikumu *mutatis mutandis* piemēro mutiskajai uzklausīšanai bez atbildētāja klātbūtnes. Šādos gadījumos atbildētājam nekavējoties paziņo par pasākumiem to izpildes laikā.
3. 3. 30 dienu laikā pēc pasākumu veikšanas atbildētājs var lūgt pārskatīt rīkojumu par pierādījumu saglabāšanu. Pārskatīšanas lūgumā norāda:
4. a) iemeslus, kāpēc rīkojums par pierādījumu saglabāšanu ir jāatceļ vai jāgroza, un
5. d) faktus un pierādījumus, uz kuriem atsaucas.
6. 4. Tiesa nekavējoties izdod rīkojumu par mutisku uzklausīšanu, lai pārskatītu rīkojumu. Piemēro 195. noteikumu. Tiesa var grozīt, atcelt vai apstiprināt rīkojumu. Ja rīkojums tiek grozīts vai atcelts, tiesa uzliek par pienākumu personām, kurām ir izpausta konfidenciāla informācija, saglabāt šīs informācijas konfidencialitāti [196. noteikuma 1. punkts].

*Saistība ar Nolīgumu: 60. panta 6. punkts*

## **198. noteikums. Rīkojuma saglabāt pierādījumus atcelšana**

1. 1. Tiesa pēc atbildētāja lūguma nodrošina, ka rīkojums saglabāt pierādījumus tiek atcelts vai citādi zaudē spēku, neskarot zaudējumu atlīdzību, ko var pieprasīt, ja laika posmā, kas nepārsniedz 31 kalendāro dienu vai 20 darba dienas (izvēloties ilgāko no šiem laikposmiem) no Tiesas rīkojumā norādītā attiecīgā datuma līdz dienai, kad jāiesniedz 196. noteikuma 4. punktā minētais ziņojums, pieteikuma iesniedzējs neierosina Tiesā lietas izskatīšanu pēc būtības.
2. 2. Ja pierādījumu saglabāšanas pasākumi tiek atcelti vai ja tie zaudē spēku pieteikuma iesniedzēja darbības vai bezdarbības dēļ, vai ja vēlāk tiek konstatēts, ka nav noticis patenta pārkāpums vai nav pastāvējuši pārkāpuma draudi, Tiesa pēc atbildētāja lūguma var izdot rīkojumu pieteikuma iesniedzējam sniegt atbildētājam atbilstošu kompensāciju par šo pasākumu radīto kaitējumu [354. noteikums 2. punkts].

*Saistība ar Nolīgumu: 60. panta 8. un 9. punkts*

## **RĪKOJUMS VEIKT INSPEKCIJU**

## **199. noteikums. Rīkojums veikt inspekciju**

1. 1. Tiesa pēc puses pamatota lūguma var izdot rīkojumu par produktu, ierīču, paņēmienu, telpu vai vietējās situācijas *in situ* inspekciju. Konfidenciālas informācijas aizsardzībai Tiesa var noteikt, ka jebkas no iepriekšminētā tiek izpausts tikai konkrētām norādītām personām un ievērojot atbilstošus neizpaušanas noteikumus.
2. 2. 192. un 198. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

*Saistība ar Nolīgumu: 60. pants*

## **5. NODAĻA. CITI PIERĀDĪJUMI**

## **200. noteikums. Rīkojums iesaldēt aktīvus**

1. 1. Ja puse ir iesniegusi tai saprātīgi pieejamus un ticamus pierādījumus, lai pamatotu savu apgalvojumu, ka patents ir pārkāpts vai pastāv tā pārkāpuma draudi, Tiesa pirms vai pēc tiesvedības uzsākšanas var dot pusei rīkojumu neizņemt no Tiesas jurisdikcijas jebkādus aktīvus vai konkrētus aktīvus, kas atrodas tās jurisdikcijā, kā arī neveikt darbības ar aktīviem, neatkarīgi no to jurisdikcijas.
2. 2. 192. un 198. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

*Saistība ar Nolīgumu: 61. pants*

## **201. noteikums. Tiesas pieprasītie eksperimenti**

1. 1. Neskarot pušu vai pušu ekspertu iespējas veikt eksperimentus, Tiesa pēc puses pamatota lūguma var dot rīkojumu veikt eksperimentu, lai pierādītu faktu izklāstu tiesvedības nolūkos Tiesā.
2. 2. Puse, kas lūdz atļauju pierādīt faktu izklāstu, izmantojot eksperimentu, tiklīdz iespējams rakstiskā procedūrā vai pagaidu procedūrā iesniedz lūgumu par eksperimenta veikšanu, kurā:
3. a) norāda faktus, ko paredzēts noskaidrot ar eksperimentiem, sīki apraksta ierosinātos eksperimentus un ierosināto eksperimentu veikšanas iemeslus;
4. b) piedāvā ekspertu, kurš veic šādus eksperimentus, un
5. c) atklāj visus iepriekšējos mēģinājumus veikt līdzīgus eksperimentus.
6. 3. Citas procesā iesaistītās puses tiek aicinātas paziņot, vai tās apstrīd faktus, ko paredzēts noskaidrot ar eksperimentiem. Turklāt tās tiek aicinātas sniegt komentārus par lūgumu, tostarp par piedāvātā eksperta identitāti un eksperimentu aprakstu.
7. 4. Ja Tiesa rīkojumā nav noteikusi citādi, eksperimenta izmaksas sākotnēji sedz puse, kas pieprasa eksperimentu.
8. 5. Tiesas rīkojumā, ar kuru dota atļauja veikt eksperimentus, sīki apraksta eksperimentus un norāda:
9. a) tā eksperta vārdu, uzvārdu vai nosaukumu un adresi, kam kā Tiesas ekspertam jāveic eksperimenti un jāsagatavo ziņojums par eksperimentiem;
10. b) eksperimentu veikšanas laika posmu un attiecīgā gadījumā precīzu laiku un vietu, kur tie ir veicami;
11. c) ja nepieciešams, citus nosacījumus eksperimentu veikšanai un
12. d) termiņu, kurā jāiesniedz ziņojums par eksperimentiem, un attiecīgā gadījumā norādījumus par ziņojuma saturu.
13. 6. Attiecīgā gadījumā Tiesa var noteikt, ka eksperimenti jāveic pušu un to ekspertu klātbūtnē.
14. 7. Kad ziņojums par eksperimentiem ir iesniegts Tiesai, tā aicina puses par to sniegt komentārus rakstveidā vai mutiskas uzklausīšanas laikā. Ekspertu var izsaukt uz mutisku uzklausīšanu.

## **3. DAĻA. PAGAIDU PASĀKUMI**

## **205. noteikums. Tiesvedības posmi (saīsināta procedūra)**

Pagaidu pasākumus izskata saīsinātā procedūrā, kurai ir šādi posmi:

1. a) rakstiska procedūra;
2. b) mutvārdu procedūra, kas var ietvert pušu vai vienas puses mutisku uzklausīšanu.

## **206. noteikums. Pieteikums par pagaidu pasākumiem**

1. 1. Pieteikumu par pagaidu pasākumiem var iesniegt puse (turpmāk – “pieteikuma iesniedzējs”) pirms vai pēc tam, kad Tiesā ir uzsākta lietas izskatīšana pēc būtības.
2. 2. Pieteikumā par pagaidu pasākumiem iekļauj:
3. a) ziņas atbilstoši 13. noteikuma 1. punkta a)–i) apakšpunktam;
4. b) norādi par pieprasītajiem pagaidu pasākumiem [211. noteikuma 1. punkts];
5. c) iemeslus, kāpēc ir nepieciešami pagaidu pasākumi, lai novērstu pārkāpuma draudus, aizliegtu iespējamā pārkāpuma turpināšanu vai lai šādu turpināšanu pieļautu tikai tad, ja ir dota garantija;
6. d) faktus un pierādījumus, uz kuriem ir balstīts pieteikums, tostarp pierādījumus, kas pamato apgalvojumu, ka ir nepieciešami pagaidu pasākumi, tajā skaitā jautājumus, kas minēti 211. noteikuma 2. un 3. punktā, un
7. e) īsu tās prasības aprakstu, kas tiks uzsākta Tiesā, tostarp norādi par faktiem un pierādījumiem, uz kuriem tiks balstīta galvenā tiesvedība lietas izskatīšanā pēc būtības.
8. 3. Ja pieteikuma iesniedzējs lūdz noteikt pagaidu pasākumus, neuzklausot otru pusi (turpmāk – “atbildētājs”), pieteikumā par pagaidu pasākumiem papildus norāda:
9. a) iemeslus atbildētāja neuzklausīšanai, jo īpaši ņemot vērā 197. noteikumu;
10. b) informāciju par pušu iepriekšēju savstarpēju saraksti saistībā ar iespējamo pārkāpumu.
11. 4. Pieteikuma iesniedzējam ir pienākums atklāt visus viņam zināmos būtiskos faktus, kas varētu ietekmēt Tiesas lēmumu par rīkojuma izdošanu bez atbildētāja uzklausīšanas, tostarp par jebkādām notiekošām tiesvedībām un/vai iepriekšējiem neveiksmīgiem mēģinājumiem panākt pagaidu pasākumu piemērošanu attiecībā uz patentu.
12. 5. 14. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*. Pieteikuma iesniedzējs samaksā nodevu par pieteikumu par pagaidu pasākumiem saskaņā ar 6. daļu. 15. noteikuma 2. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

*Saistība ar Nolīgumu: 32. panta 1. punkta c) apakšpunkts un 62. pants*

## **207. noteikums. Aizsardzības vēstule**

1. 1. Ja persona, kas ir tiesīga ierosināt tiesvedību saskaņā ar Nolīguma 47. noteikumu, uzskata, ka tuvākajā laikā Tiesā pret viņu kā atbildētāju var tikt iesniegts pieteikums par pagaidu pasākumiem, tā var iesniegt aizsardzības vēstuli.
2. 2. Aizsardzības vēstuli iesniedz kancelejā patenta valodā, un tajā ietver:
3. a) atbildētāja vai atbildētāju, kas iesniedz aizsardzības vēstuli, un atbildētāja pārstāvja vārdu, uzvārdu vai nosaukumu;
4. b) iespējamā pieteikuma par pagaidu pasākumiem iesniedzēja vārdu, uzvārdu vai nosaukumu;
5. c) pasta un elektroniskās adreses dokumentu izsniegšanai atbildētājam, kas iesniedzis aizsardzības vēstuli, un to personu vārdu, uzvārdu vai nosaukumu, kas ir pilnvarotas pieņemt dokumentus;
6. d) pasta un, ja pieejamas, elektroniskās adreses dokumentu izsniegšanai iespējamajam pieteikuma par pagaidu pasākumiem iesniedzējam un to personu vārdus, uzvārdus vai nosaukumus, kas ir pilnvarotas pieņemt dokumentus, ja tās ir zināmas;
7. e) ja pieejams, attiecīgā patenta numuru un attiecīgā gadījumā informāciju par jebkuru iepriekšēju vai nepabeigtu tiesvedību, kas minēta 13. noteikuma 1. punkta h) apakšpunktā;
8. f) paziņojumu, ka vēstule ir aizsardzības vēstule.

3. Aizsardzības vēstulē var iekļaut:

1. a) norādi par faktiem, uz kuriem balstās un kuri var ietvert to faktu apstrīdēšanu, uz kuriem, kā sagaidāms, iespējamais pieteikuma iesniedzējs atsauksies, un/vai attiecīgā gadījumā apgalvojumu, ka patents nav spēkā, un šāda apgalvojuma pamatojumu;
2. b) pieejamos rakstveida pierādījumus, uz kuriem atsaucas;
3. c) juridiskus argumentus, tostarp iemeslus, kādēļ pieteikums par pagaidu pasākumiem jānoraida.
4. 4. Atbildētājs vai atbildētāji, kas iesniedz aizsardzības vēstuli, samaksā nodevu par aizsardzības vēstules iesniegšanu saskaņā ar 6. daļu. 15. noteikuma 2. punktu piemēro *mutatis mutandis*.
5. 5. Kanceleja, tiklīdz tas ir iespējams, pārbauda, vai ir ievērotas 2. punkta a)–f) apakšpunkta un 4. punkta prasības. Ja ir izpildītas šīs prasības, kanceleja, tiklīdz iespējams:
6. a) reģistrē saņemšanas datumu un piešķir aizsardzības vēstulei numuru;
7. b) ievērojot 7. punktu, reģistrē aizsardzības vēstuli reģistrā;
8. c) sniedz informāciju par aizsardzības vēstuli visām nodaļām;
9. d) ja pieteikums par pagaidu pasākumiem jau ir iesniegts, informē par aizsardzības vēstules iesniegšanu palātu vai vienīgo tiesnesi, kas izskata pieteikumu.
10. 6. Ja atbildētājs nav izpildījis 2. punkta prasības, kanceleja, tiklīdz iespējams, aicina atbildētāju:
11. a) novērst trūkumus 14 dienu laikā pēc šāda paziņojuma izsniegšanas un
12. b) attiecīgā gadījumā samaksāt 4. punktā minēto nodevu.
13. 7. Aizsardzības vēstule nav publiski pieejama reģistrā, līdz tā nav pārsūtīta pieteikuma iesniedzējam saskaņā ar 8. punktu.
14. 8. Ja vēlāk tiek iesniegts pieteikums par pagaidu pasākumiem, sekretārs aizsardzības vēstules kopiju kopā ar pieteikumu par pagaidu pasākumiem nosūta palātai vai tiesnesim, kas iecelts saskaņā ar 208. noteikumu, un, tiklīdz iespējams, nosūta kopiju pieteikuma iesniedzējam.
15. 9. Aizsardzības vēstuli no reģistra dzēš, ja sešu mēnešu laikā no aizsardzības vēstules saņemšanas dienas nav iesniegts pieteikums par pagaidu pasākumiem, izņemot gadījumu, kad persona, kas iesniegusi aizsardzības vēstuli, pirms šī termiņa beigām ir lūgusi termiņu pagarināt par sešiem mēnešiem un samaksājusi nodevu par pagarinājumu saskaņā ar 6. daļu. Veicot turpmāku nodevas samaksu, var saņemt papildu pagarinājumus.
16. 10. 15. noteikuma 2. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

## **208. noteikums. Formālo prasību izpildes pārbaude, ierakstīšana reģistrā, nodošana palātai, tiesneša referenta, viena tiesneša iecelšana**

1. 1. Pieteikumu par pagaidu pasākumiem izskata kanceleja saskaņā ar 16. noteikumu. Turklāt kanceleja pārbauda, vai reģistrā ir reģistrēta ar pieteikumu saistītā aizsardzības vēstule.
2. 2. Ja Tiesā vēl nav uzsākta galvenā tiesvedība lietā pēc būtības, 17. noteikumu (saņemšanas datums, ierakstīšana reģistrā, prasības reģistrācijas numurs, nodošana palātai) un 18. noteikumu (priekšsēdētājs ieceļ tiesnesi referentu) piemēro *mutatis mutandis*. Steidzamās lietās priekšsēdētājs var nolemt, ka viņš vai pieredzējis palātas tiesnesis, kas darbojas kā vienīgais tiesnesis, var lemt par pieteikumu saskaņā ar 209.–213. noteikumu saīsinātā termiņā.
3. 3. Ja Tiesā jau ir uzsākta galvenā tiesvedība lietā pēc būtības, pieteikumu par pagaidu pasākumiem nekavējoties pārsūta palātai, kurai ir nodota prasība, vai vienīgajam tiesnesim. Steidzamās lietās (ja prasība nav nodota vienam tiesnesim) priekšsēdētājs var nolemt, ka viņš vai tiesnesis referents, kas darbojas kā vienīgais tiesnesis, var lemt par pieteikumu saskaņā ar 209.–213. noteikumu saīsinātā termiņā.
4. 4. Vienīgajam tiesnesim, kas lemj par pieteikumu par pagaidu pasākumiem, ir visas nepieciešamās Tiesas pilnvaras.

*Saistība ar Statūtiem: 19. pants*

## **209. noteikums. Pieteikuma par pagaidu pasākumiem izskatīšana**

1. 1. Neskarot Tiesas lēmumu par pieteikumu par pagaidu pasākumiem, Tiesai ir rīcības brīvība, tostarp gadījumos, kad pieteikums ir iesniegts saskaņā ar 206. noteikuma 3. punktu:
2. a) informēt atbildētāju par pieteikumu un aicināt viņu noteiktā termiņā iesniegt iebildumus pret pieteikumu par pagaidu pasākumiem, kuros iekļauj:
   1. i) iemeslus, kāpēc pieteikums ir noraidāms;
   2. ii) faktus un pierādījumus, uz kuriem atsaucas, jo īpaši to faktu un pierādījumu apstrīdēšanu, uz kuriem atsaucas pieteikuma iesniedzējs;
   3. iii) ja Tiesā vēl nav uzsākta galvenā tiesvedība lietā pēc būtības, iemeslus, kāpēc prasība, kas tiks iesniegta Tiesā, ir noraidāma, un faktus un pierādījumus, uz kuriem balstās;
3. b) uzaicināt puses uz mutisku uzklausīšanu;
4. c) uzaicināt pieteikuma iesniedzēju uz mutisku uzklausīšanu bez atbildētāja klātbūtnes.

2. Īstenojot savu rīcības brīvību saskaņā ar 1. punktu, Tiesa jo īpaši ņem vērā:

1. a) to, vai patents ir atzīts par spēkā esošu iebildumu procedūrā Eiropas Patentu iestādē, vai arī par to ir ierosināta tiesvedība kādā citā tiesā;
2. b) prasības steidzamību;
3. c) to, vai pieteikuma iesniedzējs ir lūdzis veikt pagaidu pasākumus bez atbildētāja uzklausīšanas, un to, vai iemesli atbildētāja neuzklausīšanai šķiet pamatoti;
4. d) atbildētāja iesniegtu aizsardzības vēstuli; Tiesa jo īpaši apsver pušu izsaukšanu uz mutisku uzklausīšanu, ja atbildētājs ir iesniedzis attiecīgu aizsardzības vēstuli.
5. 3. Ārkārtējas steidzamības gadījumos pastāvīgais tiesnesis, kas iecelts saskaņā ar 345. noteikuma 5. punktu, var nekavējoties lemt par pieteikumu par pagaidu pasākumiem un procedūru, kas jāievēro attiecībā uz pieteikumu.
6. 4. Ja pieteikuma iesniedzējs ir iesniedzis pieteikumu par pagaidu pasākumiem, neuzklausot atbildētāju, un Tiesa nolemj neizdot rīkojumu par pagaidu pasākumiem, neuzklausot atbildētāju, pieteikuma iesniedzējs var atsaukt pieteikumu un lūgt, lai Tiesa nosaka, ka pieteikums un pieteikuma saturs paliek konfidenciāls.
7. 5. Ja uz patentu, par kuru iesniegts pieteikums, attiecas arī aizsardzības vēstule saskaņā ar 207. noteikumu, pieteikuma iesniedzējs var atsaukt pieteikumu saskaņā ar 4. punktu.

## **210. noteikums. Mutiska uzklausīšana**

1. 1. Ja Tiesa nolemj izsaukt puses uz mutisku uzklausīšanu, mutiskās uzklausīšanas datumu nosaka iespējami īsā laikā pēc pieteikuma par pagaidu pasākumiem saņemšanas.
2. 2. Tiesa var likt pusēm sniegt papildu informāciju, dokumentus un citus pierādījumus pirms mutiskās uzklausīšanas vai tās laikā, tostarp pierādījumus, kas ļautu Tiesai pieņemt lēmumu saskaņā ar 211. noteikumu. Šo noteikumu par pierādījumiem 2. daļu piemēro tikai tiktāl, cik noteikusi Tiesa.
3. 3. 111. un 116. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*. Ja pieteikuma iesniedzējs neierodas uz mutisku uzklausīšanu bez attaisnojoša iemesla, Tiesa noraida pieteikumu par pagaidu pasākumiem.
4. 4. Tiesa lēmumu par pieteikumu par pagaidu pasākumiem pieņem rakstveidā iespējami drīz pēc mutiskas uzklausīšanas pabeigšanas. Ja Tiesa uzskata par vajadzīgu, tā lēmumu mutiskās uzklausīšanas beigās var pusēm paziņot mutiski, pirms tā izsniegšanas rakstveidā.

## **211. noteikums. Rīkojums par pieteikumu par pagaidu pasākumiem**

1. 1. Tiesa var izdot rīkojumu par šādiem pagaidu pasākumiem:

a) aizlieguma rīkojumi pret atbildētāju;

1. b) tādu preču arests vai atdošana, par kurām ir aizdomas, ka ar tām pārkāpj patentu, lai novērstu to nonākšanu vai apriti tirdzniecības tīklā;
2. c) ja pieteikuma iesniedzējs norāda uz apstākļiem, kas var apdraudēt zaudējumu atgūšanu, piesardzības nolūkos atbildētāja kustamai un nekustamai mantai uzliek arestu, tostarp bloķē tā bankas kontus un citus aktīvus;
3. d) izdevumu pagaidu atlīdzināšana.
4. 2. Pieņemot lēmumu, Tiesa var pieprasīt pieteikuma iesniedzējam sniegt pamatotus pierādījumus, lai Tiesa gūtu pietiekamu pārliecību, ka pieteikuma iesniedzējam ir tiesības uzsākt tiesvedību saskaņā ar 47. pantu, ka attiecīgais patents ir spēkā un ka viņa tiesības tiek pārkāptas vai ka pastāv šāda pārkāpuma draudi.
5. 3. Pieņemot lēmumu, Tiesa, īstenojot savu rīcības brīvību, apsver pušu intereses un jo īpaši ņem vērā iespējamo kaitējumu, ko kādai no pusēm varētu radīt aizlieguma rīkojuma izdošana vai izdošanas atteikums.
6. 4. Tiesa ņem vērā nepamatotu kavēšanos pagaidu pasākumu pieprasīšanā.
7. 5. Tiesa var likt pieteikuma iesniedzējam sniegt atbilstošu nodrošinājumu, lai piešķirtu atbilstošu kompensāciju par kaitējumu, kas var tikt nodarīts atbildētājam un ko var nākties segt pieteikuma iesniedzējam, ja Tiesa atceļ rīkojumu par pagaidu pasākumiem. Tiesa tā rīkojas, ja rīkojums par pagaidu pasākumiem ir izdots, neuzklausot atbildētāju, ja vien nepastāv īpaši apstākļi tā nerīkoties. Tiesa izlemj, vai ir lietderīgi noteikt nodrošinājumu depozīta vai bankas garantijas veidā. Rīkojums stājas spēkā tikai pēc tam, kad nodrošinājums ir iemaksāts atbildētājam saskaņā ar Tiesas lēmumu.
8. 6. Rīkojumā par pagaidu pasākumiem norāda, ka apelāciju var iesniegt saskaņā ar Nolīguma 73. pantu un 220. noteikuma 1. punktu.

*Saistība ar Nolīgumu: 62. panta 2. un 4. punkts*

## **212. noteikums. Rīkojums par pagaidu pasākumiem bez atbildētāja uzklausīšanas**

1. 1. Tiesa var pieņemt rīkojumu par pagaidu pasākumiem, neuzklausot atbildētāju, jo īpaši tad, ja kavēšanās var radīt neatgriezenisku kaitējumu pieteikuma iesniedzējam vai ja ir uzskatāmi redzams apdraudējums, ka attiecīgos pierādījumus var iznīcināt. 197. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.
2. 2. Ja rīkojums par pagaidu pasākumiem ir izdots, neuzklausot atbildētāju, 210. noteikumu *mutatis mutandis* piemēro mutiskai uzklausīšanai bez atbildētāja klātbūtnes. Šādos gadījumos atbildētājam par pagaidu pasākumiem paziņo nekavējoties un vēlākais uzreiz pasākumu veikšanas laikā.
3. 3. Atbildētājs var pieprasīt pārskatīšanu. 197. noteikuma 3. un 4. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

*Saistība ar Nolīgumu: 60. panta 5. un 6. punkts*

## **213. noteikums. Pagaidu pasākumu atcelšana**

1. 1. Tiesa pēc atbildētāja lūguma nodrošina pagaidu pasākumu atcelšanu vai to izbeigšanu citādā veidā, neskarot zaudējumu atlīdzību, ko var pieprasīt, ja laika posmā, kas nepārsniedz 31 kalendāro dienu vai 20 darba dienas (izvēloties ilgāko no šiem laikposmiem) no Tiesas rīkojumā norādītā datuma, pieteikuma iesniedzējs neierosina tiesvedību saistībā ar lietu pēc būtības. Nosakot datumu, Tiesa attiecīgā gadījumā pienācīgi ņem vērā datumu, kurā ir jāiesniedz 196. noteikuma 4. punktā minētais ziņojums.
2. 2. Ja pagaidu pasākumi tiek atcelti vai ja tie zaudē spēku pieteikuma iesniedzēja darbības vai bezdarbības dēļ, vai ja vēlāk tiek konstatēts, ka nav noticis patenta pārkāpums vai nav pastāvējuši pārkāpuma draudi, Tiesa pēc atbildētāja lūguma var izdot rīkojumu pieteikuma iesniedzējam sniegt atbildētājam atbilstošu kompensāciju par šo pasākumu radīto kaitējumu [354. noteikuma 2. punkts].

*Saistība ar Nolīgumu: 60. panta 9. punkts*

## **4. DAĻA. APELĀCIJAS TIESAS PROCEDŪRAS**

## **220. noteikums. Pārsūdzami lēmumi**

1. 1. Puse, kurai ir pieņemts nelabvēlīgs lēmums, var pārsūdzēt:

a) pirmās instances tiesas galīgos nolēmumus;

b) lēmumus, ar ko izbeidz tiesvedību attiecībā uz vienu no pusēm;

c) rīkojumus, kas minēti Nolīguma 49. panta 5. punktā, 59., 60., 61., 62. vai 67. pantā.

1. 2. Rīkojumus, kas nav minēti 1. punktā un 97. noteikuma 5. punktā, var pārsūdzēt kopā ar apelāciju par nolēmumu, vai arī tos var pārsūdzēt ar pirmās instances tiesas atļauju 15 dienu laikā pēc attiecīgā Tiesas lēmuma izsniegšanas.
2. 3. Ja pirmās instances tiesa atsakās dot atļauju 15 dienu laikā pēc tās palātas rīkojuma pieņemšanas, lūgumu par diskrecionāru pārskatīšanu apelācijas tiesai var iesniegt 15 kalendāro dienu laikā pēc šī termiņa beigām. 333. noteikuma 3. punktu piemēro *mutatis mutandis*. Lūgumā norāda 221. noteikuma 2. punktā minētos jautājumus.
3. 4. Sekretārs nodod lūgumu par diskrecionāru pārskatīšanu pastāvīgajam tiesnesim (345. noteikuma 5. un 8. punkts). Pastāvīgais tiesnesis var noraidīt lūgumu, nenorādot iemeslus. Ja pastāvīgais tiesnesis pēc otras puses uzklausīšanas apstiprina lūgumu, viņš izdod rīkojumu par turpmākiem pasākumiem, ja tādi ir, kas pusēm jāveic un kādos termiņos, un apelācijas tiesas priekšsēdētājs uzdod pārskatīšanu apelācijas tiesas palātai lēmuma pieņemšanai. Apelācijas tiesa var konsultēties ar tās pirmās instances tiesas palātas priekšsēdētāju vai tiesnesi referentu, kas ir atteikusies izdot rīkojumu par atļauju.
4. 5. Apelācijas tiesa var izskatīt apelācijas par atsevišķiem lēmumiem pēc būtības tiesvedībā par pārkāpumu un tiesvedībā par spēkā esību kopā.

*Saistība ar Nolīgumu: 73. pants*

## **221. noteikums. Pieteikums par atļauju pārsūdzēt lēmumus par tiesāšanās izdevumiem**

1. 1. Puse, attiecībā uz kuru ir pieņemts nelabvēlīgs 157. noteikumā minētais lēmums, 15 dienu laikā pēc Tiesas lēmuma izsniegšanas var iesniegt apelācijas tiesā pieteikumu par atļauju iesniegt apelāciju.
2. 2. Pieteikumā par atļauju iesniegt apelāciju norāda:
3. a) apelācijas izskatīšanas iemeslus;
4. b) vajadzības gadījumā faktus, pierādījumus un argumentus, uz kuriem balstās.
5. 3. Pieteikumu par atļauju iesniegt apelāciju nodod pastāvīgajam tiesnesim (345. noteikuma 5. un 8. punkts), kurš pieņem lēmumu par atļauju iesniegt apelāciju.
6. 4. Ja atļauja pārsūdzēt lēmumu par tiesāšanās izdevumiem tiek piešķirta, pastāvīgais tiesnesis pieņem lēmumu par apelāciju.

## **222. noteikums. Prasības priekšmets apelācijas tiesā**

1. 1. Lūgumi, fakti, pierādījumi un argumenti, ko puses iesniegušas saskaņā ar 221., 225., 226., 236. un 238. noteikumu, ievērojot 2. punktu, ir prasības priekšmets apelācijas tiesā. Apelācijas tiesa iepazīstas ar pirmās instances tiesas tiesvedības materiāliem.
2. 2. Apelācijas tiesa var neņemt vērā lūgumus, faktus un pierādījumus, ko puse nav iesniegusi tiesvedības laikā pirmās instances tiesā. Īstenojot rīcības brīvību, Tiesa jo īpaši ņem vērā:
3. a) to, vai puse, kas vēlas iesniegt jaunus apsvērumus, spēj pamatot, ka jaunos apsvērumus pamatoti nevarēja iesniegt tiesvedības laikā pirmās instances tiesā;
4. b) to, vai jaunie apsvērumi ir būtiski attiecībā uz lēmumu par apelāciju;
5. c) otras puses nostāju attiecībā uz jaunu apsvērumu iesniegšanu.

*Saistība ar Nolīgumu: 73. panta 4. punkts*

## **223. noteikums. Pieteikums par apturošu spēku**

1. 1. Puse var iesniegt pieteikumu par apturošu spēku saskaņā ar Nolīguma 74. pantu.
2. 2. Pieteikumā par apturošu spēku norāda:
3. a) iemeslus, kāpēc apelācijas iesniegšanai ir apturošs spēks;
4. b) faktus, pierādījumus un argumentus, uz kuriem balstās.
5. 3. Apelācijas tiesa nekavējoties izskata pieteikumu.
6. 4. Ārkārtējas steidzamības gadījumos pieteikuma iesniedzējs jebkurā laikā bez formalitātēm var lūgt, lai pastāvīgais tiesnesis izdod rīkojumu par apturošu spēku [345. noteikuma 5. un 8. punkts]. Pastāvīgajam tiesnesim ir visas apelācijas tiesas pilnvaras, un viņš lemj par pieteikuma izskatīšanas procedūru, kas var ietvert turpmāku rakstveida pieteikumu.
7. 5. Rīkojuma pārsūdzēšanai saskaņā ar 220. noteikuma 2. punktu, 220. noteikuma 3. punktu nav apturoša spēka.

*Saistība ar Nolīgumu: 74. pants*

## **1. NODAĻA. RAKSTISKA PROCEDŪRA**

## **1. IEDAĻA. APELĀCIJAS SŪDZĪBA, APELĀCIJAS PAMATOJUMS**

## **224. noteikums. Apelācijas sūdzības un apelācijas pamatojuma iesniegšanas termiņš**

1. Apelācijas sūdzību apelācijas iesniedzējs iesniedz:

1. a) divu mēnešu laikā pēc 220. noteikuma 1. punkta a) un b) apakšpunktā minētā lēmuma izsniegšanas vai
2. b) 15 dienu laikā pēc 220. noteikuma 1. punkta c) apakšpunktā minētā rīkojuma vai 220. noteikuma 2. punktā vai 221. noteikuma 3. punktā minētā lēmuma izsniegšanas.

2. Apelācijas pamatojumu apelācijas iesniedzējs iesniedz:

1. a) četru mēnešu laikā pēc 220. noteikuma 1. punkta a) un b) apakšpunktā minētā lēmuma izsniegšanas vai
2. b) 15 dienu laikā pēc 220. noteikuma 1. punkta c) apakšpunktā minētā rīkojuma vai 220. noteikuma 2. punktā vai 221. noteikuma 3. punktā minētā lēmuma izsniegšanas.

*Saistība ar Nolīgumu: 73. panta 1. un 2. punkts*

## **225. noteikums. Apelācijas sūdzības saturs**

Apelācijas sūdzībā iekļauj:

1. a) apelācijas iesniedzēja un apelācijas iesniedzēja pārstāvja vārdu, uzvārdu vai nosaukumu;
2. b) atbildētāja un atbildētāja pārstāvja vārdu, uzvārdu vai nosaukumu;
3. c) pasta un elektroniskās adreses dokumentu izsniegšanai apelācijas iesniedzējam un atbildētājam, kā arī to personu vārdus, uzvārdus vai nosaukumus, kas ir pilnvarotas pieņemt dokumentus;
4. d) pārsūdzētā lēmuma vai rīkojuma datumu un prasības reģistrācijas numuru, kas piešķirts materiāliem tiesvedībā pirmās instances tiesā, un
5. e) apelācijas iesniedzēja lūgto rīkojumu vai tiesiskās aizsardzības līdzekli, tostarp rīkojumu par apelācijas izskatīšanas paātrināšanu saskaņā ar 9. noteikuma 3. punkta b) apakšpunktu, un iemeslus, kas pamato šādu rīkojumu par paātrināšanu.

## **226. noteikums. Apelācijas pamatojuma saturs**

Apelācijas pamatojumā iekļauj:

1. a) norādi par to, kuras lēmuma vai rīkojuma daļas tiek apstrīdētas;
2. b) apstrīdētā lēmuma vai rīkojuma atcelšanas iemeslus;
3. c) norādi par faktiem un pierādījumiem, uz kuriem ir balstīta apelācija saskaņā ar 222. noteikuma 1. un 2. punktu.

## **227. noteikums. Apelācijas sūdzības un apelācijas pamatojuma valoda**

Apelācijas sūdzību un apelācijas pamatojumu sastāda:

1. a) neskarot Nolīguma 50. panta 3. punktu, valodā, kurā notiek tiesvedība pirmās instances tiesā, vai
2. b) ja puses ir vienojušās saskaņā ar Nolīguma 50. panta 2. punktu, valodā, kurā tika piešķirts patents. Ja puses ir vienojušās saskaņā ar Nolīguma 50. panta 2. punktu, apelācijas iesniedzējs kopā ar apelācijas sūdzību iesniedz pierādījumus par atbildētāja piekrišanu.

*Saistība ar Nolīgumu: 50. pants*

## **228. noteikums. Nodeva par apelāciju**

Apelācijas iesniedzējs maksā fiksētu nodevu un attiecīgā gadījumā uz vērtību balstītu nodevu par apelāciju saskaņā ar 6. daļu. 15. noteikuma 2. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

## **229. noteikums. Apelācijas sūdzības formālo prasību izpildes pārbaude**

1. 1. Kanceleja, tiklīdz iespējams, pēc apelācijas sūdzības iesniegšanas pārbauda, vai ir ievērotas 224. noteikuma 1. punkta, 225., 227. un 228. noteikuma prasības.
2. 2. Ja apelācijas iesniedzējs nav izpildījis 225., 227. vai 228. noteikumā minētās prasības, kanceleja aicina apelācijas iesniedzēju:
3. a) novērst trūkumus 14 dienu laikā pēc šāda paziņojuma izsniegšanas un
4. b) attiecīgā gadījumā samaksāt nodevu par apelāciju minēto 14 dienu laikā.
5. 3. Kanceleja vienlaikus informē apelācijas iesniedzēju, ka gadījumā, ja apelācijas iesniedzējs noteiktajā termiņā nenovērsīs trūkumus vai nesamaksās nodevu, saskaņā ar 357. noteikumu var tikt pieņemts aizmugurisks nolēmums.
6. 4. Ja apelācijas iesniedzējs nav izpildījis 225., 227. un 228. noteikuma prasības un nav novērsis trūkumus vai nav samaksājis nodevu, kanceleja par to informē apelācijas instances tiesas priekšsēdētāju, kurš ar aizmugurisku nolēmumu noraida apelāciju kā nepieņemamu. Viņš var dot apelācijas iesniedzējam iespēju iepriekš tikt uzklausītam.
7. 5. Ja apelācijas iesniedzējs nav izpildījis 224. noteikuma 1. punkta prasības, kanceleja par to informē apelācijas tiesas priekšsēdētāju, kurš noraida apelāciju kā nepieņemamu. Viņš var dot apelācijas iesniedzējam iespēju iepriekš tikt uzklausītam.

## **230. noteikums. Ierakstīšana reģistrā (apelācijas tiesa)**

1. 1. Ja apelācijas sūdzība atbilst 229. noteikuma 1. punktā minētajām prasībām, kanceleja:

a) reģistrē apelācijas sūdzības saņemšanas datumu un piešķir apelācijas materiāliem prasības reģistrācijas numuru;

b) reģistrē apelācijas materiālus reģistrā;

c) informē apelācijas iesniedzēju par prasības reģistrācijas numuru un saņemšanas datumu;

d) izsniedz apelācijas sūdzību visām pirmās instances tiesvedībā iesaistītajām pusēm.

1. 2. Prasību nodod palātai saskaņā ar 345. noteikuma 3. un 8. punktu.
2. 3. Palāta, tiklīdz iespējams, pieņem lēmumu par to, vai izdot rīkojumu par apelācijas izskatīšanas paātrināšanu saskaņā ar 225. noteikuma e) apakšpunktu, pēc tam kad pusēm ir dota iespēja tikt uzklausītām.

## **231. noteikums. Tiesneša referenta iecelšana**

Tās palātas priekšsēdētājs, kurai ir nodota prasība, ieceļ vienu juridiski kvalificētu palātas tiesnesi par tiesnesi referentu. Priekšsēdētājs var iecelt sevi par tiesnesi referentu. Kanceleja, tiklīdz iespējams, paziņo apelācijas iesniedzējam un atbildētājam par tiesneša referenta identitāti.

## **232. noteikums. Materiālu tulkošana**

1. 1. Ja tiesvedības valoda apelācijas tiesā nav valoda, kurā notikusi lietas izskatīšana pirmās instances tiesā, tiesnesis referents var likt apelācijas iesniedzējam noteiktā termiņā iesniegt tulkojumus valodā, kurā notiek tiesvedība apelācijas instances tiesā:
2. a) procesuālajiem rakstiem un citiem dokumentiem, ko puses iesniegušas pirmās instances tiesā, kā norādījis tiesnesis referents;
3. b) pirmās instances tiesas nolēmumiem vai rīkojumiem.

Tiesnesis referents vienlaikus informē apelācijas iesniedzēju, ka gadījumā, ja apelācijas iesniedzējs noteiktajā termiņā neiesniedz tulkojumus, saskaņā ar 357. noteikumu var tikt pieņemts aizmugurisks nolēmums.

1. 2. Ja apelācijas iesniedzējs noteiktajā termiņā neiesniedz 1. punktā minētos tulkojumus, tiesnesis referents noraida apelāciju ar aizmugurisku nolēmumu saskaņā ar 357. noteikumu. Viņš var dot apelācijas iesniedzējam iespēju iepriekš tikt uzklausītam.
2. 3. Apelācijas iesniedzējs var lūgt, lai Tiesa, nosakot tiesas izdevumu apmēru saskaņā ar 1. daļas 5. nodaļu, ņem vērā tulkošanas dokumentētās izmaksas.

*Saistība ar Nolīgumu: 50. panta 2. un 3. punkts*

## **233. noteikums. Apelācijas pamatojuma sākotnējā pārbaude**

1. 1. Tiesnesis referents pārbauda, vai apelācijas pamatojums atbilst 226. noteikuma prasībām.
2. 2. Ja apelācijas pamatojums neatbilst 226. noteikuma prasībām, tiesnesis referents atļauj viņa noteiktajā termiņā apelācijas iesniedzējam grozīt apelācijas pamatojumu. Ja apelācijas iesniedzējs šajā termiņā neveic grozījumus apelācijas pamatojumā, tiesnesis referents var noraidīt apelāciju kā nepieņemamu. Viņš dod apelācijas iesniedzējam iespēju iepriekš tikt uzklausītam.
3. 3. Apelācijas pamatojums, kas nav iesniegts 224. noteikuma 2. punktā noteiktajā apelācijas pamatojuma termiņā, nav pieņemams.

## **234. noteikums. Lēmuma, ar kuru apelācija noraidīta kā nepieņemama, apstrīdēšana**

1. 1. Apelācijas iesniedzējs var apstrīdēt lēmumu, ar kuru apelācija noraidīta kā nepieņemama, saskaņā ar 224. noteikuma 1. punktu vai 233. noteikuma 2. punktu viena mēneša laikā pēc lēmuma paziņošanas, nenorādot jaunu apelācijas pamatojumu.
2. 2. Prasību nodod palātai saskaņā ar 345. noteikuma 3. un 8. punktu.

3. Ja lēmums, ar kuru apelācija noraidīta kā nepieņemama, tiek atcelts, apelācija tiek izskatīta parastajā kārtībā.

## **2. IEDAĻA. PRETAPELĀCIJAS SŪDZĪBA**

## **235. noteikums. Pretapelācijas sūdzība**

1. 1. Trīs mēnešu laikā pēc apelācijas pamatojuma izsniegšanas saskaņā ar 224. noteikuma 2. punkta a) apakšpunktu jebkura cita pirmās instances tiesā izskatāmās tiesvedības puse (turpmāk – “atbildētājs”) var iesniegt pretapelācijas sūdzību, ko izsniedz apelācijas iesniedzējam.
2. 2. 15 dienu laikā pēc apelācijas pamatojuma izsniegšanas saskaņā ar 224. noteikuma 2. punkta b) apakšpunktu jebkura cita pirmās instances tiesā izskatāmās tiesvedības puse (turpmāk – “atbildētājs”) var iesniegt pretapelācijas sūdzību, ko izsniedz apelācijas iesniedzējam.
3. 3. Ja atbildētājs neiesniedz pretapelācijas sūdzību, apelācijas instances tiesa var pieņemt pamatotu lēmumu.

## **236. noteikums. Pretapelācijas sūdzības saturs**

1. Pretapelācijas sūdzībā iekļauj:

1. a) atbildētāja un atbildētāja pārstāvja vārdu, uzvārdu vai nosaukumu;
2. b) pasta un elektroniskās adreses dokumentu izsniegšanai atbildētājam un to personu vārdus, uzvārdus vai nosaukumus un adreses, kas ir pilnvarotas pieņemt dokumentus;
3. c) apelācijas materiālu reģistrācijas numuru;
4. d) atbildi uz apelācijas pamatojumu.
5. 2. Atbildētājs var apstiprināt pirmās instances tiesas nolēmumu, pamatojoties uz citiem iemesliem, kas nav norādīti nolēmumā.

## **237. noteikums. Pretapelācija**

1. 1. Puse, kas nav iesniegusi apelācijas sūdzību 224. noteikuma 1. punktā minētajā termiņā, joprojām var iesniegt apelāciju pretapelācijas veidā 235. noteikumā minētajā laika posmā, ja kāda no pārējām pusēm ir iesniegusi apelācijas sūdzību.
2. 2. Pretapelāciju iekļauj pretapelācijas sūdzībā. Tai jāatbilst 225. un 226. noteikuma prasībām. Pretapelācijas sūdzībai *mutatis mutandis* piemēro 229., 233. un 234. noteikumu.
3. 3. Pretapelācija nav pieņemama nekādā citā veidā vai laikā.
4. 4. Pretapelāciju uzskata par apelāciju, ciktāl tā attiecas uz nodevu par apelāciju. 228. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.
5. 5. Ja apelācijas sūdzība tiek atsaukta, pretapelācija tiek uzskatīta par atsauktu.

## **3. IEDAĻA. REPLIKA PAR PRETAPELĀCIJAS SŪDZĪBU**

## **238. noteikums. Replika par pretapelācijas sūdzību un turpmākās darbības**

1. 1. Apelācijas iesniedzējs divu mēnešu laikā pēc pretapelācijas sūdzības izsniegšanas saskaņā ar 237. noteikumu un 235. noteikuma 1. punktu var iesniegt repliku par pretapelācijas sūdzību, kurā ir ietverta replika par pretapelācijas sūdzībā norādīto apelācijas pamatojumu.
2. 2. Apelācijas iesniedzējs 15 dienu laikā pēc pretapelācijas sūdzības izsniegšanas saskaņā ar 237. noteikumu un 235. noteikuma 2. punktu var iesniegt repliku par pretapelācijas sūdzību, kurā ir ietverta replika par pretapelācijas sūdzībā norādīto apelācijas pamatojumu.
3. 3. 28. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

## **4. IEDAĻA. NODOŠANA IZSKATĪŠANAI PILNĀ TIESAS SASTĀVĀ**

## **238A. noteikums. Lēmums par nodošanu izskatīšanai**

1. 1. Palāta, kurai ir nodota prasība, var nodot to izskatīšanai apelācijas tiesai pilnā sastāvā, ja palāta pēc priekšsēdētāja priekšlikuma uzskata, ka lieta ir ārkārtīgi svarīga un it īpaši tad, ja nolēmums lietā var ietekmēt Tiesas vienotību un judikatūras konsekvenci.
2. 2. Palātas priekšsēdētājs lūdz apelācijas tiesas priekšsēdētāju un divus apelācijas tiesas tiesnešus, kas ir prezidija locekļi, iecelt pilnajā tiesas sastāvā apelācijas instances tiesas tiesnešus. Ieceltie tiesneši ir apelācijas tiesas priekšsēdētājs un ne mazāk kā desmit (juridiski un tehniski kvalificēti) apelācijas tiesas tiesneši, kas pārstāv pirmās divas apelācijas tiesas palātas. Ja apelācijas tiesā ir vairāk nekā divas palātas, iecelto tiesnešu skaits pilnajā tiesas sastāvā tiek palielināts par pieciem (juridiski un tehniski kvalificētiem) tiesnešiem uz katru papildu palātu.
3. 3. Pilna tiesas sastāva nolēmumus pieņem ar ne mazāk kā trīs ceturtdaļu pilnā tiesas sastāva tiesnešu balsu vairākumu.

## **2. NODAĻA. PAGAIDU PROCEDŪRA**

## **239. noteikums. Tiesneša referenta loma**

1. 1. Beidzoties 224.–238. noteikumā noteiktajiem termiņiem, tiesnesis referents veic visus nepieciešamos sagatavošanās darbus mutiskai uzklausīšanai. Vienmēr ievērojot 222. noteikumu, tiesnesim referentam, ciktāl tas ir atbilstoši, ir pilnvaras un pienākumi, kas *mutatis mutandis* noteikti 101.–110. pantā.
2. 2. Tiklīdz tiesnesis referents uzskata, ka apelācija ir gatava mutiskai uzklausīšanai, viņš izsauc puses uz mutisko uzklausīšanu. Izņemot apelācijas sūdzības par rīkojumiem, kas minēti 220. noteikuma 1. punkta c) apakšpunktā un 220. noteikuma 2. punktā, kā arī ievērojot saskaņā ar 230. noteikuma 3. punktu izdotu rīkojumu par izskatīšanas paātrināšanu, par to ir jāpaziņo vismaz divus mēnešus iepriekš, ja puses nav vienojušās par īsāku termiņu. Pagaidu procedūru uzskata par pabeigtu, un mutvārdu procedūra sākas tūlīt pēc šādas pavēstes izsniegšanas. Priekšsēdētājs, konsultējoties ar tiesnesi referentu, pārņem prasības vadību.

## **3. NODAĻA. MUTVĀRDU PROCEDŪRA**

## **240. noteikums. Mutiskās uzklausīšanas norise**

Ievērojot 241. noteikumu, mutiskā uzklausīšana notiek palātā, un to vada tiesas priekšsēdētājs. Vienmēr ievērojot 222. noteikumu, *mutatis mutandis* piemēro 111., 112., 115., 116. un 117. noteikumu.

## **241. noteikums. Mutiskās uzklausīšanas norise, pārsūdzot lēmumu par tiesāšanās izdevumiem**

Mutisko uzklausīšanu saistībā ar apelāciju, kas iesniegta par lēmumu par tiesāšanās izdevumiem, saskaņā ar 157. noteikumu veic pastāvīgais tiesnesis [345. noteikuma 5. un 8. punkts], kuram ir visas apelācijas tiesas pilnvaras.

## **4. NODAĻA. NOLĒMUMI UN NOLĒMUMU SPĒKĀ ESĪBA**

## **242. noteikums. Apelācijas tiesas nolēmums**

1. 1. Apelācijas tiesa noraida apelāciju vai pilnībā vai daļēji atceļ nolēmumu vai rīkojumu, aizstājot to ar savu nolēmumu vai rīkojumu, tostarp izdod rīkojumu par tiesāšanās izdevumu atlīdzināšanu tiesvedībā gan attiecībā uz procesu pirmajā instancē, gan apelācijas instancē.
2. 2. Apelācijas tiesa var:
3. a) izmantot visas pilnvaras, kas ir pirmās instances tiesas kompetencē;
4. b) ārkārtējos apstākļos nodot prasību izskatīšanai atpakaļ pirmās instances tiesai lēmuma pieņemšanai vai atkārtotai izskatīšanai [243. noteikums]. Par ārkārtējiem apstākļiem, kas attaisno lietas nodošanu atpakaļ, parasti nav uzskatāms tas, ka pirmās instances tiesa nav izlēmusi jautājumu, kas apelācijas tiesai ir jāizlemj attiecībā uz apelāciju.

*Saistība ar Nolīgumu: 75. pants*

## **243. noteikums. Atpakaļnosūtīšana**

1. 1. Lēmumā par prasības atpakaļnosūtīšanu pirmās instances tiesai norāda, vai prasību tālāk izskata tā pati palāta, kuras agrākais nolēmums vai rīkojums ir atcelts, vai arī attiecīgās nodaļas priekšsēdētājs ieceļ citu palātu.
2. 2. Ja prasība tiek nosūtīta atpakaļ pirmās instances tiesai, Tiesai ir saistošs apelācijas tiesas lēmums un tā *ratio decidendi*.

*Saistība ar Nolīgumu: 75. pants*

## **5. NODAĻA. PROCEDŪRA ATTIECĪBĀ UZ PIETEIKUMU PAR ATKĀRTOTU IZSKATĪŠANU**

## **245. noteikums. Pieteikuma par atkārtotu izskatīšanu iesniegšana**

1. 1. Pieteikumu par atkārtotu izskatīšanu var iesniegt jebkura puse, attiecībā uz kuru ir pieņemts nelabvēlīgs pirmās instances tiesas galīgais nolēmums (turpmāk – “galīgais nolēmums”), kam ir beidzies apelācijas iesniegšanas termiņš, vai apelācijas tiesas galīgais nolēmums (turpmāk – “lūgumraksta iesniedzējs”).
2. 2. Pieteikumu par atkārtotu izskatīšanu iesniedz apelācijas tiesā šādos termiņos:
3. a) ja pieteikumu par atkārtotu izskatīšanu pamato ar būtisku procesuālu trūkumu, divu mēnešu laikā pēc būtiskā procesuālā trūkuma atklāšanas vai pēc galīgā nolēmuma izsniegšanas, atkarībā no tā, kas ir vēlāk;
4. b) ja pieteikumu par atkārtotu izskatīšanu pamato ar darbību, kas ar galīgu tiesas nolēmumu ir atzīta par noziedzīgu nodarījumu, divu mēnešu laikā no dienas, kad noziedzīgs nodarījums ir par tādu atzīts, vai galīgā nolēmuma izsniegšanas dienas, atkarībā no tā, kas ir vēlāk;
5. c) bet katrā ziņā ne vēlāk kā desmit gadus pēc galīgā nolēmuma pieņemšanas.

*Saistība ar Nolīgumu: 81. pants*

## **246. noteikums. Pieteikuma par atkārtotu izskatīšanu saturs**

1. Pieteikumā par atkārtotu izskatīšanu iekļauj:

1. a) lūgumraksta iesniedzēja un lūgumraksta iesniedzēja pārstāvja vārdu, uzvārdu vai nosaukumu;
2. b) pasta un elektroniskās adreses dokumentu izsniegšanai lūgumraksta iesniedzējam un to personu vārdus, uzvārdus un adreses, kas ir pilnvarotas pieņemt dokumentus;
3. c) norādi par nolēmumu, kas jāpārskata.
4. 2. Pieteikumā par atkārtotu izskatīšanu norāda iemeslus galīgā nolēmuma atcelšanai, kā arī faktus un pierādījumus, uz kuriem pieteikums ir balstīts.

## **247. noteikums. Būtiski tiesvedības trūkumi**

Būtisks tiesvedības trūkums saskaņā ar Nolīguma 81. panta 1. punktu var būt noticis, piemēram, ja:

1. a) nolēmuma pieņemšanā ir piedalījies Tiesas tiesnesis, pārkāpjot Nolīguma 17. pantu vai Statūtu 7. pantu;
2. b) palātā, kas pieņēma galīgo nolēmumu, ir piedalījusies persona, kura nav iecelta par Tiesas tiesnesi;
3. c) procedūrā, kuras rezultātā pieņemts galīgais nolēmums, ir noticis būtisks Nolīguma 76. panta pārkāpums;
4. d) nolēmums tika pieņemts, neizlemjot lūgumu, kas attiecas uz šo nolēmumu, vai
5. e) ir noticis Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas 6. panta pārkāpums.

## **248. noteikums. Pienākums celt iebildumus**

1. 1. Pieteikums par atkārtotu izskatīšanu, pamatojoties uz būtisku tiesvedības trūkumu, ir pieņemams tikai tad, ja iebildums par procesuālo trūkumu ir celts tiesvedības laikā pirmās instances tiesā vai apelācijas tiesā, un Tiesa to noraidījusi, izņemot gadījumus, kad šādu iebildumu nevarēja celt tiesvedības laikā pirmās instances tiesā vai apelācijas tiesā.
2. 2. Pieteikums par atkārtotu izskatīšanu, pamatojoties uz būtisku tiesvedības trūkumu, nav pieņemams, ja puse varēja iesniegt apelāciju par trūkumu, bet nav to izdarījusi.

## **249. noteikums. Noziedzīga nodarījuma definīcija**

Noziedzīgu nodarījumu uzskata par notikušu tikai tad, ja kompetenta tiesa vai iestāde to ar galīgu nolēmumu atzīst par šādu nodarījumu. Notiesāšana nav nepieciešama.

## **250. noteikums. Nodeva par atkārtotu izskatīšanu**

Lūgumraksta iesniedzējs samaksā nodevu par atkārtotu izskatīšanu saskaņā ar 6. daļu. 15. noteikuma 2. punktu piemēro *mutatis mutandis*. Tiesa var atcelt nodevas samaksu apstākļos, kas paredzēti 245. noteikuma 2. punkta a) vai b) apakšpunktā.

## **251. noteikums. Ierakstīšana reģistrā**

230. noteikuma 1. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

## **252. noteikums. Apturošs spēks**

Pieteikuma par atkārtotu izskatīšanu iesniegšanai nav apturoša spēka, ja vien apelācijas tiesa nenolemj citādi.

*Saistība ar Nolīgumu: 81. panta 2. punkts*

## **253. noteikums. Pieteikuma par atkārtotu izskatīšanu formālo prasību izpildes pārbaude**

1. 1. Kanceleja, tiklīdz iespējams, pēc pieteikuma par atkārtotu izskatīšanu iesniegšanas pārbauda, vai ir ievērotas 245., 246. un 250. noteikuma prasības.
2. 2. Ja lūgumraksta iesniedzējs nav izpildījis 1. punktā minētās prasības, kanceleja aicina iesniedzēju:
3. a) novērst trūkumus 14 dienu laikā;
4. b) attiecīgā gadījumā samaksāt nodevu par atkārtotu izskatīšanu 14 dienu laikā.

Ja lūgumraksta iesniedzējs nenovērš trūkumus vai nesamaksā nodevu, sekretārs nodod lietu pastāvīgajam tiesnesim (345. noteikuma 5. un 8. punkts), kas var noraidīt pieteikumu par atkārtotu izskatīšanu kā nepieņemamu. Viņš dod lūgumraksta iesniedzējam iespēju iepriekš tikt uzklausītam.

## **254. noteikums. Pieteikuma par atkārtotu izskatīšanu nodošana palātai**

1. 1. Uzreiz pēc pieteikuma par atkārtotu izskatīšanu reģistrēšanas reģistrā kanceleja izsniedz pieteikuma par atkārtotu izskatīšanu kopiju visām pārējām pusēm un informē apelācijas tiesas priekšsēdētāju, ka ir iesniegts lūgums par atkārtotu izskatīšanu.
2. 2. Prasību nodod palātai, kurā ir trīs juridiski kvalificēti tiesneši. Apelācijas tiesas priekšsēdētājs var noteikt, ka Tiesas tiesneši, kas piedalījās pārskatāmā nolēmuma pieņemšanā, nav palātas sastāvā.

## **255. noteikums. Pieteikuma par atkārtotu izskatīšanu izvērtēšana**

Pēc pušu uzklausīšanas palāta var pieņemt:

1. a) lēmumu noraidīt pieteikumu par atkārtotu izskatīšanu kā nepieņemamu; šādu lēmumu pieņem ar palātas tiesnešu balsu vairākumu;
2. b) lēmumu apmierināt pieteikumu par atkārtotu izskatīšanu; ar šādu lēmumu pilnībā vai daļēji atceļ vai aptur pārskatāmo nolēmumu un sāk atkārtotu tiesvedību, lai nodrošinātu jaunu uzklausīšanu un lēmumu pieņemšanu. Ja tiek sākta atkārtota tiesvedība, palāta sniedz norādījumus par turpmāko tiesvedību.

*Saistība ar Nolīgumu: 81. panta 3. punkts*

## **5. DAĻA. VISPĀRĪGI NOTEIKUMI**

## **1. NODAĻA. VISPĀRĪGI PROCESUĀLI NOTEIKUMI**

## **260. noteikums. Kancelejas veikta pārbaude pēc savas iniciatīvas**

1. 1. Tiesvedībā, kas notiek Tiesā, kanceleja, tiklīdz tas tiesvedībā ir iespējams, pēc savas iniciatīvas pārbauda, vai atteikums ir spēkā saistībā ar attiecīgo patentu.
2. 2. Ja kanceleja konstatē, ka vairākās nodaļās ir iesniegtas divas vai vairākas prasības attiecībā uz vienu un to pašu patentu (neatkarīgi no tā, vai starp tām pašām pusēm), tā, tiklīdz iespējams, informē attiecīgās nodaļas.

*Saistība ar Nolīgumu: 83. panta 3. un 4. punkts*

*Saistība ar Statūtiem: 23. un 24. pants*

## **261. noteikums. Procesuālo rakstu datums**

Uz visiem procesuālajiem rakstiem un dokumentiem, kas iesniegti kopā ar procesuālajiem rakstiem, norāda laiku un datumu, kas ir procesuālo rakstu saņemšanas kancelejā laiks un datums. Laiks ir kancelejas atrašanās vietas vietējais laiks. Sekretārs ir atbildīgs par laika un datuma atzīmēšanu.

## **262. noteikums. Publiska piekļuve reģistram**

1. 1. Neskarot Nolīguma 58. pantu un 60. panta 1. punktu un ievērojot 190. noteikuma 1. punktu, 194. noteikuma 5. punktu, 196. noteikuma 1. punktu, 197. noteikuma 4. punktu, 199. noteikuma 1. punktu, 207. noteikuma 7. punktu, 209. noteikuma 4. punktu, 315. noteikuma 2. punktu un 365. noteikuma 2. punktu un attiecīgā gadījumā pēc personas datu rediģēšanas Regulas (ES) 2016/679 un konfidenciālas informācijas nozīmē saskaņā ar 2. punktu
2. a) publicē Tiesas pieņemtos nolēmumus un rīkojumus;
3. b) procesuālie raksti un pierādījumi, kas ir iesniegti Tiesā un ko ir reģistrējusi kanceleja, ir darīti pieejami sabiedrībai, ja kancelejā ir iesniegts pamatots lūgums; lēmumu pieņem tiesnesis referents pēc konsultēšanās ar pusēm.
4. 2. Puse var lūgt, lai noteikta informācija, kas ietverta procesuālajos rakstos vai pierādījumos, būtu konfidenciāla, un norādīt konkrētus šādas konfidencialitātes iemeslus. Šajā nolūkā reģistra saturu dara publiski pieejamu saskaņā ar 1. punkta b) apakšpunktu tikai 14 dienas pēc tam, kad tas ir kļuvis pieejams visiem saņēmējiem. Sekretārs nodrošina, ka pēc šī termiņa beigām informācija, uz kuru attiecas lūgums par konfidencialitāti, netiek darīta pieejama, kamēr tiek izskatīts pieteikums saskaņā ar 3. punktu vai apelācija saskaņā ar 220. noteikuma 2. punktu. Ja puse iesniedz lūgumu par procesuālo rakstu vai pierādījumu daļējas informācijas konfidencialitātes saglabāšanu, tā kopā ar lūgumu iesniedz arī minēto dokumentu kopijas ar rediģētām attiecīgajām daļām.
5. 3. Sabiedrības loceklis var iesniegt Tiesai pieteikumu izdot rīkojumu, ka informāciju, kurai saskaņā ar 2. punktu ir liegta publiska piekļuve, var darīt pieejamu pieteikuma iesniedzējam.
6. 4. Pieteikumā iekļauj:
7. a) iespējami sīkākas ziņas par informāciju, kas, iespējams, ir konfidenciāla;
8. b) pamatojumu, kāpēc pieteikuma iesniedzējs uzskata, ka konfidencialitātes iemesli nav pieņemami, un

c) mērķi, kādēļ informācija ir nepieciešama.

1. 5. Pirms rīkojuma izdošanas Tiesa aicina puses sniegt rakstveida komentārus.
2. 6. Tiesa apmierina pieteikumu, ja attiecīgās puses norādītie likumīgie iemesli par informācijas konfidencialitāti ir svarīgāki par pieteikuma iesniedzēja interesēm piekļūt šādai informācijai.
3. 7. Sekretārs, tiklīdz iespējams, veic visus pasākumus attiecībā uz piekļuvi reģistram, kas var būt vajadzīgi, lai izpildītu Tiesas rīkojumu saskaņā ar šo noteikumu.

*Saistība ar Nolīgumu: 10., 45., 58. pants un 60. panta 1. punkts*

*Saistība ar Statūtiem: 24. panta 2. punkts*

## **262A. noteikums. Konfidenciālas informācijas aizsardzība**

1. 1. Neskarot Nolīguma 60. panta 1. punktu un 190. noteikuma 1. punktu, 194. noteikuma 5. punktu, 196. noteikuma 1. punktu, 197. noteikuma 4. punktu, 199. noteikuma 1. punktu, 207. noteikuma 7. punktu, 209. noteikuma 4. punktu, 315. noteikuma 2. punktu un 365. noteikuma 2. punktu, puse var iesniegt Tiesai pieteikumu, lai izdotu rīkojumu ierobežot vai aizliegt piekļuvi konkrētai informācijai, kas ietverta šīs puses paskaidrojumos, vai pierādījumu vākšanu un izmantošanu tiesvedībā, vai rīkojumu konkrētām personām liegt piekļuvi šādai informācijai vai pierādījumiem.
2. 2. Pieteikumā norāda pamatojumu, kādēļ pieteikuma iesniedzējs uzskata, ka jāliedz piekļuve attiecīgajai informācijai vai pierādījumiem saskaņā ar Nolīguma 58. pantu.
3. 3. Pieteikumu iesniedz vienlaikus ar dokumentu, kurā ir informācija vai pierādījumi, un tam pievieno attiecīgā nerediģētā dokumenta kopiju un, ja attiecināms, rediģētā dokumenta kopiju.
4. 4. Pirms rīkojuma pieņemšanas Tiesa aicina pārējo pušu pārstāvjus sniegt rakstveida komentārus.
5. 5. Tiesa var apmierināt pieteikumu, jo īpaši ņemot vērā to, vai pieteikuma iesniedzēja norādītais pamatojums ievērojami atsver otras puses intereses iegūt pilnīgu piekļuvi attiecīgajai informācijai un pierādījumiem.
6. 6. 1. punktā minēto personu skaits nedrīkst būt lielāks nekā nepieciešams, lai nodrošinātu, ka tiek ievērotas tiesas procesa pušu tiesības uz efektīvu tiesisko aizsardzību un taisnīgu tiesu, un tajā ir vismaz viena fiziska persona no katras puses un attiecīgie juristi vai citi šo tiesas procesa pušu pārstāvji.
7. 7. Sekretārs, tiklīdz iespējams, veic visus pasākumus attiecībā uz piekļuvi pierādījumiem, kas var būt vajadzīgi, lai izpildītu Tiesas rīkojumu saskaņā ar šo noteikumu.

*Saistība ar Nolīgumu: 58. pants*

## **263. noteikums. Atļauja mainīt prasību vai veikt grozījumus lietā**

1. 1. Puse jebkurā tiesvedības stadijā var lūgt Tiesai atļauju mainīt savu prasību vai veikt grozījumus lietā, tostarp pievienot pretprasību. Jebkurā šādā pieteikumā paskaidro, kāpēc šādas izmaiņas vai grozījumi netika iekļauti sākotnējā procesuālajā rakstā.
2. 2. Ievērojot 3. punktu, atļauja netiek dota, ja, ņemot vērā visus apstākļus, puse, kas lūdz grozījumu, nevar pārliecināt Tiesu, ka:
3. a) attiecīgos grozījumus ar saprātīgu rūpību nevarēja veikt iepriekš;
4. b) grozījums nepamatoti netraucēs otrai pusei virzīt prasību.
5. 3. Atļauja bez nosacījumiem ierobežot prasību vienmēr tiek piešķirta.
6. 4. Tiesa var pārskatīt jau samaksātās nodevas, ņemot vērā grozījumu.

## **264. noteikums. Iespēja tikt uzklausītam**

Ja šie noteikumi paredz, ka pusei ir vai var tikt dota iespēja tikt uzklausītai, pirms Tiesa izdod rīkojumu vai veic kādu darbību, Tiesa attiecīgā gadījumā pieprasa vai var pieprasīt pusēm noteiktā termiņā iesniegt rakstiskus apsvērumus un/vai aicina vai var aicināt puses uz mutisku uzklausīšanu Tiesas noteiktā datumā. Tiesa var arī noteikt, ka uzklausīšana notiek ar telefona vai videokonferences starpniecību. 105. un 106. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

## **265. noteikums. Atsaukšana**

1. 1. Kamēr lietā nav pieņemts galīgais nolēmums, prasītājs var iesniegt pieteikumu par prasības atsaukšanu. Tiesa lemj par šo pieteikumu pēc otras puses uzklausīšanas. Pieteikums par atsaukšanu netiek pieņemts, ja otrai pusei ir likumīgas intereses, lai Tiesa izskatītu prasību.
2. 2. Ja atsaukšana ir atļauta, Tiesa:
3. a) pieņem lēmumu, pasludinot tiesvedību par izbeigtu;
4. b) izdod rīkojumu par lēmuma reģistrēšanu reģistrā;
5. c) pieņem lēmumu par tiesāšanās izdevumiem saskaņā ar 1. daļas 5. nodaļu.

Prasītāja prasības atsaukums neietekmē nevienu pretprasību saistībā ar prasību. Tiesa pretprasību par patenta anulēšanu var nodot izskatīšanai centrālajā nodaļā.

## **266. noteikums. Prejudiciāla nolēmuma pieprasījums Eiropas Savienības Tiesai**

1. 1. Jebkurā tiesvedības stadijā, ja Tiesā tiek izvirzīts jautājums, un Tiesa uzskata, ka pirms sprieduma pasludināšanas ir nepieciešams Eiropas Savienības Tiesas (EST) nolēmums par šo jautājumu, pirmās instances tiesa var lūgt un apelācijas tiesa lūdz EST pieņemt nolēmumu par šo jautājumu.
2. 2. Tiesa, pieprasot nolēmumu, ievēro EST reglamentā noteikto procedūru.
3. 3. Ja Tiesa lūdz EST piemērot tās paātrināto procedūru, lūgumā papildus norāda:

a) faktiskos apstākļus un tiesību aktus, kas nosaka tā steidzamību;

b) iemeslus, kāpēc paātrinātā nolēmuma pieņemšana ir lietderīga.

1. 4. Sekretārs, tiklīdz iespējams, pārsūta lūgumu un jebkuru lūgumu piemērot paātrināto procedūru EST sekretāram.
2. 5. Tiesa var apturēt tiesvedību. Ja tā neaptur tiesvedību, tā pasludina spriedumu tikai pēc tam, kad EST ir pieņēmusi nolēmumu par šo jautājumu.

## **267. noteikums. Prasības saskaņā ar Nolīguma 22. pantu**

Ja pret līgumslēdzēju dalībvalsti ir ierosināta prasība par zaudējumu atlīdzināšanu saskaņā ar Nolīguma 22. pantu, apelācijas tiesas priekšsēdētājs pēc līgumslēdzējas dalībvalsts kompetentās iestādes lūguma, tiklīdz iespējams, izsniedz kompetentajai iestādei visu Tiesas rīcībā esošo to procesuālo rakstu, pierādījumu, nolēmumu un rīkojumu kopijas, kas attiecas uz prasību par zaudējumu atlīdzināšanu. Apelācijas instances tiesas priekšsēdētājam ir iespēja sniegt komentārus.

## **2. NODAĻA. IZSNIEGŠANA**

## **1. IEDAĻA. IZSNIEGŠANA LĪGUMSLĒDZĒJĀS DALĪBVALSTĪS**

## **270. noteikums. Šīs iedaļas darbības joma**

1. 1. Attiecībā uz prasības pieteikuma izsniegšanu līgumslēdzējās dalībvalstīs piemēro Eiropas Savienības tiesību aktus par dokumentu izsniegšanu civillietās un komerclietās [Regula (ES) 2020/1784] un šajā iedaļā izklāstītos noteikumus, jo īpaši 271. noteikuma 2. punktu.
2. 2. 270.–275. noteikuma izpratnē termins “prasības pieteikums” attiecīgā gadījumā nozīmē visus procesuālos rakstus, kas ir iesniegti Nolīguma 32. panta 1. punktā minētajās prasībās.

## **271. noteikums. Prasības pieteikuma izsniegšana**

1. 1. Kanceleja prasības pieteikumu izsniedz elektroniski, ja ir izpildīti Regulas (ES) 2020/1784 19. pantā minētie nosacījumi:
2. a) atbildētājam, izmantojot elektronisko adresi, ko atbildētājs ir norādījis dokumentu izsniegšanai tiesvedībā, vai
3. b) atbildētāja pārstāvim, ja atbildētājs saskaņā ar 8. noteikuma 1. punktu ir norādījis pārstāvja elektronisko adresi kā adresi, uz kuru atbildētājam var nosūtīt prasības pieteikumu, vai
4. c) atbildētāja pārstāvim saskaņā ar 8. noteikuma 1. punktu, ja pārstāvis kancelejai vai prasītājam ir paziņojis, ka pieņem izsniegto prasības pieteikumu atbildētāja vārdā, izmantojot elektronisko adresi.
5. 2. Ja pārstāvis saskaņā ar 8. noteikuma 1. punktu pieņem izsniegtos dokumentus puses vārdā, izsniegšanu var veikt Vienotās patentu tiesas lietu pārvaldības sistēmas (*CMS*) slēgtajā elektroniskajā sistēmā.
6. 3. Pieteikuma par anulēšanu [44. noteikums] vai pieteikuma par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu [63. noteikums] izsniegšanai atsauce uz pārstāvi saskaņā ar 2. punkta b) vai c) apakšpunktu papildus ietver EPK 134. pantā noteikto profesionālo pārstāvi un praktizējošo juristu, kas Vienotās patentaizsardzības reģistrā [Regulas (ES) Nr. 1257/2012 2. panta e) apakšpunkts] vai valsts patentu reģistrā [8. noteikuma 5. punkta a) apakšpunkts] ir reģistrēts kā patenta, kas ir tiesvedības priekšmets, ieceltais pārstāvis.
7. 4. Ja izsniegšanu nevar veikt elektroniski, kanceleja izsniedz atbildētājam prasības pieteikumu:
8. a) ar jebkuru citu metodi, kas paredzēta Eiropas Savienības tiesību aktos par dokumentu izsniegšanu civillietās un komerclietās [Regula (ES) 2020/1784], jo īpaši ar ierakstītu vēstuli ar saņemšanas apstiprinājumu vai līdzvērtīgu sūtījumu [Regulas (ES) 2020/1784 18. pants], vai
9. b) ja izsniegšanu saskaņā ar 4. punkta a) apakšpunktu nevar veikt, ar jebkuru metodi, ko atļauj tās Eiropas Savienības dalībvalsts tiesību akti, kurā izsniegšana ir jāveic, vai kā atļāvusi Tiesa saskaņā ar 275. noteikumu.

5. Izsniegšanu saskaņā ar šo iedaļu veic šādā vietā:

1. a) ja atbildētājs ir uzņēmums vai cita juridiska persona, tās statūtos noteiktajā mītnē, centrālajā administrācijā vai galvenajā uzņēmējdarbības vietā līgumslēdzējās dalībvalstīs vai jebkurā vietā līgumslēdzējās dalībvalstīs, kur uzņēmumam vai citai juridiskai personai ir pastāvīga vai pagaidu uzņēmējdarbības vieta;
2. b) ja atbildētājs ir fiziska persona, viņa pastāvīgajā vai pēdējā zināmajā dzīvesvietā līgumslēdzējā dalībvalstī vai
3. c) pieteikuma par anulēšanu [44. noteikums] vai pieteikuma par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu [63. noteikums] izsniegšanai – tā EPK 134. pantā noteiktā profesionālā pārstāvja vai praktizējošā jurista uzņēmējdarbības vietā, kas Vienotās patentaizsardzības reģistrā [Regulas (ES) Nr. 1257/2012 2. panta e) apakšpunkts] vai līgumslēdzējas dalībvalsts patentu reģistrā ir reģistrēts kā patenta, kas ir tiesvedības priekšmets, ieceltais pārstāvis.
4. 6. Ievērojot 272. noteikuma 2. un 3. punktu, prasības pieteikumu, kas izsniegts saskaņā ar 1.–5. punktu, uzskata par izsniegtu atbildētājam:
5. a) ja izsniegšana notiek ar elektroniskās saziņas līdzekļu starpniecību, dienā, kad tika nosūtīts attiecīgais elektroniskais paziņojums (GMT+1);
6. b) ja izsniegšana notiek ar ierakstītu vēstuli ar saņemšanas apstiprinājumu vai līdzvērtīgu dokumentu, uzskata, ka šāda vēstule adresātam ir izsniegta desmitajā dienā pēc nosūtīšanas, izņemot gadījumus, kad tā nav sasniegusi adresātu, vai adresāts to faktiski ir saņēmis vēlāk vai saņemšanas apstiprinājums vai līdzvērtīgs dokuments nav saņemts. Izņemot gadījumus, kad piemēro 8. punktu, šādu izsniegšanu uzskata par notikušu pat tad, ja vēstules pieņemšana ir atteikta.
7. 7. Kanceleja informē atbildētāju, ka viņš var atteikties pieņemt prasības pieteikumu, ja tas nav sastādīts valodā vai ja tam nav pievienots tulkojums valodā, kuru viņš saprot vai kura ir oficiālā valoda vietā, kur jāveic izsniegšana, izsniedzamajam dokumentam pievienojot Regulas (ES) 2020/1784 I pielikumā esošo L veidlapu.
8. 8. Ja atbildētājam ir tiesības atteikties no izsniegšanas un ja viņš par atteikumu ir paziņojis kancelejai divu nedēļu laikā pēc izsniegšanas mēģinājuma, norādot valodu(-as), ko viņš saprot, kanceleja informē prasītāju. Prasītājs iesniedz kancelejai vismaz prasības pieteikuma un 13. noteikuma 1. punkta a)–p) apakšpunktā prasītās informācijas tulkojumus 7. punktā noteiktajā valodā.

## **272. noteikums. Paziņojums par prasības pieteikuma izsniegšanu un neizsniegšanu**

1. 1. Kanceleja informē prasītāju par datumu, kurā prasības pieteikums uzskatāms par izsniegtu saskaņā ar 271. noteikuma 6. punktu.
2. 2. Ja kanceleja ir nosūtījusi prasības pieteikumu ierakstītā vēstulē ar saņemšanas apstiprinājumu vai līdzvērtīgu dokumentu un prasības pieteikums jebkāda iemesla dēļ ir atgriezts kancelejai, kanceleja par to informē prasītāju.
3. 3. Šā panta 2. punktu piemēro *mutatis mutandis*, ja kanceleja ir izsniegusi prasības pieteikumu elektroniski un izrādās, ka attiecīgais elektroniskais paziņojums nav saņemts.

## **2. IEDAĻA. IZSNIEGŠANA ĀRPUS LĪGUMSLĒDZĒJĀM DALĪBVALSTĪM**

## **273. noteikums. Šīs iedaļas darbības joma**

Šī iedaļa attiecas uz prasības pieteikuma izsniegšanu ārpus līgumslēdzējām dalībvalstīm.

## **274. noteikums. Izsniegšana ārpus līgumslēdzējām dalībvalstīm**

1. 1. Ja prasības pieteikums ir jāizsniedz ārpus līgumslēdzējām dalībvalstīm, kanceleja to izsniedz
2. a) ar jebkuru metodi, ko paredz:
   1. i) Eiropas Savienības tiesību akti par dokumentu izsniegšanu civillietās un komerclietās [Regula (ES) 2020/1784], ja tie ir piemērojami;
   2. ii) Hāgas konvencija par dokumentu izsniegšanu vai jebkura cita piemērojamā konvencija vai vienošanās, ja tā ir piemērojama, vai
   3. iii) ciktāl šāda konvencija vai vienošanās nav spēkā, ar tās līgumslēdzējas dalībvalsts diplomātisko vai konsulāro kanālu starpniecību, kurā ir izveidots attiecīgās nodaļas kancelejas birojs;
3. b) ja izsniegšanu saskaņā ar 1. punkta a) apakšpunktu nevar veikt, ar jebkuru metodi, ko atļauj tās valsts tiesību akti, kurā izsniegšana ir jāveic, vai kā atļāvusi Tiesa saskaņā ar 275. noteikumu.
4. 2. Prasības pieteikumu saskaņā ar šo 274. noteikumu nedrīkst izsniegt tādā veidā, kas ir pretrunā tās valsts tiesību aktiem, kurā tiek veikta izsniegšana.

3. Kanceleja informē prasītāju par datumu, kurā prasības pieteikums uzskatāms par izsniegtu saskaņā ar 1. punktu.

1. 4. Kanceleja informē prasītāju, ja kāda iemesla dēļ nevar veikt izsniegšanu saskaņā ar 1. punktu.

## **3. IEDAĻA. IZSNIEGŠANA CITĀ VEIDĀ**

## **275. noteikums. Prasības pieteikuma izsniegšana citā veidā vai vietā**

1. 1. Ja saskaņā ar 1. vai 2. iedaļu Tiesa nevar veikt izsniegšanu, pamatojoties uz prasītāja pieteikumu, kurā norādīts, ka ir pamatots iemesls atļaut izsniegšanu citā veidā vai vietā, kas citādi nav atļauta šajā nodaļā, Tiesa var rīkojuma veidā dot atļauju izsniegšanai citā viedā vai vietā.
2. 2. Balstoties uz prasītāja pamatotu lūgumu, Tiesa var izdot rīkojumu, ka pasākumi, kas veikti, lai citā veidā vai vietā vērstu atbildētāja uzmanību uz prasību, ir pienācīga izsniegšana.
3. 3. Rīkojumā saskaņā ar šo noteikumu norāda:
4. a) izsniegšanas veidu vai vietu;
5. b) datumu, kurā prasības pieteikums tiek uzskatīts par izsniegtu;

c) iebildumu raksta iesniegšanas termiņu.

1. 4. Saskaņā ar šo noteikumu nedrīkst izdot rīkojumu par alternatīvu izsniegšanu, kurš atļauj izsniegšanu veikt tādā veidā, kas ir pretrunā tās valsts tiesību aktiem, kurā ir veicama izsniegšana.

## **4. IEDAĻA. RĪKOJUMU, NOLĒMUMU UN PROCESUĀLO RAKSTU IZSNIEGŠANA**

## **276. noteikums. Rīkojumu un nolēmumu izsniegšana**

1. 1. Tiesas rīkojumu vai nolēmumu katrai pusei izsniedz attiecīgi saskaņā ar 2. nodaļas 1., 2. vai 3. iedaļas noteikumiem.
2. 2. Aizmuguriskus nolēmumus saskaņā ar 355. noteikumu sakarā ar to, ka atbildētājs nav iesniedzis iebildumus pret patenta anulēšanu [50. noteikums] vai nav iesniedzis iebildumus pret pieteikumu par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu [67. noteikums] šajos noteikumos vai Tiesas noteiktajā termiņā, var izsniegt atbildētājam tā EPK 134. pantā noteiktā profesionālā pārstāvja vai praktizējošā jurista uzņēmējdarbības vietā, kas Vienotās patentaizsardzības reģistrā [Regulas (ES) Nr. 1257/2012 2. panta e) apakšpunkts] vai valsts patentu reģistrā [8. noteikuma 5. punkta a) apakšpunkts] ir reģistrēts kā patenta, kas ir tiesvedības priekšmets, ieceltais pārstāvis.

## **277. noteikums. Aizmuguriski nolēmumi saskaņā ar 5. daļas 11. nodaļu**

Saskaņā ar 5. daļas 11. nodaļu aizmugurisku nolēmumu pieņem tikai tad, ja Tiesa ir pārliecinājusies, ka:

1. a) prasības pieteikums ir izsniegts tādā veidā, kas noteikts saņēmējas dalībvalsts tiesību aktos attiecībā uz dokumentu izsniegšanu iekšējās prasībās personām, kuras atrodas tās teritorijā;
2. b) prasības pieteikums faktiski tika izsniegts atbildētājam saskaņā ar šo 2. nodaļu.

## **278. pants. Procesuālo rakstu un citu dokumentu izsniegšana**

1. 1. Tiklīdz iespējams pēc tam, kad kancelejā ir saņemti procesuālie raksti, kanceleja procesuālos rakstus un visus pārējos dokumentus, kas iesniegti kopā ar procesuālajiem rakstiem, izsniedz otrai pusei ar elektroniskās saziņas līdzekļu starpniecību, izņemot gadījumus, kad procesuālajos rakstos ir ietverts lūgums uzsākt *ex parte* procedūru.
2. 2. Ja izsniegšanu nav iespējams veikt elektroniski, kanceleja izsniedz pusei procesuālos rakstus:
3. a) ierakstītā vēstulē ar saņemšanas apstiprinājumu vai līdzvērtīgu dokumentu vai
4. b) jebkurā veidā, ko Tiesa atļāvusi saskaņā ar 275. noteikumu.

3. Izsniegšanu saskaņā ar 2. punkta a) apakšpunktu veic šādā vietā:

1. a) ja puse ir uzņēmums vai cita juridiska persona – tās statūtos noteiktajā mītnē, centrālajā administrācijā, galvenajā uzņēmējdarbības vietā vai jebkurā vietā līgumslēdzējās dalībvalstīs, kurās uzņēmumam vai citai juridiskai personai ir uzņēmējdarbības vieta;
2. b) ja puse ir fiziska persona – tās pastāvīgajā vai pēdējā zināmajā dzīvesvietā līgumslēdzējā dalībvalstī.

4. 271. noteikuma 6. punktu un 272. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

1. 5. Ja pusei ir pārstāvis saskaņā ar 8. noteikuma 1. punktu, procesuālos rakstus un citus 1. punktā minētos dokumentus izsniedz šim pārstāvim. 2. punktu piemēro *mutatis mutandis.*

## **279. noteikums. Elektroniskās adreses maiņa dokumentu izsniegšanai**

Ja mainās puses elektroniskā adrese dokumentu izsniegšanai, šai pusei par izmaiņām ir rakstiski jāpaziņo kancelejai un visām pārējām pusēm, tiklīdz tās ir notikušas [6. noteikuma 3. punkts].

## **3. NODAĻA. PĀRSTĀVJU TIESĪBAS UN PIENĀKUMI**

## **284. noteikums. Pārstāvju pienākums objektīvi atspoguļot faktus vai lietas apstākļus**

Puses pārstāvis nesagroza lietas apstākļus vai faktus atspoguļot objektīvi, nemaldinot Tiesu ne tīši, ne arī gadījumā, ja ir pietiekams pamats uzskatīt, ka viņa rīcībā vajadzēja būt attiecīgajai informācijai.

*Saistība ar Nolīgumu: 48. panta 6. punkts*

## **285. noteikums. Pilnvaras**

1. 1. Pārstāvi, kas apgalvo, ka ir puses pārstāvis, uzskata par šīs puses pārstāvi, tomēr Tiesa var likt pārstāvim uzrādīt rakstisku pilnvarojumu, ja tiek apstrīdētas viņa pārstāvības pilnvaras.
2. 2. Ja pārstāvja pilnvaras ir veiksmīgi apstrīdētas saskaņā ar 1. punktu, Tiesa var izdot rīkojumu saskaņā ar 291. noteikumu.

## **286. noteikums. Apliecinājums, ka pārstāvim ir atļauja praktizēt Tiesā**

1. 1. Pārstāvis saskaņā ar Nolīguma 48. panta 1. punktu iesniedz kancelejā apliecinājumu par to, ka viņš ir advokāts, kam ir atļauja praktizēt Eiropas Savienības dalībvalsts tiesā. Advokāts Nolīguma 48. panta 1. punkta nozīmē ir persona, kam ir atļauja veikt profesionālo darbību saskaņā ar Direktīvas 98/5/EK 1. pantā minēto amata nosaukumu, un izņēmuma kārtā tāda persona ar līdzvērtīgu profesionālo juridisko kvalifikāciju, kurai saskaņā ar valsts tiesību aktiem ir atļauts praktizēt patentu pārkāpumu un spēkā neesības tiesvedībā, bet ne ar šādu amata nosaukumu. Turpmākajās prasībās pārstāvis var atsaukties uz iepriekš iesniegto apliecinājumu.
2. 2. Pārstāvis saskaņā ar Nolīguma 48. panta 2. punktu iesniedz kancelejā Eiropas patentu tiesvedības sertifikātu, kā noteikusi Administratīvā komiteja, vai citādi pamato, ka viņam ir atbilstoša kvalifikācija, lai pārstāvētu pusi Tiesā. Turpmākajās prasībās šāds pārstāvis var atsaukties uz iepriekš iesniegto apliecinājumu vai citu atbilstošu kvalifikāciju apliecinošu dokumentu.

## **287. noteikums. Advokāta un klienta saziņas konfidencialitāte**

1. 1. Ja klients vēršas pēc konsultācijas pie advokāta vai patentpilnvarnieka, kuram viņš ir uzdevis darboties profesionālā statusā saistībā ar tiesvedību Tiesā vai citādi, tad jebkura konfidenciāla saziņa (rakstiska vai mutiska) starp viņiem saistībā ar konsultāciju lūgšanu vai sniegšanu ir aizsargāta pret izpaušanu, kamēr tā ir konfidenciāla jebkurā tiesvedībā Tiesā vai arbitrāžas vai mediācijas procesā Centrā.
2. 2. Šī konfidencialitāte attiecas arī uz saziņu starp klientu un klienta nolīgto advokātu vai patentpilnvarnieku, kam ir uzdots darboties profesionālā statusā gan saistībā ar tiesvedību Tiesā, gan citādi.
3. 3. Šī konfidencialitāte attiecas uz advokāta vai patentpilnvarnieka darba rezultātu (tostarp saziņu starp advokātiem un/vai patentpilnvarniekiem, kas nodarbināti vienā un tajā pašā firmā vai organizācijā, vai starp advokātiem un/vai patentpilnvarniekiem, ko nolīdzis viens un tas pats klients) un jebkuru konfidenciālās saziņas ierakstu.
4. 4. Šī konfidencialitāte neļauj advokātu vai patentpilnvarnieku un tā klientu iztaujāt vai nopratināt par viņu sarakstes saturu vai būtību.
5. 5. Klients var skaidri atteikties no šī konfidencialitātes principa.

6. 287. un 288. noteikuma izpratnē:

1. a) termins “advokāts” nozīmē personu, kas definēta 286. noteikuma 1. punktā, un jebkuru citu personu, kas ir kvalificēta praktizēt kā advokāts un sniegt juridiskas konsultācijas saskaņā ar tās valsts tiesību aktiem, kurā tā praktizē, un kas ir profesionāli sagatavota sniegt šādas konsultācijas.
2. b) termins “patentpilnvarnieks” ietver personu, kas ir atzīta par tiesīgu sniegt konsultācijas saskaņā ar tās valsts tiesību aktiem, kurā tā praktizē, saistībā ar jebkura izgudrojuma aizsardzību vai tiesvedību attiecībā uz patentu vai patenta pieteikumu, un kas ir profesionāli sagatavota sniegt šādas konsultācijas.
3. 7. “Patentpilnvarnieks” ietver arī profesionālu pārstāvi Eiropas Patentu iestādē saskaņā ar EPK 134. panta 1. punktu.

*Saistība ar Nolīgumu: 48. panta 4. punkts*

## **288. noteikums. Tiesvedības privilēģija**

Ja klients vai tā advokāts vai patentpilnvarnieks, kas norādīts 287. noteikuma 1., 2., 6. un 7. punktā, pēc klienta norādījumiem profesionālajā statusā konfidenciāli sazinās ar trešo pusi, lai iegūtu informāciju vai jebkāda veida pierādījumus tiesvedībai vai izmantošanai tiesvedībā, tostarp tiesvedībā Eiropas Patentu iestādē, uz šādu saziņu attiecas privilēģija to neizpaust 287. noteikumā paredzētajā veidā un apjomā.

*Saistība ar Nolīgumu: 48. panta 5. punkts*

## **289. noteikums. Privilēģijas, imunitāte un atvieglojumi**

1. 1. Pārstāvjiem, kas ierodas Tiesā, ir imunitāte attiecībā uz viņu teiktajiem vai rakstītajiem vārdiem par prasību vai pusēm.
2. 2. Pārstāvjiem ir šādas papildu privilēģijas un atvieglojumi:
3. a) ar tiesvedību saistītus dokumentus nepakļauj kratīšanai un izņemšanai;
4. b) jebkuru produktu vai ierīci, kas, iespējams, pārkāpj patentu un ir saistīts ar tiesvedību, nepakļauj kratīšanai un izņemšanai, ja to iesniedz Tiesā tiesvedības vajadzībām.

Strīda gadījumā muitas amatpersonas vai policija var aizzīmogot šos dokumentus, produktus vai ierīces, kas, iespējams, pārkāpj patentu. Pēc tam tos nekavējoties nosūta Tiesai pārbaudei sekretāra un attiecīgās personas klātbūtnē.

1. 3. Pārstāvjiem ir tiesības netraucēti ceļot pienākumu pildīšanas laikā.
2. 4. Privilēģijas, imunitāte un atvieglojumi, kas norādīti 1.–3. punktā, tiek piešķirti vienīgi pienācīgas tiesvedības norises nolūkā.
3. 5. Tiesa var atcelt imunitāti, ja tā uzskata, ka pārstāvis ir vainojams rīcībā, kas ir pretrunā pienācīgai tiesvedības norisei.

*Saistība ar Nolīgumu: 48. pants*

## **290. noteikums. Tiesas pilnvaras attiecībā uz pārstāvjiem**

1. 1. Attiecībā uz pārstāvjiem, kas ierodas Tiesā, tai ir pilnvaras, kuras parasti tiek piešķirtas tiesām saskaņā ar 291. noteikumu.
2. 2. Pārstāvji, kas ierodas Tiesā, stingri ievēro Administratīvās komitejas pieņemto šādu pārstāvju rīcības kodeksu.

## **291. noteikums. Izslēgšana no tiesvedības**

1. 1. Ja Tiesa uzskata, ka puses pārstāvja rīcība pret Tiesu, Tiesas tiesnesi vai kancelejas darbinieku nav saderīga ar Tiesas cieņu vai taisnīgas tiesas spriešanas prasībām vai ka šāds pārstāvis izmanto savas tiesības citiem mērķiem, nevis tiem, kuriem tās tika piešķirtas, vai ka šāds pārstāvis citādi pārkāpj rīcības kodeksu, kas pieņemts saskaņā ar 290. noteikuma 2. punktu, tā par to informē attiecīgo personu. Tādu pašu iemeslu dēļ Tiesa jebkurā laikā pēc tam, kad ir devusi attiecīgajai personai iespēju tikt uzklausītai, ar rīkojumu var aizliegt šai personai piedalīties tiesvedībā. Šis rīkojums stājas spēkā nekavējoties.
2. 2. Ja puses pārstāvim ar rīkojumu ir aizliegts piedalīties tiesvedībā, tiesvedību aptur uz laika posmu, ko nosaka priekšsēdētājs, lai attiecīgā puse varētu iecelt citu pārstāvi.

## **292. noteikums. Patentpilnvarnieku tiesības tikt uzklausītiem**

1. 1. Nolīguma 48. panta 4. punkta izpratnē “patentpilnvarnieki”, kas palīdz Nolīguma 48. panta 1. un/vai 2. punktā minētajam pārstāvim, nozīmē personas, kas atbilst 287. noteikuma 6. punkta b) apakšpunkta vai 7. punkta prasībām un kas praktizē līgumslēdzējā dalībvalstī.
2. 2. Šādiem patentpilnvarniekiem ir atļauts uzstāties Tiesas sēdēs pēc Tiesas ieskatiem un ievērojot pārstāvja pienākumu koordinēt puses lietas izklāstu.
3. 3. 285. un 287.–291. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

*Saistība ar Nolīgumu: 48. panta 4. punkts*

## **293. noteikums. Pārstāvja maiņa**

Pārstāvja maiņa stājas spēkā, kad kanceleja ir saņēmusi paziņojumu par to, ka turpmāk attiecīgo pusi pārstāvēs jauns pārstāvis. Līdz brīdim, kad tiek saņemts šāds paziņojums, iepriekšējais pārstāvis joprojām ir atbildīgs par tiesvedības norisi un saziņu starp Tiesu un attiecīgo pusi.

## **294. noteikums. Dzēšana no pārstāvju reģistra**

Pieteikumu par pārstāvja, kas saskaņā ar Nolīguma 48. panta 1. punktu ir kvalificēts pārstāvis, dzēšanu no pārstāvju reģistra var iesniegt:

1. a) pats pārstāvis, ja viņš iet pensijā vai kāda cita iemesla dēļ vairs neatbilst 286. noteikuma prasībām;
2. b) pārstāvis tāda sarakstā iekļauta pārstāvja vārdā, kurš ir miris.

## **4. NODAĻA. TIESVEDĪBAS APTURĒŠANA**

## **295. noteikums. Tiesvedības apturēšana**

Tiesa var apturēt tiesvedību:

1. a) ja ir iesniegta prasība par patentu, attiecībā uz kuru Eiropas Patentu iestādē vai valsts iestādē notiek lietas izskatīšana saistībā ar patenta anulēšanu, ierobežojumiem vai iebildumu (tostarp turpmākas apelācijas tiesvedības), ja paredzams, ka nolēmums šādā tiesvedībā varētu tikt pieņemts ātri;
2. b) ja tajā iesniedz prasību saistībā ar papildu aizsardzības sertifikātu, kas ir arī tiesvedības priekšmets valsts tiesā vai iestādē;
3. c) ja apelācijas tiesā ir iesniegta apelācija par pirmās instances tiesas nolēmumu vai rīkojumu:
   1. i) ar kuru tikai daļēji izlemj būtiskus jautājumus;
   2. ii) ar kuru izlemj jautājumu par pieņemamību vai sākotnēju iebildumu;
4. d) pēc pušu kopīga lūguma;
5. e) saskaņā ar 37. noteikumu;
6. f) saskaņā ar 75. un 76. noteikumu;
7. g) saskaņā ar 118. noteikumu;
8. h) saskaņā ar 136. noteikumu;
9. i) saskaņā ar 266. noteikumu;
10. j) saskaņā ar 310. un 311. noteikumu;
11. k) saskaņā ar 346. noteikumu;
12. l) lai izpildītu Eiropas Savienības tiesību aktus, jo īpaši Regulas (ES) Nr. 1215/2012 un Lugāno konvencijas noteikumus;
13. m) visos citos gadījumos, ja tas ir nepieciešams taisnīgas tiesas spriešanai.

## **296. noteikums. Tiesvedības apturēšanas ilgums un sekas**

1. 1. Tiesvedības apturēšana stājas spēkā dienā, kas norādīta rīkojumā par tiesvedības apturēšanu, vai, ja šādas norādes nav, minētā rīkojuma izdošanas dienā. Tiesa nosaka, kā šāda apturēšana ietekmē visus spēkā esošos rīkojumus.
2. 2. Ja rīkojumā par tiesvedības apturēšanu nav noteikts apturēšanas ilgums, tā beidzas dienā, kas norādīta rīkojumā par tiesvedības atjaunošanu, vai, ja šādas norādes nav, dienā, kad izdots rīkojums par tiesvedības atjaunošanu.

3. Kamēr tiesvedība ir apturēta, procesuālie termiņi tiek apturēti. Procesuālie termiņi atsākas no dienas, kad tiesvedība tiek atsākta.

## **297. noteikums. Tiesvedības atjaunošana**

Jebkuru 296. noteikuma 2. punktā minēto lēmumu, ar ko nolemj atjaunot tiesvedību pirms apturēšanas beigām, pēc pušu uzklausīšanas pieņem ar tiesneša referenta rīkojumu. Tiesnesis referents var nodot lietu izskatīšanai palātā.

## **298. noteikums. Paātrināta tiesvedība Eiropas Patentu iestādē**

Tiesa pēc savas iniciatīvas vai pēc puses lūguma var lūgt paātrināt lietas izskatīšanu saistībā ar iebildumu vai patenta ierobežojumiem (tostarp turpmāku apelācijas tiesvedību) Eiropas Patentu iestādē saskaņā ar Eiropas Patentu iestādes tiesvedību. Tiesa var apturēt tiesvedību saskaņā ar 295. noteikuma a) punktu, kamēr tiek izskatīts šāds lūgums un turpmākā paātrinātā tiesvedība.

## **5. NODAĻA. TERMIŅI**

## **300. noteikums. Termiņu aprēķināšana**

Nolīgumā, Statūtos, šajā reglamentā vai Tiesas rīkojumā paredzēto termiņu procesuālas darbības veikšanai nosaka pilnās dienās, nedēļās, mēnešos vai gados, un to aprēķina šādi:

1. a) aprēķināšanu sāk nākamajā dienā pēc dienas, kurā noticis attiecīgais notikums; dokumenta izsniegšanas gadījumā attiecīgais notikums ir šī dokumenta saņemšana saskaņā ar 5. daļas 2. nodaļu;
2. b) ja termiņš ir izteikts kā viens gads vai noteikts gadu skaits, tas beidzas attiecīgajā nākamajā gadā mēnesī ar tādu pašu nosaukumu un dienā ar tādu pašu numuru kā mēnesim un dienai, kurā noticis minētais notikums. Ja attiecīgajā nākamajā mēnesī nav dienas ar tādu pašu numuru, termiņš beidzas šā mēneša pēdējā dienā;
3. c) ja termiņš ir izteikts kā viens mēnesis vai noteikts mēnešu skaits, tas beidzas attiecīgajā nākamajā mēnesī dienā ar tādu pašu numuru kā dienai, kurā noticis minētais notikums. Ja attiecīgajā nākamajā mēnesī nav dienas ar tādu pašu numuru, termiņš beidzas šā mēneša pēdējā dienā;
4. d) ja termiņš ir izteikts kā viena nedēļa vai noteikts nedēļu skaits, tas beidzas attiecīgajā nākamajā nedēļā dienā, kuras nosaukums ir tāds pats kā dienai, kurā noticis minētais notikums;
5. e) diena nozīmē kalendāro dienu, ja vien tā nav izteikta kā darbdiena;
6. f) kalendārās dienas ietver tās līgumslēdzējas dalībvalsts oficiālās brīvdienas, kurā atrodas nodaļa vai centrālās nodaļas mītne vai tās attiecīgā apakšnodaļa, vai apelācijas instances tiesa, un sestdienas un svētdienas;
7. g) darbdienas neietver tās līgumslēdzējas dalībvalsts oficiālās brīvdienas, kurā atrodas attiecīgā nodaļa vai centrālās nodaļas mītne vai tās attiecīgā apakšnodaļa, vai apelācijas instances tiesa, un sestdienas un svētdienas;
8. h) termiņus neaptur tiesas oficiālo brīvdienu laikā.

## **301. noteikums. Automātiska termiņu pagarināšana**

1. 1. Ja termiņš beidzas sestdienā, svētdienā vai oficiālā brīvdienā līgumslēdzējā dalībvalstī, kurā atrodas attiecīgā nodaļa vai centrālās nodaļas mītne vai tās attiecīgā apakšnodaļa, vai apelācijas tiesa, to pagarina līdz pirmās nākamās darbdienas beigām.
2. 2. 1. punktu piemēro *mutatis mutandis*, ja Tiesa nevar saņemt elektroniski iesniegtos dokumentus.

## **6. NODAĻA. TIESVEDĪBAS PUSES**

## **1. IEDAĻA. VAIRĀKAS PUSES**

## **302. noteikums. Vairāki prasītāji vai patenti**

1. 1. Tiesa var noteikt, ka tiesvedība, ko uzsākuši vairāki prasītāji vai kas uzsākta attiecībā uz vairākiem patentiem, tiek izskatīta atsevišķā tiesvedībā.
2. 2. Ja Tiesa izdod rīkojumu par tiesvedības sadalīšanu, Tiesa pieņem lēmumu par jaunas tiesas nodevas vai tiesas nodevu samaksu saskaņā ar 6. daļu.
3. 3. Tiesa var noteikt, ka paralēla pārkāpumu tiesvedība vai tiesvedība par anulēšanu saistībā ar vienu un to pašu patentu vai tiem pašiem patentiem un tajā pašā vietējā vai reģionālajā nodaļā, centrālajā nodaļā vai apelācijas tiesā, tiek izskatītas kopā, ja tas ir taisnīguma interesēs.

## **303. noteikums. Vairāki atbildētāji**

1. 1. Tiesvedību var uzsākt pret vairākiem atbildētājiem, ja Tiesai ir kompetence attiecībā uz tiem visiem.
2. 2. Tiesa var sadalīt tiesvedību divās vai vairākās atsevišķās tiesvedībās pret dažādiem atbildētājiem.
3. 3. Ja Tiesa izdod rīkojumu par atsevišķu tiesvedību saskaņā ar 2. punktu, prasītāji jaunajā tiesvedībā maksā jaunu tiesas nodevu saskaņā ar 6. daļu, ja vien Tiesa nenolemj citādi.

## **2. IEDAĻA. PUSES MAIŅA**

## **305. noteikums. Puses maiņa**

1. 1. Tiesa pēc puses pieteikuma var izdot rīkojumu, ka persona:

a) tiek pievienota kā puse;

b) pārstāj būt par pusi;

c) aizstāj kādu pusi.

1. 2. Tiesa aicina citas procesā iesaistītās puses sniegt paskaidrojumus par pieteikumu, tiklīdz iespējams pēc pieteikuma izsniegšanas.
2. 3. Izdodot rīkojumu, ka persona kļūst par pusi vai pārstāj būt par pusi, Tiesa var izdot atbilstošus rīkojumus par tiesas nodevu un tiesas izdevumu samaksu attiecībā uz šo pusi.

## **306. noteikums. Tiesvedības sekas**

1. 1. Ja Tiesa saskaņā ar 305. noteikuma 1. punktu izdod rīkojumu pievienot, izslēgt vai aizstāt kādu pusi, tā dod norādījumus, lai reglamentētu šāda rīkojuma ietekmi uz lietas pārvaldību.
2. 2. Tiesa arī nosaka, cik lielā mērā jaunai pusei ir saistoša iepriekš notikusī tiesvedība.

## **3. IEDAĻA. PUSES NĀVE, IZBEIGŠANĀS VAI MAKSĀTNESPĒJA**

## **310. noteikums. Puses nāve vai izbeigšanās**

1. 1. Ja tiesvedības laikā puse nomirst vai beidz pastāvēt, tiesvedību aptur līdz brīdim, kad šo pusi nomaina tās tiesību pārņēmējs. Tiesa šajā sakarā var noteikt termiņu.
2. 2. Ja tiesvedībā ir vairāk nekā divas puses, Tiesa var nolemt, ka:
3. a) tiesvedība starp pārējām pusēm tiek turpināta atsevišķi;
4. b) apturēšana attiecas tikai uz tiesvedību saistībā ar pusi, kura vairs nepastāv.
5. 3. Ja tās puses tiesību pārņēmējs, kas nomirusi vai beigusi pastāvēt, neturpina tiesvedību pēc savas iniciatīvas Tiesas noteiktajā termiņā, cita puse var lūgt, lai pievienotu vai aizstātu puses tiesību pārņēmēju.
6. 4. Tiesa izlemj, ko pievienot vai aizstāt kā pusi saskaņā ar 305. noteikumu, un 306. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

## **311. noteikums. Puses maksātnespēja**

1. 1. Ja pusi pasludina par maksātnespējīgu saskaņā ar maksātnespējas procesam piemērojamajiem tiesību aktiem, Tiesa aptur procesu uz laiku līdz trīs mēnešiem. To var apturēt līdz brīdim, kad kompetentā valsts iestāde vai persona, kas nodarbojas ar maksātnespēju, pieņem lēmumu par tiesvedības turpināšanu vai izbeigšanu. Ja kompetentā valsts iestāde vai persona, kas nodarbojas ar maksātnespēju, nolemj tiesvedību neturpināt, Tiesa pēc otras puses pamatota lūguma var pieņemt lēmumu, ka tiesvedība jāturpina saskaņā ar piemērojamajiem valsts tiesību aktiem maksātnespējas jomā.
2. 2. Tiesvedību var apturēt arī pēc tāda pagaidu administratora lūguma, kurš iecelts pirms puses maksātnespējas pasludināšanas.
3. 3. Prasītājs var atsaukt prasību pret maksātnespējīgu atbildētāju saskaņā ar 265. noteikumu, un atbildētājs var atsaukt pretprasību pret maksātnespējīgu prasītāju. Šāda atsaukšana neskar prasību pret citām pusēm.
4. 4. Ja tiesvedību turpina, Tiesas lēmuma ietekmi uz lietas maksātnespējīgo pusi nosaka saskaņā ar maksātnespējas procesam piemērojamajiem tiesību aktiem.

## **4. IEDAĻA. PATENTA NODOŠANA**

## **312. noteikums. Patenta vai patenta pieteikuma nodošana tiesvedības laikā**

1. 1. Ja patents vai patenta pieteikums vienā vai vairākās līgumslēdzējās dalībvalstīs tiek nodots citam īpašniekam pēc tam, kad ir uzsākta tiesvedība Tiesā, Tiesa var atļaut jauno īpašnieku pievienot kā pusi vai aizstāt pusi saskaņā ar 305. noteikumu, ciktāl patents un pretenzijas tiesvedībā ir nodotas jaunajam īpašniekam. 306. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.
2. 2. Ja tiesvedību pārņem jaunais īpašnieks, jauna tiesas nodeva nav jāmaksā pat tad, ja jauno īpašnieku pārstāv jauns pārstāvis.
3. 3. Ja jaunais īpašnieks izvēlas nepārņemt tiesvedību, viņam ir saistošs reģistrā reģistrētais lēmums, kas pieņemts tiesvedībā.

## **5. IEDAĻA. IESTĀŠANĀS LIETĀ**

## **313. noteikums. Pieteikums par iestāšanos lietā**

1. 1. Pieteikumu par iestāšanos lietā jebkurā tiesvedības stadijā pirmās instances tiesā vai apelācijas tiesā var iesniegt jebkura persona, kura ir tiesiska interese Tiesā iesniegtās prasības iznākumā (turpmāk – “persona, kas iestājas lietā”).
2. 2. Pieteikums par iestāšanos lietā ir pieņemams tikai tad, ja tas ir iesniegts, lai pilnībā vai daļēji atbalstītu kādas puses prasību, rīkojumu vai tiesiskās aizsardzības līdzekli, un tas ir iesniegts pirms rakstveida procesa slēgšanas, ja pirmās instances tiesa vai apelācijas tiesa nav izdevusi citādu rīkojumu.
3. 3. Persona, kas iestājas lietā, tiek pārstāvēta saskaņā ar Nolīguma 48. pantu.
4. 4. Pieteikumā par iestāšanos iekļauj:
5. a) atsauci uz prasības materiālu reģistrācijas numuru;
6. b) personas, kas iestājas lietā, un šīs personas pārstāvja vārdu, uzvārdu vai nosaukumu, kā arī pasta un elektroniskās adreses dokumentu izsniegšanai, kā arī to personu vārdus, uzvārdus vai nosaukumus, kuras ir pilnvarotas pieņemt dokumentus;
7. c) prasību, rīkojumu vai tiesiskās aizsardzības līdzekli, kura atbalstam persona, kas iestājas lietā, lūdz iestāties;
8. d) faktu izklāstu, kas apliecina tiesības iestāties saskaņā ar 1. un 2. punktu.

## **314. noteikums. Rīkojums par pieteikumu par iestāšanos lietā**

Tiesnesis referents ar rīkojumu izlemj par pieteikuma par iestāšanos lietā pieņemamību.

Pārējām pusēm tiek dota iespēja iepriekš tikt uzklausītām.

## **315. noteikums. Iestāšanās raksts**

1. 1. Ja pieteikums par iestāšanos lietā ir pieņemams, tiesnesis referents vai tiesas priekšsēdētājs:

a) informē tiesvedības puses;

b) norāda termiņu, kurā persona, kas iestājas lietā, var iesniegt iestāšanās rakstu.

1. 2. Kanceleja, tiklīdz iespējams, izsniedz personai, kas iestājas lietā, visus pušu iesniegtos procesuālos rakstus. Pēc puses pamatota lūguma konfidenciālas informācijas aizsardzības nolūkā Tiesa var izdot rīkojumu, ka puses procesuālo rakstu vai tā daļu drīkst izpaust tikai konkrētām norādītām personām un ievērojot atbilstošus neizpaušanas noteikumus.
2. 3. Iestāšanās rakstā iekļauj:
3. a) paziņojumu par jautājumiem, kas saistīti ar personu, kura iestājas lietā, un vienu vai vairākām pusēm, un to saistību ar strīdīgajiem jautājumiem;
4. b) juridiskos argumentus;
5. c) faktus un pierādījumus, uz kuriem balstās.

4. Personu, kas iestājas lietā, uzskata par pusi, ja vien Tiesa nav noteikusi citādi.

## **316. noteikums. Aicinājums iestāties lietā**

1. 1. Tiesnesis referents vai tiesas priekšsēdētājs var pēc pušu uzklausīšanas pēc savas iniciatīvas vai pēc puses pamatota lūguma aicināt jebkuru personu, ko skar strīda iznākums, noteiktā termiņā informēt Tiesu par to, vai tā vēlas iestāties lietā.
2. 2. Ja persona vēlas iestāties lietā, tā iesniedz pieteikumu par iestāšanos lietā viena mēneša laikā pēc aicinājuma izsniegšanas un iestāšanās rakstu – tiesneša referenta vai tiesas priekšsēdētāja noteiktā turpmākā termiņā. 313. noteikuma 3. un 4. punktu, 314. un 315. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.
3. 3. Personai, kas iestājas lietā, ir saistošs lēmums, kas pieņemts lietā.

## **316A. noteikums. Piespiedu iestāšanās lietā**

1. 1. Puse, kas apgalvo, ka nolēmumam lietā ir jābūt saistošam personai pat tad, ja tā atsakās iestāties lietā, pamato šo apgalvojumu pamatotā lūgumā. Šādā gadījumā aicinājumā ir jāiekļauj šie argumenti un jānorāda, ka puse, kas iesniedz pieprasījumu, apgalvo, ka personai nolēmums lietā ir saistošs pat tad, ja šī persona atsakās iestāties lietā.
2. 2. Ja persona, kas tiek aicināta iestāties lietā saskaņā ar 316. noteikuma 1. punktu, neiestājas lietā, bet vēlas apgalvot, ka lēmums lietā tai nav saistošs, tā iesniedz attiecīgu paziņojumu 316. noteikuma 2. punktā minētajā viena mēneša termiņā. Ja norādītajā termiņā šāds paziņojums netiek iesniegts, tai ir saistošs nolēmums lietā gan attiecībā uz sevi, gan jebkuru citu lietas dalībnieku, un tai nav tiesību iebilst, ka nolēmums lietā ir nepareizs vai ka uzaicinātāja puse nav pienācīgi vadījusi procesu, kura rezultātā tika pieņemts nolēmums lietā. Ja paziņojums noteiktajā termiņā ir iesniegts, Tiesa pēc puses un uzaicinātās personas uzklausīšanas izlemj, vai personai, kas aicināta iestāties lietā, nolēmums ir saistošs. Ja Tiesa pieņem šādu lēmumu, persona, kas aicināta iestāties lietā, var iesniegt pieteikumu par iestāšanos lietā viena mēneša laikā pēc Tiesas lēmuma izsniegšanas.

Piemēro 316. noteikuma 2. punktu. Ja persona, kas ir aicināta iestāties lietā, neiesniedz šādu pieteikumu, tai ir saistošs lietā pieņemtais nolēmums.

## **317. noteikums. Nepārsūdzams rīkojums par iestāšanos lietā**

Rīkojums, ar kuru tiek noraidīts pieteikums par iestāšanos lietā, nav pārsūdzams.

## **6. IEDAĻA. TIESĪBU ATJAUNOŠANA**

## **320. noteikums. Tiesību atjaunošana**

1. 1. Ja puse nav ievērojusi šajā Reglamentā vai Tiesā noteikto termiņu tāda iemesla dēļ, kas, neskatoties uz to, ka puse ir rīkojusies ar pienācīgu rūpību, tomēr bija ārpus tās kontroles, un šā termiņa neievērošanas tiešās sekas ir bijušas puses pārsūdzēšanas tiesības vai līdzekļu zaudēšana, attiecīgā Tiesas palāta pēc šīs puses lūguma var atjaunot pārsūdzēšanas tiesības vai līdzekļus.
2. 2. Pieteikumu par tiesību atjaunošanu iesniedz kancelejā viena mēneša laikā pēc termiņa neievērošanas iemesla novēršanas, bet katrā ziņā sešu mēnešu laikā pēc neievērotā termiņa. Minētajā termiņā ir jāmaksā nodeva par pieteikumu par tiesību atjaunošanu saskaņā ar 6. daļu.

3. Pieteikumā:

1. a) norāda pamatojumu un izklāsta faktus, uz kuriem tas ir balstīts;
2. b) ietver pierādījumus, uz kuriem balstās un kuri ir iesniegti ar zvērestu apliecinātu rakstisku liecību veidā no visām personām, kas iesaistītas termiņa neievērošanā, un personām, kas iesaistītas to drošības pasākumu noteikšanā, kuri jāveic pienācīgas rūpības ievērošanai, lai izvairītos no šādiem neievērošanas gadījumiem.
3. 4. Izlaistā darbība ir jāveic vai jāpabeidz kopā ar pieteikumu par tiesību atjaunošanu 2. punktā minētajā termiņā.
4. 5. Tiesības netiek atjaunotas, ja nav ievērots šā noteikuma 2. un 4. punktā minētais termiņš.
5. 6. Par pieteikumu par tiesību atjaunošanu palāta lemj ar rīkojumu. Pārējām pusēm tiek dota iespēja iepriekš tikt uzklausītām.
6. 7. Rīkojums, ar kuru noraidīts pieteikums par tiesību atjaunošanu, vai rīkojums, ar kuru apmierināts pieteikums par tiesību atjaunošanu, nav pārsūdzams.

## **7. NODAĻA. DAŽĀDI NOTEIKUMI PAR VALODĀM**

## **321. noteikums. Abu pušu pieteikums tiesvedībā izmantot valodu, kurā patents piešķirts**

1. 1. Jebkurā brīdī rakstiskās procedūras laikā jebkura puse var iesniegt abu pušu pieteikumu tiesvedībā izmantot valodu, kurā patents piešķirts, saskaņā ar Nolīguma 49. panta 3. punktu. Pieteikumā norāda, ka abas puses piekrīt izmantot valodu, kurā patents piešķirts.
2. 2. Tiklīdz iespējams, kanceleja pārsūta pieteikumu palātai.
3. 3. Tiklīdz iespējams, palāta izlemj, vai tā apstiprina abu pušu pieteikumu tiesvedībā izmantot valodu, kurā patents piešķirts. Ja palāta pieteikumu neapstiprina, kanceleja, tiklīdz iespējams, informē puses, kas var lūgt 10 dienu laikā nodot prasību izskatīšanai centrālajā nodaļā, un attiecīgi lietu nodod tālāk.
4. 4. Ja prasību nodod centrālajai nodaļai, 41. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*.

*Saistība ar Nolīgumu: 49. panta 3. punkts*

## **322. noteikums. Tiesneša referenta ierosinājums tiesvedībā izmantot valodu, kurā patents piešķirts**

Jebkurā brīdī rakstiskās procedūras un pagaidu procedūras laikā tiesnesis referents pēc savas iniciatīvas vai pēc puses lūguma pēc konsultēšanās ar palātu var ierosināt pusēm mainīt tiesvedības valodu uz valodu, kurā tika piešķirts patents, saskaņā ar Nolīguma 49. panta 4. punktu. Ja puses un palāta vienojas, tiesvedības valodu maina.

*Saistība ar Nolīgumu: 49. panta 4. punkts*

## **323. noteikums. Vienas puses pieteikums tiesvedībā izmantot valodu, kurā patents piešķirts**

1. 1. Ja puse vēlas tiesvedībā izmantot valodu, kurā piešķirts patents, saskaņā ar Nolīguma 49. panta 5. punktu puse ietver šādu pieteikumu prasības pieteikumā (prasītāja gadījumā) vai iebildumu rakstā (atbildētāja gadījumā). Tiesnesis referents pārsūta pieteikumu pirmās instances tiesas priekšsēdētājam.
2. 2. Priekšsēdētājs aicina otru pusi 10 dienu laikā paust savu nostāju tiesvedībā izmantot valodu, kurā piešķirts patents.
3. 3. Priekšsēdētājs pēc konsultēšanās ar nodaļas palātu var izdot rīkojumu, ka tiesvedībā tiek izmantota valoda, kurā piešķirts patents, un var rīkojumā noteikt īpašus rakstiskās vai mutiskās tulkošanas pasākumus.

*Saistība ar Nolīgumu: 49. panta 5. punkts*

## **324. noteikums. Sekas, ja tiesvedības laikā tiek mainīta tiesvedības valoda**

Pieteikumā, kas iesniegts saskaņā ar 321. noteikuma 1. punktu vai 323. noteikuma 1. punktu, norāda, vai iesniegtie procesuālie raksti un citi dokumenti ir jātulko, un kas sedz šādus izdevumus. Ja puses nevar vienoties, attiecīgā gadījumā tiesnesis referents vai pirmās instances tiesas priekšsēdētājs pieņem lēmumu saskaņā ar 323. noteikuma 3. punktu.

## **8. NODAĻA. LIETU PĀRVALDĪBA**

*Saistība ar Nolīgumu: 43. pants*

## **331. noteikums. Atbildība par lietu pārvaldību**

1. 1. Rakstiskās procedūras un pagaidu procedūras laikā par lietas pārvaldību ir atbildīgs tiesnesis referents, ievērojot 102. un 333. noteikumu.
2. 2. Tiesnesis referents var nodot ierosināto rīkojumu izskatīšanai palātā.
3. 3. Pēc pagaidu apspriedes pabeigšanas par lietas pārvaldību ir atbildīgs priekšsēdētājs, konsultējoties ar tiesnesi referentu.
4. 4. Kanceleja izsniedz pusēm lietas pārvaldības rīkojumus, tiklīdz iespējams pēc tam, kad tiesnesis referents, priekšsēdētājs vai palāta pieņem lēmumu.

## **332. noteikums. Lietu pārvaldības vispārīgie principi**

Aktīva lietas pārvaldība ietver:

1. a) pušu mudināšanu sadarboties to starpā tiesvedības laikā;
2. b) problēmu identificēšanu sākuma posmā;
3. c) tūlītēju izlemšanu par to, kuri jautājumi ir jāizskata pilnīgi, un ātru citu jautājumu atrisināšanu;
4. d) izlemšanu par jautājumu risināšanas kārtību;
5. e) pušu mudināšanu izmantot Centra piedāvātās iespējas un atvieglot to izmantošanu;
6. f) palīdzību pusēm nokārtot visu prasību vai tās daļu;

g) termiņu noteikšanu vai citādu prasības norises kontroli;

1. h) apsvēršanu, vai iespējamie ieguvumi no konkrētas darbības veikšanas attaisno tās veikšanas izmaksas;
2. i) tāda prasības aspektu skaita izskatīšanu, kādu Tiesa spēj vienā reizē;
3. j) prasības izskatīšanu, kad pusēm nav jāierodas klātienē;
4. k) pieejamo tehnisko līdzekļu izmantošanu;
5. l) norādījumu sniegšanu, lai nodrošinātu, ka lietas izskatīšana norit ātri un efektīvi.

## **333. noteikums. Lietu pārvaldības rīkojumu pārskatīšana**

1. 1. Tiesneša referenta vai priekšsēdētāja pieņemtos lietu pārvaldības lēmumus vai rīkojumus pārskata palāta pēc puses pamatota pieteikuma.
2. 2. Pieteikumu par lietas pārvaldības rīkojuma pārskatīšanu iesniedz 15 dienu laikā no rīkojuma izsniegšanas. Pieteikumā norāda pārskatīšanas pamatojumu un pierādījumus, ja tādi ir, norādītajam pamatojumam. Otrai pusei dod iespēju tikt uzklausītai.
3. 3. Puse, kas lūdz pārskatīšanu, samaksā nodevu par lietas pārvaldības rīkojuma pārskatīšanu saskaņā ar 6. daļu. 15. noteikuma 2. punktu piemēro *mutatis mutandis*.
4. 4. Palāta, tiklīdz iespējams, pieņem lēmumu par pārskatīšanas pieteikumu un izdod visus nepieciešamos pārskatītos rīkojumus par lietas pārvaldību.
5. 5. Palātas lēmums par pārskatīšanas lūgumu ir procesuāls lēmums 220. noteikuma 2. punkta izpratnē.

## **334. noteikums. Lietu pārvaldības pilnvaras**

Ja Nolīgumā, Statūtos vai šajā reglamentā nav noteikts citādi, tiesnesis referents, priekšsēdētājs vai palāta var:

1. a) pagarināt vai saīsināt jebkura noteikuma vai rīkojuma izpildes termiņu [9. noteikums 3. punkts];
2. b) atlikt vai pārcelt pagaidu apspriedi vai mutisku uzklausīšanu;
3. c) sazināties ar pusēm, lai informētu tās par Tiesas vēlmēm vai prasībām;
4. d) vadīt atsevišķu uzklausīšanu par jebkuru jautājumu;
5. e) lemt par jautājumu izlemšanas kārtību;
6. f) izslēgt jautājumu no izskatīšanas;
7. g) noraidīt prasību vai pieņemt lēmumu par to pēc tam, kad lēmums par sākotnējo jautājumu padara lēmumu par turpmākiem jautājumiem nebūtisku attiecībā uz prasības iznākumu;
8. h) pilnībā noraidīt prasību, ja nav sagaidāms, ka tā tiks apmierināta;
9. i) apvienot jebkuru jautājumu vai tematu vai izdot rīkojumu par to izskatīšanu kopā;
10. j) izdot jebkuru rīkojumu saskaņā ar 103.–109. noteikumu.

## **335. noteikums. Rīkojumu grozīšana vai atsaukšana**

Tiesas pilnvaras izdot rīkojumu par lietu pārvaldību ietver pilnvaras grozīt vai atcelt šādu rīkojumu.

## **336. noteikums. Lietu pārvaldības pilnvaru īstenošana**

Ja vien nav noteikts citādi, Tiesa var īstenot savas lietu pārvaldības pilnvaras pēc puses pieteikuma vai pēc savas iniciatīvas.

## **337. noteikums. Rīkojumi pēc Tiesas iniciatīvas**

Ja Tiesa ierosina izdot rīkojumu pēc savas iniciatīvas, tā var to izdot tikai pēc pušu uzklausīšanas.

## **340. noteikums. Apvienošana, pamatojoties uz saistību**

1. 1. Lai nodrošinātu taisnīgas tiesas spriešanu un izvairītos no nekonsekventu nolēmumu pieņemšanas, ja par vienu un to pašu patentu (starp vienām un tām pašām vai dažādām pusēm) tiek izskatīta vairāk nekā viena prasība:
2. a) dažādās palātās (vienā vai dažādās nodaļās) vai
3. b) dažādas apelācijas tiesas palātās,

palātas, savā starpā vienojoties, pēc pušu uzklausīšanas var jebkurā laikā izdot rīkojumu, ka divas vai vairākas prasības tiek izskatītas kopā, ņemot vērā to saistību. Ievēro Nolīguma 33. pantu.

2. Pēc tam prasības var nodalīt.

## **9. NODAĻA. NOTEIKUMI PAR TIESAS DARBA ORGANIZĀCIJU**

## **341. noteikums. Rangs**

1. 1. Izņemot apelācijas tiesas priekšsēdētāju un pirmās instances tiesas priekšsēdētāju, tiesnešu rangu nosaka atbilstīgi viņu amata stāžam.
2. 2. Vienāda amata stāža gadījumā rangu nosaka atbilstīgi tiesnešu vecumam.
3. 3. Tiesneši, kuru amata pilnvaru termiņš beidzas un kurus ieceļ atkārtoti, saglabā savu iepriekšējo rangu.
4. 4. Prezidijs var noteikt palātas priekšsēdētāju. Ja prezidijs šādu lēmumu nav pieņēmis un ja palāta nav vienojusies citādi, priekšsēdētājs ir vecākais tiesnesis.

## **342. noteikums. Tiesas sēžu datumi, laiks un vieta**

1. 1. Tiesas oficiālo brīvdienu ilgumu nosaka apelācijas tiesas priekšsēdētājs pēc prezidija priekšlikuma. Tiesas sēžu datumus un laiku nosaka attiecīgās palātas priekšsēdētājs.
2. 2. Tiesa var izvēlēties rīkot vienu vai vairākas konkrētas sēdes vietā, kas nav tās mītne. Ievērojot visus noteikumus, par kuriem vienojušās attiecīgās līgumslēdzējas dalībvalstis saskaņā ar Nolīguma 7. panta 5. punktu, ja lieta tiek izskatīta reģionālajā nodaļā, tiesnesis referents vai tiesas priekšsēdētājs katrai tiesas sēdei nosaka vietu reģionā, ņemot vērā atbildētāja dzīvesvietu vai uzņēmējdarbības vietu un visus citus būtiskos apstākļus, piemēram, pieejamās iespējas, pušu finanšu līdzekļus un faktiskā vai iespējamā pārkāpuma vietu.

*Saistība ar Statūtiem: 17. pants*

## **343. noteikums. Prasību izskatīšanas secība**

1. 1. Tiesa izskata iesniegtās prasības tādā secībā, kādā tās ir sagatavotas izskatīšanai saskaņā ar 108. noteikumu.
2. 2. Palātas priekšsēdētājs pēc pušu uzklausīšanas [264. noteikums] var:
3. a) norādīt, ka konkrētai prasībai tiek piešķirta prioritāte un šajā reglamentā paredzētie termiņi tiek saīsināti;
4. b) atlikt prasības izskatīšanu uz vēlāku laiku, jo īpaši, lai veicinātu izlīguma panākšanu.

## **344. noteikums. Tiesas apspriedes**

1. 1. Tiesa apspriežas slēgtā sēdē.
2. 2. Apspriedes vada priekšsēdētājs. Nolēmuma apspriedēs var piedalīties tikai tie tiesneši, kas piedalījās mutiskajā uzklausīšanā.
3. 3. Tiesas apspriede notiek iespējami drīz pēc mutiskās uzklausīšanas pabeigšanas.

## **345. noteikums. Palātu sastāvs un prasību nodošana**

1. 1. Pirmās instances tiesas priekšsēdētājs vai tiesnesis, kuram viņš ir deleģējis šo uzdevumu nodaļā, centrālās nodaļas mītnē vai kādā no tās apakšnodaļām, norīko tiesnešus uz vietējo un reģionālo nodaļu palātām, uz centrālās nodaļas mītnes un tās apakšnodaļu palātām.
2. 2. Norīkošana notiek saskaņā ar Nolīguma 8. pantu.
3. 3. Nodaļā, centrālās nodaļas mītnē vai vienā no tās apakšnodaļām ierosinātās prasības sekretārs nodod palātām saskaņā ar prasību sadales shēmu, ko nosaka katras vietējās vai reģionālās nodaļas, centrālās nodaļas mītnes un tās apakšnodaļu priekšsēdētājs (tiesnesis, ko Prezidijs iecēlis par priekšsēdētāju) uz vienu kalendāro gadu, vēlams, sadalot prasības atbilstoši datumam, kad prasība saņemta nodaļā vai apakšnodaļā.
4. 4. Katra palāta var deleģēt vienam vai vairākiem palātas tiesnešiem:
5. a) viena tiesneša funkcijas vai
6. b) funkciju rīkoties palātas vārdā 1. daļas 4. nodaļā (zaudējumu un kompensācijas apmēra noteikšanas procedūra, tostarp grāmatvedības informācijas atklāšanas procedūra) un 5. nodaļā (lēmumu par tiesāšanās izdevumiem pieņemšanas procedūra) paredzētajās procedūrās. Šīs funkcijas var deleģēt tiesnesim referentam, kurš sagatavojis prasību mutiskai uzklausīšanai.
7. 5. Pirmās instances tiesas priekšsēdētājs vai tiesnesis, kuram viņš ir deleģējis šo uzdevumu nodaļā, centrālās nodaļas mītnē vai kādā no tās apakšnodaļām, ieceļ tiesnešus, kas norīkoti katrā nodaļā, centrālās nodaļas mītnē vai kādā no tās apakšnodaļām, par pastāvīgajiem tiesnešiem steidzamu prasību izskatīšanai. Norīkošanu var noteikt uz konkrētu laika periodu.
8. 6. Ja visas puses piekrīt, ka lietu izskata viens tiesnesis, tās palātas priekšsēdētājs, kurai lieta ir iedalīta, nodod lietu izskatīšanai juridiski kvalificētam palātas tiesnesim.
9. 7. Ja 1.–6. punkts attiecas uz lēmumiem, ko pieņēmis centrālās nodaļas mītnes vai tās apakšnodaļas priekšsēdētājs, pirmās instances tiesas priekšsēdētājs pēc savas iniciatīvas var pārskatīt šādu lēmumu.
10. 8. 1.–6. punktu *mutatis mutandis* piemēro apelācijas tiesai; apelācijas tiesas priekšsēdētājs veic attiecīgās funkcijas.

*Saistība ar Statūtiem: 19. pants*

## **346. noteikums. Statūtu 7. panta piemērošana**

1. 1. Puse, kas uzskata, ka saskaņā ar Statūtu 7. panta 4. punktu tai ir iemesls iebilst pret tiesneša piedalīšanos tiesvedībā, tiklīdz tas ir praktiski iespējams attiecīgajos apstākļos, paziņo tās pirmās instances tiesas priekšsēdētājam vai apelācijas tiesas priekšsēdētājam, kurā lieta tiek skatīta, ka tā iebilst pret tiesneša piedalīšanos tiesvedībā.
2. 2. Ja par šo iebildumu nepaziņo, tiklīdz tas ir praktiski iespējams, tas ir uzskatāms par atteikšanos no šāda iebilduma.
3. 3. Attiecīgais priekšsēdētājs pēc iesaistītā tiesneša uzklausīšanas izlemj, vai iebildums ir pamatots saskaņā ar Statūtu 7. panta 2. un 4. punktu un ņemot vērā apstākļus.
4. 4. Ja rodas grūtības Statūtu 7. panta 5. punkta izpratnē, attiecīgais priekšsēdētājs nodod jautājumu izskatīšanai Prezidijam.
5. 5. Ja tiek nolemts, ka iebildums ir pamatots, attiecīgais tiesnesis tiek nomainīts tiesnešu palātā, kas skata attiecīgo lietu.
6. 6. Šai tiesvedībai ieceltā palāta var nolemt turpināt tiesvedību vai apturēt tiesvedību, līdz attiecīgais priekšsēdētājs vai prezidijs pieņem galīgo lēmumu. Attiecīgais priekšsēdētājs vai Prezidijs galīgajā lēmumā var sniegt norādījumus par turpmāko tiesvedības norisi.

*Saistība ar Statūtiem: 7. pants*

## **10. NODAĻA. NOLĒMUMI UN RĪKOJUMI**

## **350. noteikums. Nolēmumi**

1. Nolēmumā iekļauj:

1. a) norādi, ka tas ir Tiesas nolēmums;
2. b) tā sastādīšanas datumu;
3. c) priekšsēdētāja, tiesneša referenta un citu tiesnešu, kas piedalās tā pieņemšanā, vārdus un uzvārdus;
4. d) pušu un pušu pārstāvju vārdus, uzvārdus vai nosaukumus;
5. e) norādi par pušu prasību, rīkojumu vai tiesiskās aizsardzības līdzekli;
6. f) faktu kopsavilkumu un
7. g) nolēmuma pamatojumu.
8. 2. Nolēmumam pievieno tiesas rīkojumu, kas izriet no nolēmuma (izņemot izmaksas), tostarp rīkojumu, ar kuru rīkojums nekavējoties stājas spēkā. Rīkojums atbilst 351. noteikumam.
9. 3. Tiesas nolēmumam pievieno jebkuru atšķirīgu viedokli.
10. 4. Pirmās instances tiesas nolēmumā iekļauj pušu iesniegto lūgumu un faktu kopsavilkumu, kā arī to faktu un argumentu izklāstu, ar kuriem Tiesa pamato savu nolēmumu.
11. 5. Visus nolēmumus reģistrē reģistrā.

*Saistība ar Statūtiem: 35. panta 4. punkts*

## **351. noteikums. Rīkojumi**

1. Katrā rīkojumā iekļauj:

1. a) norādi, ka tas ir tiesneša referenta, pastāvīgā tiesneša, viena tiesneša, priekšsēdētāja, Tiesas priekšsēdētāja vai Tiesas rīkojums;
2. b) tā izdošanas datumu;
3. c) to tiesnešu vārdus, uzvārdus, kas piedalās tā izdošanā;
4. d) pušu un pušu pārstāvju vārdus, uzvārdus vai nosaukumus un
5. e) rīkojuma rezolutīvo daļu.
6. 2. Ja saskaņā ar šo reglamentu Tiesa atļauj rīkojumu pārsūdzēt, rīkojumā papildus iekļauj:
7. a) paziņojumu par pušu prasījumu veidiem;
8. b) faktu kopsavilkumu un
9. c) rīkojuma pamatojumu.

3. Visus rīkojumus reģistrē reģistrā.

## **352. noteikums. Nolēmumu vai rīkojumu, uz kuriem attiecas nodrošinājums, juridiski saistošais spēks**

1. 1. Nolēmumiem un rīkojumiem var tikt piemērots vienas puses nodrošinājums (depozīta, bankas garantijas vai citā veidā), ko tā iemaksā otrai pusei saistībā ar tiesas izdevumiem un citiem izdevumiem, kā arī kompensācija par zaudējumiem, kas radušies vai var rasties otrai pusei, ja nolēmumi un rīkojumi tiek izpildīti un vēlāk atcelti.
2. 2. Pēc puses pieteikuma Tiesa ar rīkojumu var atcelt nodrošinājumu.

## **353. noteikums. Nolēmumu un rīkojumu labošana**

Tiesa pēc savas iniciatīvas vai pēc puses pieteikuma, kas iesniegts viena mēneša laikā pēc labojamā nolēmuma vai rīkojuma izsniegšanas, pēc pušu uzklausīšanas ar rīkojumu var labot nolēmumā vai rīkojumā pieļautās pārrakstīšanās kļūdas, aprēķinu kļūdas un acīmredzamas neprecizitātes.

## **354. noteikums. Izpilde**

1. 1. Saskaņā ar 118. noteikuma 8. punktu un 352. noteikumu Tiesas nolēmumi un rīkojumi ir tieši izpildāmi no to izsniegšanas dienas katrā līgumslēdzējā dalībvalstī. Izpilde notiek saskaņā ar izpildes procedūrām un nosacījumiem, ko reglamentē tās konkrētās līgumslēdzējas dalībvalsts tiesību akti, kurā tiek veikta izpilde.
2. 2. Ja prasības izskatīšanas laikā izpildāms Tiesas nolēmums vai rīkojums vēlāk tiek grozīts vai atcelts, Tiesa var izdot rīkojumu pusei, kas izpildījusi šādu nolēmumu vai rīkojumu, pēc tās puses lūguma, pret kuru nolēmums vai rīkojums ir izpildīts, sniegt atbilstošu kompensāciju par zaudējumiem, kas radušies izpildes rezultātā. 125. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*. Ja pamatojoties uz patenta pārkāpuma konstatēšanu ir pieņemts izpildāms nolēmums vai rīkojums, un pēc lietas pabeigšanas patents tiek grozīts vai atsaukts, Tiesa pēc tās puses lūguma, pret kuru nolēmums vai rīkojums ir izpildāms, var izdot rīkojumu, ka attiecīgais nolēmums vai rīkojums vairs nav izpildāms.
3. 3. Tiesas nolēmumos un rīkojumos var paredzēt periodiskus soda maksājumus, kas pusei jāmaksā Tiesai, ja tā neievēro rīkojuma vai agrāk pieņemta rīkojuma noteikumus. Šādu maksājumu vērtību nosaka Tiesa, ņemot vērā attiecīgā rīkojuma nozīmīgumu.
4. 4. Ja tiek apgalvots, ka puse nav izpildījusi Tiesas rīkojuma noteikumus, attiecīgās nodaļas pirmās instances tiesas palāta pēc otras puses lūguma vai pēc savas iniciatīvas var pieņemt lēmumu par rīkojumā paredzētajiem soda maksājumiem. Piemēro 264. noteikumā paredzēto procedūru. Pēc abu pušu uzklausīšanas Tiesa var izdot atbilstošu rīkojumu, ko var pārsūdzēt saskaņā ar 220. noteikuma 2. punktu.

*Saistība ar Nolīgumu: 82. pants*

## **11. NODAĻA. AIZMUGURISKS NOLĒMUMS**

## **355. noteikums. Aizmugurisks nolēmums (pirmās instances tiesa)**

1. Pēc lūguma aizmugurisku nolēmumu var pieņemt pret pusi, ja:

1. a) to paredz Reglaments, ja puse kādu darbību nav veikusi šajā reglamentā paredzētajā vai Tiesas noteiktajā termiņā, vai
2. b) neskarot 116. un 117. noteikumu, pienācīgi izsaukta puse neierodas uz mutisku uzklausīšanu.
3. 2. Aizmugurisku nolēmumu pret atbildētāju par prasību vai pretprasību var pieņemt tikai tad, ja prasītāja norādītie fakti pamato prasīto tiesiskās aizsardzības līdzekli un atbildētāja procesuālā rīcība neliedz pieņemt šādu nolēmumu.
4. 3. Aizmugurisku nolēmumu pret prasības vai pretprasības atbildētāju var pieņemt tikai tad, ja ir beidzies prasības vai pretprasības iebildumu iesniegšanas termiņš un tiek konstatēts, ka prasības vai pretprasības izsniegšana veikta laikus, lai ļautu atbildētājam iesniegt iebildumus.
5. 4. Aizmugurisks nolēmums ir izpildāms. Tomēr Tiesa var:
6. a) apturēt izpildi, līdz tā pieņem lēmumu par pieteikumu saskaņā ar 356. noteikumu, vai
7. b) noteikt, ka izpilde ir atkarīga no nodrošinājuma sniegšanas; šo nodrošinājumu atmaksā, ja pieteikums netiek iesniegts vai ja pieteikums nav pamatots.

## **356. noteikums. Pieteikums par aizmuguriska nolēmuma atcelšanu**

1. 1. Puse, pret kuru ir pieņemts aizmugurisks nolēmums, viena mēneša laikā pēc nolēmuma izsniegšanas var iesniegt pieteikumu par šā nolēmuma atcelšanu.
2. 2. Pieteikumā par aizmuguriska nolēmuma atcelšanu ietver puses paskaidrojumu par saistību nepildīšanu. Tajā norāda aizmuguriskā nolēmuma datumu un numuru. Puse maksā nodevu par pieteikumu par aizmuguriska nolēmuma atcelšanu saskaņā ar 6. daļu. 355. noteikuma 1. punkta a) apakšpunktā minētajā gadījumā pieteikumam pievieno informāciju par darbību, ko puse nav veikusi.
3. 3. Ja ir izpildīti 2. punkta noteikumi, pieteikumu pieņem, ja vien puse ar agrāku lēmumu nav brīdināta, ka turpmāks aizmugurisks nolēmums ir galīgs. Ja pieteikumu pieņem, aizmuguriska nolēmuma publikācijā iekļauj atzīmi par pieņemamību.

*Saistība ar Statūtiem: 37. pants*

## **357. noteikums. Aizmugurisks nolēmums (apelācijas tiesa)**

1. 1. 355. un 356. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*, jo īpaši, ja atbildētājs, kam ir pienācīgi nosūtīta apelācijas sūdzība un apelācijas sūdzības pamatojums, neiesniedz pretapelācijas sūdzību, vai ja puse neiesniedz repliku uz pretapelācijas sūdzību vai tulkojumus, ko ir pieprasījis tiesnesis referents.
2. 2. Apsverot, vai pieņemt aizmugurisku nolēmumu, apelācijas tiesa var izskatīt apelācijas sūdzību pēc būtības.
3. 3. 355. un 356. noteikumu piemēro *mutatis mutandis*, ja apelācijas iesniedzējs noteiktā termiņā neizlabo trūkumus vai nesamaksā nodevu saskaņā ar 229. noteikuma 4. punktu vai neiesniedz tulkojumus saskaņā ar 232. noteikuma 1. punktu.

## **12. NODAĻA. NORAIDĀMAS VAI ACĪMREDZAMI NEPIEŅEMAMAS PRASĪBAS**

## **360. noteikums. Tiesvedības izbeigšana pirms sprieduma**

Ja Tiesa konstatē, ka prasības priekšmets vairs nepastāv un tā vairs nav jāizskata, Tiesa pēc puses pieteikuma vai pēc savas iniciatīvas var jebkurā laikā pēc tam, kad lietas dalībniekiem ir dota iespēja tikt uzklausītiem, izbeigt lietu, izdodot rīkojumu.

## **361. noteikums. Acīmredzami noraidāma prasība**

Ja ir skaidrs, ka Tiesai nav jurisdikcijas izskatīt prasību vai atsevišķus tajā ietvertos prasījumus vai ja prasība vai aizstāvības pozīcija pilnībā vai daļēji ir acīmredzami nepieņemama vai tai acīmredzami nav juridiska pamata, Tiesa, pēc tam, kad pusēm ir dota iespēja tikt uzklausītām, var pieņemt lēmumu, izdodot rīkojumu.

## **362. noteikums. Absolūts šķērslis turpināt lietas izskatīšanu**

Tiesa jebkurā laikā pēc puses pieteikuma vai pēc savas iniciatīvas un pēc tam, kad pusēm ir dota iespēja tikt uzklausītām, var pieņemt lēmumu, ka pastāv absolūts šķērslis lietas izskatīšanai, piemēram, sakarā ar *res judicata* principa piemērošanu.

## **363. noteikums. Rīkojumi par acīmredzami nepieņemamu prasību noraidīšanu**

1. 1. Rīkojumus saskaņā ar 360., 361. un 362. noteikumu izdod palāta pēc tiesneša referenta ieteikuma.
2. 2. Ja nolēmumu pieņem pirmās instances tiesa saskaņā ar 360., 361. un 362. noteikumu, tas ir galīgais nolēmums 220. noteikuma 1. punkta a) apakšpunkta izpratnē.

## **13. NODAĻA. IZLĪGUMS**

## **365. pants. Izlīguma apstiprināšana Tiesā**

1. 1. Puses informē tiesnesi referentu, ja tās ir pabeigušas tiesas procesu izlīguma ceļā. Tiesa apstiprina izlīgumu ar Tiesas nolēmumu [11. panta 2. punkts], ja to pieprasa puses, un nolēmumu var izpildīt kā Tiesas galīgo nolēmumu.
2. 2. Pēc pušu lūguma Tiesa var izdot rīkojumu, ka izlīguma informācija ir konfidenciāla.
3. 3. Ievērojot 2. punktu, Tiesas lēmumu saskaņā ar 1. punktu reģistrē reģistrā.
4. 4. Tiesnesis referents pieņem lēmumu par izdevumiem saskaņā ar izlīguma noteikumiem vai, ja tas nav iespējams, pēc saviem ieskatiem.

*Saistība ar Nolīgumu: 79. pants*

## **6. DAĻA. NODEVAS UN JURIDISKĀ PALĪDZĪBA**

## **TIESAS NODEVAS**

## **370. pants. Tiesas nodevas**

1. 1. Šajā reglamentā paredzētās tiesas nodevas maksā saskaņā ar šajā daļā ietvertajiem noteikumiem un Administratīvās komitejas pieņemto nodevu tabulu (turpmāk – “nodevu tabula”) atbilstoši Nolīguma 36. panta 3. punktam.
2. 2. Nemainīgu nodevu maksā saskaņā ar nodevu tabulas I iedaļu (nemainīgās nodevas) par šādām prasībām pirmās instances tiesā:
3. a) prasība saistībā ar pārkāpumu [15. noteikums],
4. b) pretprasība saistībā ar pārkāpumu [53. noteikums],
5. c) prasība par pārkāpuma neesības fakta atzīšanu [70. noteikums],
6. d) prasība par kompensāciju par atklāto licenci [80. noteikuma 3. punkts],
7. e) pieteikums par zaudējumu apmēra noteikšanu [132. noteikums].
8. 3. Par tām 2. punktā minētajām prasībām pirmās instances tiesā, kas pārsniedz 500 000 EUR, papildus fiksētajai nodevai maksā uz vērtību balstītu nodevu saskaņā ar II iedaļu (uz vērtību balstītas nodevas).
9. 4. Par šādām procedūrām un prasībām pirmās instances tiesā maksā nodevu saskaņā ar Administratīvās komitejas pieņemtās nodevu tabulas III iedaļu (citas procedūras un prasības):
10. a) prasība par patenta anulēšanu [46. noteikums],
11. b) pretprasība par patenta anulēšanu [26. noteikums],
12. c) pieteikums par pagaidu pasākumiem [206. noteikuma 5. punkts],
13. d) prasība pret Eiropas Patentu iestādes lēmumu [88. noteikuma 3. punkts, 97. noteikuma 2. punkts],
14. e) pieteikums par pierādījumu saglabāšanu [192. noteikuma 5. punkts],
15. f) pieteikums par rīkojumu veikt inspekciju [199. noteikuma 2. punkts],
16. g) pieteikums par rīkojumu iesaldēt aktīvus [200. noteikuma 2. punkts],
17. h) aizsardzības vēstules iesniegšana [207. noteikuma 3. punkts],
18. i) pieteikums par aizsardzības vēstules glabāšanas termiņa pagarināšanu [207. noteikuma 9. punkts],
19. j) pieteikums par atkārtotu izskatīšanu [250. noteikums],
20. k) pieteikums par tiesību atjaunošanu [320. noteikuma 2. punkts],
21. l) pieteikums par lietas pārvaldības rīkojuma pārskatīšanu [333. noteikuma 3. punkts],

m) pieteikums par aizmuguriska nolēmuma atcelšanu [356. noteikuma 2. punkts].

1. 5. Par šādām procedūrām apelācijas instances tiesā maksā fiksētu nodevu un attiecīgā gadījumā uz vērtību balstītu nodevu saskaņā ar nodevu tabulas IV iedaļu:
2. a) apelācija saskaņā ar 220. noteikuma 1. punkta a) un b) apakšpunktu [228. noteikums],
3. b) pagaidu apelācija saskaņā ar 220. noteikuma 1. punkta c) apakšpunktu, apelācija ar pirmās instances tiesas atļauju saskaņā ar 220. noteikuma 2. punktu vai apelācijas instances tiesas pieņemšanas apliecinājums saskaņā ar 220. noteikuma 4. punktu vai apelācija par lēmumu par tiesāšanās izdevumiem ar apelācijas instances tiesas atļauju saskaņā ar 221. noteikuma 4. punktu [228. noteikums],
4. c) pieteikums par atļauju pārsūdzēt lēmumu par tiesāšanās izdevumiem saskaņā ar 221. noteikumu [228. noteikums],
5. d) lūgums par diskrecionāru pārskatīšanu saskaņā ar 220. noteikuma 3. punktu [228. noteikums],
6. e) pieteikums par tiesību atjaunošanu [320. noteikuma 2. punkts],
7. f) pieteikums par lietas pārvaldības rīkojuma pārskatīšanu saskaņā ar 220. noteikuma 2. punktu [333. noteikuma 3. punkts],
8. g) pieteikums par aizmuguriska nolēmuma atcelšanu saskaņā ar 357. noteikumu [356. noteikuma 2. punkts].
9. h) pieteikums par atkārtotu izskatīšanu saskaņā ar 245. noteikuma 2. punktu [250. noteikums].
10. 6. Attiecīgās prasības vērtības novērtējums 3. un 5. punktā atspoguļo iesniedzējas puses objektīvās intereses prasības iesniegšanas laikā. Lemjot par vērtību, Tiesa var jo īpaši ņemt vērā Administratīvās komitejas lēmumā šim nolūkam noteiktās vadlīnijas.
11. 7. Ja prasībā ir vairāk nekā viens prasītājs un/vai vairāk nekā viens atbildētājs vai ja prasība attiecas uz vairākiem patentiem, piemēro tikai vienu fiksētu nodevu un, ja attiecināms, vienu uz vērtību balstītu nodevu.
12. 8. Mazie uzņēmumi un mikrouzņēmumi maksā tikai 60 % no 2.–5. punktā paredzētajām nodevām (turpmāk – “parastās nodevas”), ievērojot šādus nosacījumus:
13. a) prasības pieteikumā vai pretprasībā, vai pieteikumā par procedūru, vai apelācijā puse elektroniski tiesvedības valodā iesniedz kancelejā paziņojumu. Šajā paziņojumā puse sniedz apliecinājumu, ka tā atbilst “mazā uzņēmuma” vai “mikrouzņēmuma” kritērijiem, kas noteikti Eiropas Komisijas 2003. gada 6. maija ieteikuma Nr. 2003/361 pielikuma I sadaļā;
14. b) ja nav izpildītas iepriekš minētās prasības, 16. noteikuma 3.–5. punktu piemēro *mutatis mutandis*;
15. c) Tiesa pēc savas iniciatīvas var izdot rīkojumu, ka pusei jāiesniedz papildu dokumenti, tostarp ar šīs puses finanšu resursiem saistīti dokumenti. Tiesa izskata pieteikumu, tiklīdz iespējams;
16. d) Tiesa var jebkurā laikā pēc savas iniciatīvas un pēc puses uzklausīšanas izdot rīkojumu samaksāt:
    1. i) atlikušo parastās nodevas daļu, ja 60 % no parastās nodevas samaksa ir acīmredzami nesamērīga un nepamatota, ņemot vērā puses finansiālo stāvokli;
    2. ii) parastās nodevas atlikušo daļu un papildu 50 % no šīs parastās nodevas, ja puses sniegtais apliecinājums tiek atzīts par pilnīgi vai daļēji nepareizu. Rīkojumā par papildu nodevas samaksu saskaņā ar iepriekšminēto i) un ii) daļu norāda šāda rīkojuma iemeslus;
17. e) ja papildu nodeva netiek samaksāta Tiesas noteiktajā termiņā, Tiesa saskaņā ar 355. noteikumu pieņem aizmugurisku lēmumu pret pusi.

9. Nemainīgas un uz vērtību balstītas nodevas var atmaksāt šādi:

1. a) ja prasību izskata viens tiesnesis [345. noteikuma 6. punkts], pusei, kurai ir jāmaksā tiesas nodevas, tiks atmaksāti 25 % no nodevas;
2. b) prasības atsaukšanas gadījumā [265. noteikums] pusei, kurai ir jāmaksā tiesas nodevas, tiks atmaksāti:
   1. i) 60 %, ja prasība tiek atsaukta pirms rakstiskās procedūras pabeigšanas;
   2. ii) 40 %, ja prasība tiek atsaukta pirms pagaidu procedūras pabeigšanas;
   3. iii) 20 %, ja prasība tiek atsaukta pirms mutvārdu procedūras pabeigšanas;
3. c) ja puses saistībā ar prasību ir panākušas izlīgumu, pusei, kurai ir jāmaksā tiesas nodevas, tiks atmaksāti:
   1. i) 60 %, ja izlīgums par prasību tiek noslēgts pirms rakstiskās procedūras pabeigšanas;
   2. ii) 40 %, ja izlīgums par prasību tiek noslēgts pirms pagaidu procedūras pabeigšanas;
   3. iii) 20 %, ja izlīgums par prasību tiek noslēgts pirms mutvārdu procedūras pabeigšanas;
4. d) par katru prasību un katrai pusei tiks veikta tikai viena no 9. punkta a), b) un c) apakšpunktā minētajām atmaksām. Ja ir piemērojama vairāk nekā viena atmaksa, katrai pusei tiks piemērota lielākā no tām;
5. e) izņēmuma gadījumos, jo īpaši ņemot vērā tiesvedības stadiju un puses procesuālo rīcību, Tiesa var atteikties veikt vai samazināt atmaksu, kas veicama saskaņā ar iepriekšminētā 9. punkta b) un c) apakšpunkta noteikumiem.
6. 10. Ja Tiesas nodevu apmērs apdraud tādas puses ekonomisko pastāvēšanu, kas nav fiziska persona un kas ir iesniegusi pamatoti pieejamus un ticamus pierādījumus, kas apstiprina, ka tiesas nodevu apmērs apdraud tās ekonomisko pastāvēšanu, Tiesa pēc šīs puses lūguma var pilnībā vai daļēji atmaksāt nemainīgo un uz vērtību balstīto nodevu. Pieņemot lēmumu, Tiesa ņem vērā visus lietas apstākļus, tostarp puses procesuālo rīcību. Pirms šāda lēmuma pieņemšanas Tiesa var dot otrai pusei iespēju tikt uzklausītai.
7. 11. Puse, kas vēlas saņemt atmaksu saskaņā ar 9. un 10. punktu, iesniedz Tiesai pamatotu pieteikumu par atmaksu. Tiesa izskata pieteikumu bez vilcināšanās un, ja tā ir guvusi pārliecību, ka atmaksa ir atbilstīga, uzdod sekretāram veikt maksājumu, tiklīdz iespējams.

## **371. noteikums. Tiesas nodevu samaksas termiņi**

1. 1. Nodevu tabulas I un IV iedaļā paredzētās fiksētās nodevas un nodevas par citām nodevu tabulas III iedaļā paredzētajām procedūrām un prasībām samaksā attiecīgā procesuālā raksta vai pieteikuma iesniegšanas laikā. Maksājumu veic uz vienu no Tiesas norādītajiem bankas kontiem un tajā norāda maksātāju vai tā pārstāvi, kā arī attiecīgā patenta numuru un lietas numuru.
2. 2. Maksājuma apliecinājumu iesniedz kopā ar attiecīgo procesuālo rakstu vai pieteikumu.
3. 3. Steidzamības gadījumos, kad nav iespējams veikt avansa maksājumu, attiecīgās puses pārstāvis Tiesas noteiktajā termiņā samaksā fiksēto nodevu, un Tiesa var izdot rīkojumu, ka attiecīgo procesuālo rakstu vai pieteikumu uzskata par iesniegtu un spēkā esošu, kad to saņem kancelejā, ja fiksētās nodevas samaksa ir veikta šajā termiņā.
4. 4. Nodevu tabulas II iedaļā paredzēto uz vērtību balstīto nodevu maksā atbilstoši prasītāja vērtības novērtējumam attiecīgā procesuālā raksta vai pieteikuma iesniegšanas laikā. Ja tiesnesis referents nosaka lielāku vērtību, atlikušās maksājamās nodevas ir jāsamaksā 10 dienu laikā pēc rīkojuma, ar kuru nosaka prasības vērtību, izsniegšanas saskaņā ar 22., 60., 74. un 133. noteikumu. Ja vērtība ir zemāka, Tiesa atmaksā pārmaksātās nodevas.
5. 5. Ja pieteikums par juridisko palīdzību ir iesniegts saskaņā ar 377. noteikumu, noteikumus par pienākumu samaksāt nodevas 1. punktā noteiktajos termiņos nepiemēro.

*Saistība ar Nolīgumu: 70. pants*

## **JURIDISKĀ PALĪDZĪBA**

## **375. noteikums. Mērķis un darbības joma**

1. 1. Lai nodrošinātu efektīvu tiesu pieejamību, Tiesa pusei (turpmāk – “pieteikuma iesniedzējs”) var piešķirt juridisko palīdzību.
2. 2. Juridisko palīdzību var piešķirt attiecībā uz jebkuru tiesvedību Tiesā.

## **376. noteikums. Izmaksas, saistībā ar kurām var saņemt juridisko palīdzību**

1. 1. Saskaņā ar Nolīguma 71. panta 3. punktu juridiskā palīdzība var pilnībā vai daļēji segt šādas izmaksas:
2. a) tiesas nodevas;
3. b) juridiskās palīdzības un pārstāvības izmaksas saistībā ar:
   1. i) pirmstiesas konsultācijām, lai panāktu izlīgumu pirms tiesvedības uzsākšanas;
   2. ii) tiesvedības uzsākšanu un uzturēšanu Tiesā;
   3. iii) visām izmaksām, kas saistītas ar tiesvedību, tostarp juridiskās palīdzības pieteikumu;
   4. iv) nolēmumu izpildi;

c) citas nepieciešamās izmaksas, kas saistītas ar tiesvedību un kas jāsedz pusei, tostarp liecinieku, ekspertu, tulku un tulkotāju izmaksas, kā arī nepieciešamās pieteikuma iesniedzēja un viņa pārstāvja ceļa, izmitināšanas un uzturēšanās izdevumi.

1. 2. Ievērojot Nolīguma 71. panta 3. punktu, juridiskā palīdzība var segt arī izmaksas, kas jāatlīdzina par labu uzvarējušajai pusei, ja prasībā tiek pieņemts pieteikuma iesniedzējam nelabvēlīgs lēmums.

## **376A. noteikums. Maksimālās pārstāvības izmaksas**

1. 1. Attiecībā uz pārstāvības izmaksām saskaņā ar 376. noteikuma 1. punkta b) apakšpunktu maksimālais juridiskās palīdzības apjoms, ko Tiesa var piešķirt, ir maksimālais atlīdzināmo izmaksu apmērs, kas noteikts Administratīvās komitejas lēmumā saskaņā ar Nolīguma 69. panta 1. punktu un Reglamenta 152. noteikuma 2. punktu.
2. 2. Administratīvā komiteja var noteikt robežvērtības, kas ir zemākas par 1. punktā noteikto maksimālo juridiskās palīdzības apjomu pārstāvībai saskaņā ar 376. noteikuma 1. punkta b) apakšpunktu, ņemot vērā nepieciešamās izmaksas par juridisko pārstāvību un līgumslēdzējās dalībvalstīs un vajadzību garantēt atbilstošu tiesu pieejamību.

## **377. noteikums. Juridiskās palīdzības piešķiršanas nosacījumi**

1. Pieteikuma iesniedzējam ir tiesības lūgt juridisko palīdzību, ja:

1. a) sava ekonomiskā stāvokļa dēļ viņš pilnībā vai daļēji nespēj segt 376. noteikumā minētās izmaksas;
2. b) prasībai, attiecībā uz kuru ir iesniegts pieteikums par juridisko palīdzību, ir pamatotas izredzes tikt apmierinātai, ņemot vērā pieteikuma iesniedzēja procesuālo stāvokli;
3. c) prasītājam, kurš lūdz juridisko palīdzību, ir tiesības celt prasību saskaņā ar Nolīguma 47. pantu.
4. 2. Administratīvā komiteja var noteikt robežvērtības, kuras pārsniedzot, tiek uzskatīts, ka juridiskās palīdzības pieteicēji ir pilnībā vai daļēji spējīgi segt 376. noteikumā paredzētos tiesāšanās izdevumus. Šīs robežvērtības nedrīkst liegt juridiskās palīdzības piešķiršanu pieteikuma iesniedzējiem, kuru ekonomiskais stāvoklis pārsniedz robežvērtības, ja viņi pierāda, ka viņi faktiski nespēj samaksāt 376. noteikumā minētos tiesāšanās izdevumus dzīves dārdzības dēļ līgumslēdzējā dalībvalstī, kurā ir to pastāvīgā dzīvesvieta vai pastāvīgā dzīvesvieta.
5. 3. Lemjot par juridiskās palīdzības piešķiršanu, Tiesa, neskarot 1. punkta a) apakšpunktu, ņem vērā visus būtiskos apstākļus, tostarp prasības nozīmi pieteikuma iesniedzējam, kā arī prasības būtību, ja pieteikums attiecas uz prasījumu, kas izriet tieši no pretendenta nodarbošanās vai brīvās profesijas.

## **377A. noteikums. Nosacījumi par pieteikuma iesniedzēja finansiālo stāvokli**

1. 1. Vērtējot puses finansiālo stāvokli, jāņem vērā tās ienākumi un aktīvi.
2. 2. Ienākumos iekļauj visus ienākumus naudā vai līdzvērtīgā vērtībā, atskaitot visas izmaksas, kas prasītājam un apgādājamām personām ir nepieciešamas, lai segtu pamatotus uzturēšanās izdevumus (izmantojamie ienākumi).
3. 3. Administratīvā komiteja nosaka atskaitījumus no ienākumiem un aktīviem, kas jāņem vērā, izvērtējot pieteikuma iesniedzēja finansiālo stāvokli. Tā arī nosaka to ikmēneša maksājumu apjomu, kas pieteikuma iesniedzējam jāmaksā. Visas Administratīvās komitejas noteiktās robežvērtības regulāri pielāgo cenu un ienākumu indeksiem.

## **378. noteikums. Pieteikums par juridisko palīdzību**

1. 1. Pieteikumu par juridisko palīdzību var iesniegt pirms vai pēc tiesvedības uzsākšanas Tiesā.
2. 2. Pieteikumā par juridisko palīdzību līgumslēdzējas dalībvalsts valodā norāda:
3. a) pieteikuma iesniedzēja vārdu, uzvārdu vai nosaukumu;
4. c) pasta un elektroniskās adreses dokumentu izsniegšanai pieteicējam un to personu vārdus, uzvārdus vai nosaukumus, kas ir pilnvarotas pieņemt dokumentus;
5. c) otras puses vārdu, uzvārdu vai nosaukumu, kā arī pasta un elektroniskās adreses dokumentu izsniegšanai otrai pusei, ja tādas ir pieejamas, un to personu vārdus, uzvārdus vai nosaukumus, kas ir pilnvarotas pieņemt dokumentus, ja tie ir zināmi;
6. d) tās prasības reģistrācijas numuru, attiecībā uz kuru ir iesniegts pieteikums, vai, ja pieteikums ir iesniegts pirms prasības iesniegšanas, īsu prasības aprakstu;
7. e) norādi par prasības vērtību un izmaksām, kas jāsedz no juridiskās palīdzības;
8. f) ja tiek lūgta juridiskā palīdzība juridiskās palīdzības un pārstāvības izmaksu segšanai – ierosinātā pārstāvja vārdu, uzvārdu vai nosaukumu;
9. g) norādi par pieteikuma iesniedzēja finanšu resursiem, piemēram, ienākumiem, aktīviem un kapitālu, kā arī par pieteikuma iesniedzēja ģimenes stāvokli, tostarp par to personu līdzekļu novērtējumu, kas ir finansiāli atkarīgas no pieteikuma iesniedzēja;
10. h) attiecīgā gadījumā pamatotu lūgumu apturēt termiņu, kas citādi būtu jāievēro, līdz dienai, kad tiek paziņots rīkojums, ar kuru lemj par juridisko palīdzību.

3. Juridiskās palīdzības pieteikumam jāpievieno:

1. a) pierādījumi par pieteikuma iesniedzēja vajadzību pēc palīdzības, piemēram, apliecinošs dokuments par viņa ienākumiem, aktīviem, kapitālu un ģimenes stāvokli;
2. b) ja pieteikums ir iesniegts pirms prasības celšanas, norādi par pierādījumiem, kas pamato prasību.
3. 4. Apelācijas gadījumā iesniedz jaunu pieteikumu.
4. 5. Reglamenta 8. noteikumu nepiemēro.

## **378A. noteikums. Pierādījumu veids**

1. 1. Lai pieteikums būtu pieņemams, tajā jāietver faktu un juridiskās situācijas izklāsts, konkrēti norādot iesniedzamos pierādījumus. Pieteikumā jāiekļauj arī paziņojums par pieteikuma iesniedzēja ekonomisko un finansiālo stāvokli. Pieteikumam pievieno šādus dokumentus:
2. a) jaunākās pieteikuma iesniedzēja īpašuma un ienākumu deklarācijas;
3. b) dokumentu, kurā norādīti personas ikmēneša ienākumi par iepriekšējo gadu, vai kompetento iestāžu izsniegts apliecinājums par bezdarbnieka statusu, vai apliecinājums par to, ka pieteikuma iesniedzējs saņem palīdzību vai finansiālu atbalstu saskaņā ar sociālā nodrošinājuma shēmu;
4. c) apliecinošu dokumentu par mājsaimniecības sastāvu;
5. d) citu oficiālu dokumentu, kas var pierādīt pieteikuma iesniedzēja finansiālo stāvokli.
6. 2. Attiecīgā gadījumā pieteikumam pievieno arī izziņu par citu pieteikuma iesniedzēja mājsaimniecības locekļu ienākumiem. Oficiālie dokumenti nedrīkst būt vecāki par 3 mēnešiem. Pēc Tiesas pieprasījuma pieteikuma iesniedzējs iesniedz papildu dokumentāciju un, ja tas tiek pieprasīts, apstiprinātu apliecinājumu par viņa apgalvojumu patiesumu, pretējā gadījumā pieteikums netiks pieņemts.

## **379. noteikums. Izskatīšana un lēmums**

1. 1. Kanceleja pārbauda pieteikuma par juridisko palīdzību formālo pieņemamību un nosacījumus par pieteikuma iesniedzēja finanšu stāvokli saskaņā ar 377. noteikuma 1. punkta a) apakšpunktu, 377. noteikuma 2. punktu un 377A. noteikumu.
2. 2. Ja nav izpildītas 377. noteikuma 1. punkta a) apakšpunkta un 2. punkta, 377A., 378. un 378A. noteikuma prasības, pieteikuma iesniedzēju, tiklīdz iespējams, aicina 14 dienu laikā novērst trūkumus.
3. 3. Ja ir izpildītas 377. noteikuma 1. punkta a) apakšpunkta un 2. punkta, 377A. noteikuma, 378. un 378A. noteikuma prasības vai pieteikuma iesniedzējs nav novērsis trūkumus, lēmumu par šādu pieteikumu ar rīkojumu pieņem tiesnesis referents vai, ja pieteikums ir iesniegts pirms prasības celšanas, pastāvīgais tiesnesis.
4. 4. Pirms tiek pieņemts lēmums par pieteikumu par juridisko palīdzību, Tiesa uzaicina otru pusi iesniegt rakstveida apsvērumus, ja no iesniegtās informācijas nav redzams, ka nav izpildīti 377. noteikuma 1. punkta b) apakšpunktā minētie nosacījumi. Dokumentus par pieteikuma iesniedzēja ekonomisko un finansiālo stāvokli dara pieejamus otrai pusei tikai tad, ja pieteikuma iesniedzējs ir devis piekrišanu vai ja pieteikuma iesniedzēja atteikums sniegt piekrišanu ir nepamatots vai tiesas ieskatā otrai pusei ir tiesības zināt informāciju par pieteikuma iesniedzēja ekonomisko un finansiālo stāvokli.
5. 5. Rīkojumā par juridiskās palīdzības atteikumu norāda tā pamatojumu.
6. 6. Rīkojumā par juridiskās palīdzības piešķiršanu var paredzēt:
7. a) pilnīgu vai daļēju atbrīvojumu no tiesas nodevām;
8. b) starpposma summu, kas jāmaksā, lai pieteikuma iesniedzējs un/vai pieteikuma iesniedzēja pārstāvis varētu izpildīt tiesneša referenta vai pastāvīgā tiesneša pieprasījumu pirms galīgā rīkojuma pieņemšanas;
9. c) summu, kas maksājama pieteikuma iesniedzēja pārstāvim, vai limitu, ko pārstāvja honorāri un izmaksas nedrīkst pārsniegt;
10. d) iemaksu, kas pieteikuma iesniedzējam jāveic 376. noteikuma 1. punkta c) apakšpunktā minēto izmaksu segšanai.
11. 7. Juridisko palīdzību var piešķirt tikai par laika posmu no pieteikuma saņemšanas Tiesā.
12. 8. Ja juridiskā palīdzība pilnībā vai daļēji sedz juridiskās palīdzības un pārstāvības izmaksas, rīkojumā par juridiskās palīdzības piešķiršanu norāda pieteikuma iesniedzēja pārstāvi.
13. 9. Pēc ieceltā pārstāvja lūguma Tiesa var pieņemt rīkojumu, ka summa ir jāsamaksā avansā.
14. 10. Ja pieteikuma iesniedzējs to lūdz saskaņā ar 378. noteikuma 2. punkta h) apakšpunktu, Tiesa lemj par jebkura termiņa apturēšanu.

## **379A. noteikums. Ekonomiskā stāvokļa izmaiņas**

Pieteikuma iesniedzējs nekavējoties informē Tiesu par viņa ekonomiskā stāvokļa izmaiņām.

## **380. noteikums. Juridiskās palīdzības atsaukšana**

1. 1. Ja pieteikuma iesniedzēja ekonomiskais stāvoklis, kura dēļ ir piešķirta juridiskā palīdzība saskaņā ar 377. noteikuma 1. punkta a) apakšpunktu, tiesvedības laikā mainās, Tiesa var jebkurā laikā pēc savas iniciatīvas vai pēc otras puses pamatota lūguma pilnīgi vai daļēji atsaukt juridisko palīdzību, bet tikai pēc pieteikuma iesniedzēja uzklausīšanas.
2. 2. Tiesa var pilnībā vai daļēji atsaukt juridisko palīdzību, ja pieteikuma iesniedzējs:
3. a) neprecīzi atspoguļojot lietas apstākļus, ir nepareizi atspoguļojis savas izredzes uzvarēt tiesas procesā, kas ir izšķirošs faktors, lai apstiprinātu palīdzību saistībā ar tiesas izdevumiem, vai
4. b) rupjas nolaidības dēļ ir sniedzis nepatiesas ziņas par saviem personiskajiem vai ekonomiskajiem apstākļiem vai
5. c) nav nekavējoties informējis Tiesu par viņa finansiālo apstākļu būtisku uzlabošanos;
6. d) ir kavējis ikmēneša maksājumu vai jebkuras citas summas maksājumu ilgāk par trīs mēnešiem.

3. Rīkojumā par juridiskās palīdzības atsaukšanu norāda tā pamatojumu.

## **381. noteikums. Apelācija**

1. 1. Rīkojumu, ar kuru pilnībā vai daļēji atsaka vai atceļ juridisko palīdzību, var pārsūdzēt apelācijas tiesā. Apelāciju iesniedz apelācijas tiesā viena mēneša laikā pēc rīkojuma saņemšanas, un tā atbilst 377.–379. noteikumam. Apelācijas tiesas priekšsēdētājs ieceļ palātu, kas pieņem lēmumu par apelāciju pēc pieteikuma iesniedzēja uzklausīšanas.
2. 2. Pieteikumu par juridisko palīdzību pirmās instances tiesas nolēmuma pārsūdzēšanai iesniedz apelācijas tiesā, un tas atbilst 377.–379. noteikumam. Pieteikumu par juridisko palīdzību pirmās instances tiesas nolēmuma pārsūdzēšanai iesniedz 224. noteikumā paredzētajā apelācijas termiņā, un, ja iespējams, tam pievieno pašu apelāciju. Pieteikumu nodod saskaņā ar 345. noteikuma 8. punktu.

## **382. noteikums. Atgūšana**

1. 1. Ja Tiesa ir pieņēmusi rīkojumu, ka otra puse sedz juridiskās palīdzības pieteikuma iesniedzēja izdevumus, šai otrai pusei ir jāatmaksā Tiesai visas summas, kas izmaksātas juridiskās palīdzības veidā. Ja rodas iztrūkums starp šādiem rīkojumā norādītiem izdevumiem un juridiskās palīdzības veidā izmaksātām summām, var pieprasīt, lai pieteikuma iesniedzējs sedz šādu iztrūkumu no Tiesas piešķirtās zaudējumu atlīdzības vai kompensācijas, vai no jebkuras summas, kas saņemta izlīguma rezultātā.
2. 2. Ja juridiskā palīdzība tiek atsaukta saskaņā ar 380. noteikumu, var pieprasīt, lai pieteikuma iesniedzējs atmaksā Tiesai visas summas, kas izmaksātas kā avanss juridiskās palīdzības veidā.